

2 0 0 4

F A A L İ Y E T

R A P O R U

TÜPRAS



01	▼ VİZYON VE MİSYON → KURUM PROFİLİ
02	▼ KISACA TÜPRAŞ
04	▼ FİNANSAL GÖSTERGELER
05	▼ OPERASYONEL GÖSTERGELER
06	▼ DÜNDEN BUGÜNE TÜPRAŞ
08	▼ YÖNETİM KURULU BAŞKANI'NIN MESAJI
10	▼ YÖNETİM KURULU
12	▼ GENEL MÜDÜR'ÜN MESAJI
15	▼ ÜST YÖNETİM
16	▼ 2004 YILI DEĞERLENDİRMESİ
18	▼ ÜRETİM
22	▼ YATIRIMLAR
24	▼ DEVAM EDEN PROJELER
28	▼ İZMİT RAFİNERİSİ
30	▼ İZMİR RAFİNERİSİ
32	▼ KIRIKKALE RAFİNERİSİ
34	▼ BATMAN RAFİNERİSİ
36	▼ KÖRFEZ PETROKİMYA VE RAFİNERİ KOMPLEKSİ
38	▼ İNSAN-TOPLUM-ÇEVRE SAĞLIĞI
39	▼ PERSONEL VE EĞİTİM
39	▼ KALİTE
40	▼ DİTAŞ-DENİZ İŞLETMECİLİĞİ VE TANKERCİLİĞİ A.Ş.
40	▼ MALİ DURUM
41	▼ KURUMSAL YÖNETİM İLKELERİ UYUM BEYANI
47	▼ BAĞIMSIZ DENETİM RAPORU, FİNANSAL TABLOLAR VE DİPNOTLARI



VİZYON VE MİSYON

TÜPRAŞ, TÜRKİYE ENERJİ SEKTÖRÜNDE LİDER BİR KURULUŞ VE DÜNYA STANDARTLARINDA ÖRNEK BİR RAFİNERİ İŞLETMESİ OLMAYI HEDEFLEMEDİR. TÜRKİYE'NİN SİVİL VE ASKERİ TÜM PETROL ÜRÜNLERİ İHTİYACINI KARŞILAMAK, ENERJİ VE PETROKİMYA ALANLARINDA İLERLEMEK, HİSSEDARLARINA, MÜŞTERİLERİNE, TOPLUMA VE ÇEVRE KORUNMASINA KATKILARINI ARTIRMAK AMACIYLA TÜM KAYNAKLARINI EŞGÜDÜMLÜ KULLANARAK ÇALIŞMAKTADIR.

KURUM PROFİLİ

→	ŞİRKET UNVANI	Türkiye Petrol Rafinerileri Anonim Şirketi
→	KURULUŞ TARİHİ	16.11.1983
→	ŞİRKET MERKEZİ	Körfez / Kocaeli
→	KAYITLI SERMAYE	500 milyon YTL
→	ÇIKARTILMIŞ SERMAYE	250,4 milyon YTL
→	2004 KAR (VERGİ SONRASI)	659,2 milyon YTL
→	HALKA ARZ EDİLEN HİSSE SENEDİ	%34,2 (04.03.2005'den itibaren %49,0)
→	HAMPETROL İŞLEME KAPASİTESİ	27,6 milyon ton/yıl
→	PETROKİMYA ÜRETİM KAPASİTESİ	153 bin ton/yıl
→	HAMPETROL DEPOLAMA KAPASİTESİ	2,0 milyon m ³ (brüt)
→	ÜRÜN VE ARA ÜRÜN DEPOLAMA KAPASİTESİ	2,7 milyon m ³ (brüt)

K I S A C A

T Ü P R A Ş

TOPLUM VE BİREY YAŞAMINDA ENERJİK BİR GÜÇ





TÜPRAŞ ÜLKEMİZİN TOPLAM RAFİNAJ KAPASİTESİNİN TAMAMINA SAHİP OLDUĞU GİBİ HAMPETROL, LPG VE DİĞER PETROL ÜRÜNLERİ DIŞALIMI İÇİN MÜKEMMEL BİR ALTYAPI VE GÜÇLÜ BİR LOJİSTİK DESTEKLE DE ÖNE ÇIKMAKTADIR.

Kırk dört yıldır ekonomik bir değer...

TÜPRAŞ, İktisadi Devlet Teşekkülü ve Kamu İktisadi Kuruluşları hakkındaki 19 Ekim 1983 tarih ve 2929 sayılı kanun uyarınca 16 Kasım 1983'te kurulmuştur. Ülkemizdeki Kamu İktisadi Teşekkülleri'nin daha verimli çalışmalarını sağlamak amacıyla yapılan bu düzenlemeler kapsamında, kamuya ait rafinerilerin bir çatı altında toplanması kararlaştırılmıştır. Bu amaçla, 1961'den beri faaliyet gösteren İPRAS'ın (İstanbul Petrol Rafinerisi A.Ş.) Ana Sözleşmesi, 25 Ekim 1983'te yapılan Olağanüstü Genel Kurul Toplantısı'nda TÜPRAŞ (Türkiye Petrol Rafinerileri A.Ş.) Ana Sözleşmesi'ne dönüştürülmüştür. İPRAS'ın İzmit Körfezi'nin Tütüncüçlük bölgesinde yaptırmış olduğu İzmit Rafinerisi'yle birlikte o tarihe kadar Türkiye Petrolleri A.O.'ya bağlı olarak faaliyet gösteren İzmir ve Batman rafinerileriyle yapımı devam eden Kırıkkale Rafinerisi de yeni kurulan TÜPRAŞ'a devredilmiş, böylece dört petrol rafinerisine sahip büyük bir kuruluş meydana gelmiştir.

Özelleştirme Yüksek Kurulu'nun 5 Ekim 2001 tarih, 2001/54 sayılı kararıyla Petkim Petrokimya Holding A.Ş.'nin kurduğu ilk kompleks olan Yarımca Tesisleri TÜPRAŞ'a devredilmiş ve Körfez Petrokimya ve Rafineri Müdürlüğü adını almıştır. Halen komplekste Emülsiyon Stiren Butadien Kauçuk (SBR), Solüsyon Butadien Kauçuk (CBR), Karbon Siyahı (KS), Polistiren (PS) ve Butadien Ekstraksiyon (BDX) fabrikaları üretime devam etmektedir.

Kurulduğu günden bu yana ülkemizin en büyük sanayi şirketi olan TÜPRAŞ'ın faaliyetleri, ülkemizin petrol ürünleri ihtiyacını karşılamak için gerekli hampetrolü tedarik etmek, rafine etmek, gerektiğinde petrol ürünleri ithal ve ihraç etmek, bu maksatla yurtiçinde ve yurtdışında petrol rafinerileri ve yeni üniteler kurmak, satın almak ve işletmek yelpazesinde çeşitlenmiştir.

Niteliği de niceliği de artan bir kapasite...

TÜPRAŞ'ın kuruluşunda 17,2 milyon ton/yıl olan hampetrol işleme kapasitesi, İzmit Rafinerisi Darboğaz Giderme Projesi'nin son bölümünün 1984'te tamamlanmasıyla 17,6 milyon ton/yıla yükselmiştir. Ayrıca yapımı tamamlanan 5,0 milyon ton/yıl kapasiteli

Kırıkkale Rafinerisi'nin 1986'da, yine 5,0 milyon ton/yıl kapasiteli İzmir Rafinerisi Tevsii Projesi'nin 1987'de devreye alınmasından sonra TÜPRAŞ'ın hampetrol işleme kapasitesi 27,6 milyon ton/yıla ulaşırken, Türkiye'nin toplam hampetrol işleme kapasitesi 32,0 milyon ton/yıl olmuş, ancak ATAŞ rafinerisinin 2004 Haziran ayında üretime son vermesiyle Türkiye toplam rafinaj kapasitesi, tamamı TÜPRAŞ'a ait olmak üzere 27,6 milyon ton/yıl'a düşmüştür. TÜPRAŞ hampetrol, LPG ve diğer petrol ürünleri dışalımı için mükemmel bir altyapı ve güçlü bir lojistik destekle de öne çıkmaktadır.

Borsada da enerjik bir hareket...

10 Temmuz 1990'da özelleştirilmesine karar verilen TÜPRAŞ'ın sermayesi T.C. Başbakanlık Özelleştirme İdaresi Başkanlığı'na devredilmiştir. 1991'de TÜPRAŞ'ın birinci halka arzı gerçekleştirilerek sermayesinin %2,5'i oranında A grubu hisse senedi halka arz edilmiştir. 1999 sonu itibarıyla TÜPRAŞ hisselerinin yaklaşık %3,58'i İstanbul Menkul Kıymetler Borsası'nda işlem görmekte, hisselerin kalan %96,42'lik bölümü ise Özelleştirme İdaresi Başkanlığı'nın elinde bulunmaktaydı. 2000 yılı Nisan ayında TÜPRAŞ hisselerinin ikinci halka arzının tamamlanmasıyla İstanbul ve Londra Menkul Kıymetler Borsaları'nda işlem gören A grubu hisselerin toplam sermayeye oranı %34,24'e yükselmiştir. İMKB Toptan Satışlar Pazarı'nda 4 Mart 2005 tarihinde TÜPRAŞ hisselerinin %14,76'sı yabancı yatırımcılara satılarak, halka açıklık oranı %49,00'a yükselmiştir.

Kuruluşun temelindeki güçlü sermaye...

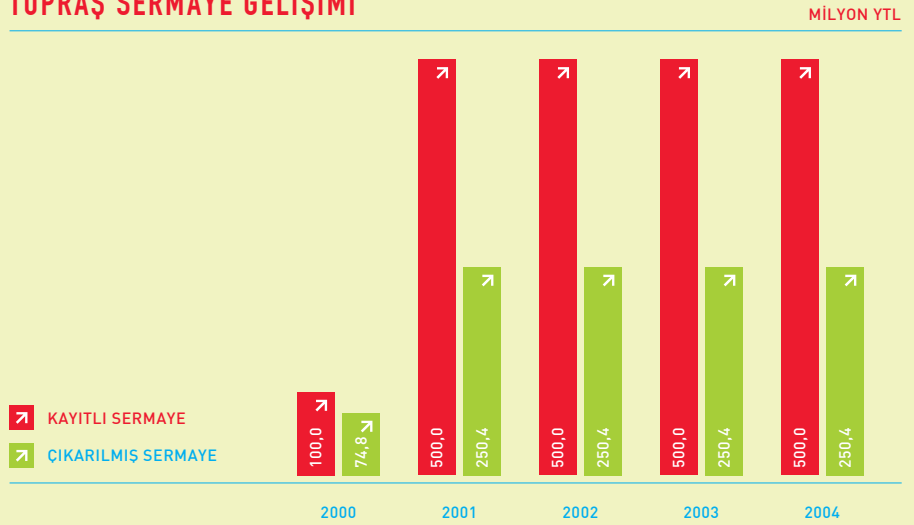
22 Kasım 1990'da Kayıtlı Sermaye Sistemi'ne geçen TÜPRAŞ'ın 15 Ekim 2001'de yapılan Olağanüstü Genel Kurul Toplantısı'nda kayıtlı sermayesi 100 milyon YTL'den 500 milyon YTL'ye yükseltilmiş olup, 24 Ekim 2001 tarih, 5410 sayılı Türkiye Ticaret Sicili Gazetesi'nde ilan edilmiştir.

TÜPRAŞ Yönetim Kurulu'nun 20 Haziran 2001'de aldığı karar uyarınca TÜPRAŞ'ın çıkarılmış sermayesi, bedelsiz olarak %235 artışla 250,4 milyon YTL'ye yükseltilmiş, karar 3 Eylül 2001 tarih, 5373 sayılı Türkiye Ticaret Sicili Gazetesi'nde yayımlanmıştır.

Verimliliğe destek bir bağlı ortaklık:

DİTAS (Deniz İşletmeciliği ve Tankerciliği A.Ş.) Sermaye: 10 milyon YTL
TÜPRAŞ'ın payı: %79,98

TÜPRAŞ SERMAYE GELİŞİMİ



F İ N A N S A L

G Ö S T E R G E L E R

FİNANSAL VERİLER

(Bin YTL)	2000	2001	2002	2003*	2004*
Brüt Satışlar	6.357.353,8	10.999.181,5	15.520.188,5	22.001.453,5	21.613.210,0
Net Satışlar	3.975.328,4	6.352.357,4	7.757.379,2	10.539.326,2	11.486.985,1
Vergi Öncesi Kar	382.575,5	283.505,1	257.545,7	733.610,6	932.825,8
Vergi Sonrası Kar	242.982,2	188.633,3	173.903,8	469.990,2	659.247,3
Yatırım Harcaması	82.853,2	173.632,6	86.003,8	125.552,0	250.375,0
Kayıtlı Sermaye	100.000,0	500.000,0	500.000,0	500.000,0	500.000,0
Çıkarılmış Sermaye	74.752,0	250.419,2	250.419,2	250.419,2	250.419,2
Hisse Başına Kar	3.250	740	694	1.880	2.630
Hisse Başına Temettü Brüt				1.423	2.125
Hisse Başına Temettü Net	2.912	545	599	1.280	1.912

BİLANÇO ÖZETİ

(Bin YTL)	2000	2001	2002	2003*	2004*
DÖNEN VARLIKLAR	1.170.669	1.351.158	1.936.235	2.731.218	3.123.995
DURAN VARLIKLAR	448.613	834.313	1.072.005	2.251.473	2.239.105
AKTİF TOPLAMI	1.619.282	2.185.471	3.008.240	4.982.690	5.363.099
KISA VADELİ BORÇLAR	803.523	1.034.414	1.503.528	1.629.107	1.740.518
UZUN VADELİ BORÇLAR	191.418	419.242	382.446	449.643	428.929
ÖZKAYNAKLAR	624.341	731.815	1.122.266	2.903.940	3.193.652
PASİF TOPLAMI	1.619.282	2.185.471	3.008.240	4.982.690	5.363.099

* Enflasyona Göre Düzeltilmiş Konsolide Mali Değerlerdir.



O P E R A S Y O N E L

G Ö S T E R G E L E R

TÜPRAŞ

bin ton	2000	2001	2002	2003	2004
Üretim	19.729,8	21.154,0	21.586,4	22.198,7	22.756,0
Yurtiçi Satış	23.160,9	22.770,3	21.217,2	20.749,2	20.433,9
Dışsatım	1.025,0	1.894,6	2.713,4	2.879,8	3.232,6
KKTC	108,8	94,7	115,3	119,9	138,1
Toplam Satış	24.294,6	24.759,6	24.045,8	23.748,9	23.804,6

İZMİT

bin ton	2000	2001	2002	2003	2004
Üretim	6.252,3	9.115,9	9.347,9	9.180,1	10.397,6
Yurtiçi Satış	9.086,4	10.069,6	9.519,0	9.150,3	9.184,0
Dışsatım	478,7	1.227,5	1.180,0	990,3	1.759,1
KKTC	4,4	4,3	5,0	5,0	1,6
Toplam Satış	9.569,5	11.301,4	10.703,9	10.145,6	10.944,7

İZMİR

bin ton	2000	2001	2002	2003	2004
Üretim	9.933,0	8.397,3	8.297,6	8.928,1	8.655,4
Yurtiçi Satış	9.964,3	8.619,3	7.324,7	7.177,1	7.292,6
Dışsatım	516,3	667,1	1.533,4	1.889,4	1.473,5
KKTC	99,4	88,7	110,3	115,0	136,5
Toplam Satış	10.580,0	9.375,2	8.968,4	9.181,5	8.902,6

KIRIKKALE

bin ton	2000	2001	2002	2003	2004
Üretim	3.085,2	3.144,1	3.152,3	3.376,9	3.047,2
Yurtiçi Satış	3.431,1	3.434,4	3.495,0	3.578,7	3.107,3
Dışsatım	30,0	0,0	0,0	0,0	0,0
KKTC	4,9	1,7	0,0	0,0	0,0
Toplam Satış	3.466,0	3.436,1	3.495,0	3.578,7	3.107,3

BATMAN

bin ton	2000	2001	2002	2003	2004
Üretim	719,6	663,0	937,3	858,2	863,7
Yurtiçi Satış	668,8	645,3	875,7	841,5	850,0
Dışsatım	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
KKTC	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Toplam Satış	668,8	645,3	875,7	841,5	850,0

TÜPRAŞ'IN SON BEŞ YILDA İŞLETME VE TİCARİ FAALİYETLERİ

(bin ton)	İşlenen Hampetrol	Üretim*	Toplam Satışlar	Ürün Dışsatımı	Ürün Dışalımı
2000	21.279	19.730	24.295	1.025	4.868
2001	22.784	21.154	24.760	1.895	3.071
2002	23.322	21.586	24.046	2.713	2.423
2003	23.937	22.199	23.749	2.882**	1.638**
2004	24.508	22.756	23.805	3.238**	986**

* Ara ürün dahildir.

** Petrokimya ürünleri dahildir.

ISO 9001:2000 Kalite, ISO 14001 Çevre ve OHSAS 18001 İş Sağlığı ve Güvenliği Yönetim Sistemleri belgeleri eş zamanlı alındı, böylece Tüpraş'ın toplam kalite anlayışı resmi olarak da kanıtlandı. Mart ayında 98 oktan (RON) kurşunsuz benzin üretimine geçildi. Aralık ayında 50 ppm motorin üretimi için hazırlıklar tamamlandı.



703,4 milyon ABD Doları tutarında son on beş yılın en yüksek petrol ürünleri dışsatımı yapıldı. Bu rakam, KKTC ve ihracat kayıtlı Irak satışları da dahil edildiğinde 855 milyon ABD Doları'na ulaştı.

2004

Petkim Yarımca Kompleksi devralındı ve unvanı Körfez Petrokimya ve Rafineri Müdürlüğü olarak değiştirildi. Tüpraş'ın kayıtlı sermayesi 100 trilyon TL'den 500 trilyon TL'ye yükseltildi. İzmir Rafinerisi CCR Reformeri ve İzomezasyon Üniteleri devreye alındı.

2003

İkinci halka arzının tamamlanmasıyla TÜPRAŞ hisseleri, İstanbul ve Londra Menkul Kıymetler Borsaları'nda işlem görmeye başladı.

2001

İzmit Rafinerisi Hydrocracker & CCR Kompleksi devreye alındı.

2000

İzmir ve Kırıkkale rafinerilerinde modern Hydrocracker kompleksleri devreye alındı.

1997

İzmir Rafinerisi Tevsii Projesi tamamlanarak, rafinaj kapasitesi 10 milyon ton/yıla yükseltildi.

1993

1987



Y	Ö	N	E	T	İ	M					
K	U	R	U	L	U						
B	A	Ş	K	A	N	I	'	N	I	N	
M	E	S	A	J	I						





TÜPRAŞ, TÜRKİYE'NİN ARTAN BİR VERİMLİLİKLE ÇALIŞAN EN BÜYÜK SANAYİ KURULUŞLARINDAN BİRİDİR.

Ekonomide enerjik bir yılın ardından...

Bir yılı daha geride bırakmış bulunuyoruz. Ülkemiz de dünya gündemini meşgul eden ve ekonomik parametreleri etkileyen birçok olaya tanık olduğumuz 2004 yılında, Türkiye'nin ekonomik ve toplum hayatını yakından ilgilendiren en önemli olay, Avrupa Birliği'ne girmek için çıkılan yolda 17 Aralık'ta müzakere tarihinin 3 Ekim 2005'e alınması olmuştur.

Bildiğiniz gibi Türkiye, Aralık 1999 Helsinki Zirvesi sonrasında siyasi ve sosyal yaşamında, Kasım 2000-Şubat 2001 krizlerinin ardından ekonomik karar alma ve uygulama alanlarında hızlı bir değişim sürecine girmiştir. 2002'deki ekonomi ve siyasi alandaki gelişmelerle girilen erken seçim sürecinin sonrasında TBMM'de tek partili bir iktidar ve tek partili bir muhalefet tablosu oluşmuştur. TBMM'deki bu tablo Türkiye'nin istikrarlı ve kalıcı bir büyümeye geçebilmesi için gereken seri kararların alınmasına imkan sağlamış ve kolaylaştırmıştır.

17 Aralık tarihi, mevcut ve gelecek hükümetlerin Avrupa Birliği standartlarının gerçekleştirilmesi için ciddi gayretler sarf etmesi halinde, AB'ye girsek veya girmesek, gerçekten de Türkiye'nin Cumhuriyet tarihinde bir dönüştürme başlangıcı olacaktır. Bu nedenle, 2004'ün Aralık ayı başında açıklanan DPT, Maliye, Hazine ve Merkez Bankası'nın ortak çalışmasıyla oluşturulan ve IMF ile süren ilişkilere de temel referans belgesi niteliği taşıyan Katılım Öncesi Ekonomik Program (KEP) önümüzdeki üç yılı kapsayan bir perspektifle hazırlanmıştır. Refah seviyesini artırmak, AB sürecinde ekonomik yapıyı geliştirmek ve Maastricht kriterlerine yakınlaşmak amacıyla hazırlanan program, ülkemizin ekonomik ve sosyal ufkunu göstermesi açısından bizim için de önemlidir.

KEP'te öncelik, büyümeye verilmektedir. Çünkü ekonomik başarı büyümeyle ölçülmekte, özellikle de istikrarlı büyüme ile. Ama yakın geçmişte bu gerçekleştirilememiştir. Mesela, 1990-2002 arasında yıllık ortalama büyüme %2,5 seviyesindeyken, 1998-2002 arasında %0,2 seviyesinde olmuştur. Bu nedenle, ekonomik istikrar çerçevesinde sürdürülebilir büyümeyi gerçekleştirmek bu programın temel önceliğini oluşturmaktadır. Böylece, özellikle özel sektörde yatırım ve ihracatın artacağı kabulü yapılmaktadır.

2007 sonuna kadar yıllık bazda sabit sermaye yatırımlarında %8,9, özel yatırımlarda %9, kamu yatırımlarında ise %8,3 artış beklenmektedir. Aynı dönemde ihracat %12, ithalat ise %8,5 artacaktır. Bu da dış ticaret açığının daralması anlamına gelmektedir.

KEP'e göre, Türkiye'nin ithalatı, 2006 yılında ilk kez 100 milyar ABD Doları'nın üzerine çıkacak ve 107 milyar ABD Doları düzeyinde gerçekleşecektir. Buna paralel olarak, cari işlemler hesabı 2005'te 11,1 milyar ABD Doları, 2006'da 10,8 milyar ABD Doları ve 2007'de 10,5 milyar ABD Doları açık verecektir. Ancak ABD Doları'ndaki düşüşün sürmesi halinde ve Yeni Türk Lirası'nın aşırı değerlenmesi ve bu duruma karşı gereken önlemlerin alınmaması halinde açığın ümit edilenden yüksek gerçekleşmesi kaçınılmaz olacaktır. TÜPRAŞ'ımızın ödemeler dengesine katkıları ihracat hedefimizi büyütmele olacaktır. 2003 yılında 738 milyon

ABD Doları olan ihracatımız, 2004'te 986 milyon ABD Doları'na ulaşmıştır. Önümüzdeki yıllarda bu değerlerin de üzerine çıkılacaktır. Bu rakamın daha fazla yükseltilmesi için aşağıda sözü edilen yatırımların yapılması gerekecektir.

Yatırım beklentisine bağlı olarak yıllık ortalama %5,3 oranında sermaye birikimi sağlanacak ve bu da iş gücü talebini artıracaktır. İstihdamın da bunlara paralel yıllık %2,5 oranında artması, 2004'te %10 olan işsizliğin, 2005'de %9,8, 2006'da %9,6 ve 2007'de %9,3 olması beklenmektedir. Yabancı sermaye girişine bakarsak; yabancılar için yatırım ortamının iyileştirilmesiyle birlikte önümüzdeki üç yıl içinde 15 milyar ABD Doları yabancı sermaye beklenmektedir. 2003'te 1,6 milyar ABD Doları olarak gerçekleşen yabancıların yatırımı, 2004 sonunda 2,9 milyar ABD Doları'na yükselmiştir.

Bu program ışığında biz de önümüzdeki yıllara bakarken ufkumuzu daha net görebiliyoruz. Çünkü TÜPRAŞ, hedef çitasını yükselterek, 2004 yılına ilişkin beklentilerini gerçekleştirmiş ve başarı grafiğini sürekli artırma kararlılığıyla çalışmalarını sürdürmektedir.

Türkiye'mizin petrol ürünlerine olan talebi, gerek kriz yıllarının tesiri ve gerekse devletimizin (borç ödeme, petrol ithalatını kısma gibi) şartlarının gereği söz konusu ürünlerden yüksek vergi alması sebepleriyle baskı altındadır. Ekonomimizin normale dönmesi halinde talep artacaktır. Bizim 2010 yılı talep tahminimiz takriben 35-40 milyon tonlar civarındadır. Bu talebin karşılanması için yeni yatırımlar yapmamız kaçınılmazdır. Yeni rafineri yatırımlarının karlılığını yükseltmek için petro-kimya tesisleriyle beraber planlanmasa gereği göz önünde tutularak hemen 10 milyon ton/yıl üretecek bir tesisi kurma hazırlığına başlanılmıştır.

Türkiye'nin AB'ye doğru ilerlemesi, ekonomik istikrar sürecine de yeni bir ivme kazandıracaktır. AB ile 3 Ekim 2005'te üyelik müzakerelerinin başlaması, AB'ye ekonomik anlamda da yakınlaşmanın resmi olarak başlaması anlamına gelecektir. Türkiye 2005 yılında başlamak üzere IMF ile yeni bir ekonomik programın hazırlığı içindeyken, AB perspektifinin de buna eklenmesiyle piyasalardaki olumlu havanın daha da güçlenmesi beklenebilir. Türkiye son yıllarda işleyen bir piyasa ekonomisi olma yönünde ve Avrupa tek pazarının rekabetçi baskısıyla başa çıkabilme konusunda önemli bir yol almıştır. Bundan sonra da hükümetin amacı, AB'nin Maastricht ekonomik kriterlerini sağlamaya yönelik olarak enflasyon oranının düşürülmesi ve bütçe açıklarının ve kamu borçluluğunun azaltılması yönünde politikalar izlemek olacaktır.

Avrupa Birliği ile müzakerelerin başlaması, Türk ekonomisinin gelişimi açısından, IMF'nin yanı sıra yeni bir çipa görevi göreceğini düşünüyoruz. AB ile müzakerelerin başlamasının ekonomik birimlerin beklentilerini olumlu yönde etkilemesini, faizlerde düşüşe, yatırımlarda ve büyümede artışa ve kamu borç oranlarında iyileşmeye katkı sağlamasını bekliyoruz. Bu noktada, AB'ye yeni üye olan 10 ülkenin deneyimlerinin ışığında, doğrudan yabancı yatırımlarda da bir miktar artış beklemenin makul görüldüğünü düşünmekle birlikte, yapısal reformlar

tamamlanmadan ve ekonomik istikrar algılaması güçlenmeden bu tip yabancı sermaye yatırımlarında çok hızlı bir artış beklenmemelidir. Diğer yandan para piyasalarında Türkiye'nin kredibilitésinin artacağına kesin gözüyle bakabiliriz.

Bir kuruluşun sağlıklı yaşaması için, iyi bir yönetim kadrosuna, yeterli işletme sermayesine ve ihtiyacı olduğu kadar teknolojik yeterliliğe gereksinimi vardır. Her gereken teknolojiyi satın almak bir yoldur ancak sağlıklı olanı bu değildir. Kendiniz teknoloji üretmedikçe gelişme sağlayamazsınız. Teknoloji üretimi, kuruluşların her biriminin gayretle kısmen oluşsa da bunu yeterli görmek yanlış olur kanaatindeyim. Çare, kuruluşun ciddi bir AR-GE bölümüne sahip olmasıdır. Bu düşünce bizi TÜPRAŞ'ımızda AR-GE bölümünü kurmaya götürmüştür. Mamul yönünden ciddi akrabalığımız bulunan PETKİM'le beraber daha büyük bir AR-GE Bölümü kurmayı da daha verimli olacağı için planlamakta yarar vardır diye düşünüyoruz.

1990-2003 yılları arasında yapılan ürün artırma ve geliştirme yatırımlarına dayanak olan Yatırım Master Plan'ın bitmesiyle, 2023'de Cumhuriyetimizin 100. yılına atfen yeni bir stratejik planın çalışmaları devam etmektedir.

Özelleştirme ile ilgili fikrimizi de yeniden burada kısaca özetlemek istiyorum: İktisadi Devlet Teşekkülleri mutlaka uygun şekilde özelleştirilmelidir ve devlet asli işlevlerinin dışına çıkmamalıdır. Ancak şimdiye kadar ki uygulamaların getirdiği olumsuzluklar özelleştirme işlemini uzatmış, (yerinde yönetilmesi gerekirken) Ankara'dan yönetilmesinin ataletiyle verimlilik yükseltmeden hatta düşürülerek satışa sunulmaktadır. Her hükümet "hemen özelleştireceğim" demiş fakat diğer erklerin tepkisi ile iş uzamış ve kuruluş değerinden kaybetmiştir. Bu sebeple, "hemen değil, fiyatını bulduğumda satacağım" diyerek müesseseyi kuvvetlendirecek tedbirler alınmalıdır. Bunun yolu da ÖZERKLEŞTİRMEKTİR, İYİ YÖNETİMDİR VE SIKI DENETİMDİR. Ümidimiz TÜPRAŞ'ımızın yukarıda belirtilen menfi tesirlerden aldığı nasip daha fazla derinleşmeden özelleştirilmesidir. İnaniyorum ki; Merkez müdahalesini ne kadar çok azaltırsa müesseselerin başarılı olma ihtimali de o kadar çok artacaktır. Şu hususu da net olarak belirtelim ki; Bir kuruluşun özerkleşmesi özelleşmeye mani değildir, belki özelleştirme şartlarını daha cazip hale getirmenin bir yoludur (Ereğli Demir Çelik).

Ülkemizin parlak geleceğine duyduğumuz inanç ve misyonumuz gereği, büyüme hedefimizden taviz vermeksizin, yakın, orta ve uzun vadeli stratejilerle yolumuzda yürüyoruz. Türkiye'nin sivil ve askeri kaliteli ürün ihtiyacını en yoğun rekabet şartlarında bile sağlıyor, yatırımcılarımızın kaynaklarını en iyi şekilde değerlendirmeye çalışıyoruz.

Doç. Dr. Kahraman Emmioğlu
Yönetim Kurulu Başkanı

Y Ö N E T İ M

K U R U L U



01_ DOÇ. DR. KAHRAMAN EMMİOĞLU YÖNETİM KURULU BAŞKANI

02_ HASAN KÖKTAŞ YÖNETİM KURULU BAŞKAN VEKİLİ

03_ HÜSAMETTİN DANIŞ YÖNETİM KURULU ÜYESİ VE GENEL MÜDÜR

04_ ARZU H. ATİK YÖNETİM KURULU ÜYESİ

05_ ACLAN ACAR YÖNETİM KURULU ÜYESİ

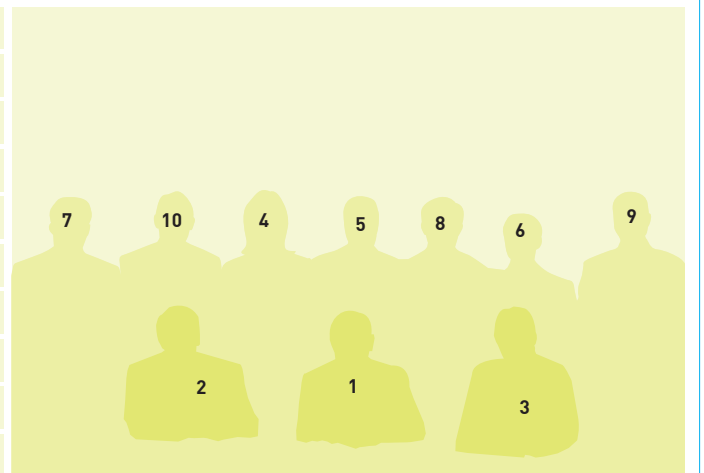
06_ YALÇIN ÜNAL YÖNETİM KURULU ÜYESİ

07_ NACİ AĞBAL YÖNETİM KURULU ÜYESİ

08_ ŞÜKRÜ DİLAVER DENETÇİ

09_ MURAT İBRAHİM ÇELEBİ DENETÇİ

10_ AHMET YAMAN DENETÇİ





Doç. Dr. Kahraman Emmioğlu

Yönetim Kurulu Başkanı

1940'da Gaziantep'te doğdu. İstanbul Teknik Üniversitesi Makine Fakültesi'nden 1963'te mezun oldu. Lisansüstü derecesini aynı okulun Nükleer Enerji Enstitüsü'nde Mühendislik dalında, doçentlik derecesini ise 1978'de İzmir Dokuz Eylül Üniversitesi'nden aldı. Profesyonel iş yaşamına 1965'te İstanbul Teknik Üniversitesi'nde asistan olarak başladı. 1965-1967 yıllarında Genel Kurmay Başkanlığı AR-GE Dairesi'nde, 1967-1971 arasında Devlet Planlama Teşkilatı'nda Uzman olarak, 1971-1973 yıllarında Tekyol Ltd. Şti. ortağı olarak çalıştı. 1973'den 1974'e kadar Sanayi Bakanlığı Teşvik ve Uygulama Genel Müdürlüğü'nde görev aldı. 1974-1976 arasında Sakarya Akademisi'nde öğretim görevlisi, 1976-1977 yıllarında Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı Müsteşar Vekili olarak çalıştı. 1977-1978 arasında Türkiye Elektromotor Sanayi (TEMSAN) Genel Müdürü ve Yönetim Kurulu Başkanı oldu. 1978-1981 yıllarında Makine Fakültesi'nde, 1981-1984 yıllarında Bedir Dış A.Ş. Genel Müdürlüğü'nde, 1984-1987 arasında Tekyol Ltd. Şti. sahibi ve yöneticisi olarak çalıştı. 1987-1988 yıllarında BEM Sanayi ve Dış Ticaret A.Ş. Genel Müdürü oldu. 1988-1990'da Türkiye Çimento Fabrikaları A.Ş.'nin Baş Danışmanı oldu. 1990-1991 yıllarında Berdal Şti. Yönetim Kurulu Başkanı, 1991-1992 yıllarında MÜSİAD'ın Dış İlişkiler Müşaviri olarak çalıştı. 1994-1995 yıllarında İstanbul Büyükşehir Belediyesi Genel Sekreterliği'nde bulundu. 1995-1999 yıllarında TBMM'de Milletvekili olarak görev yaptı. 1999-2001 yıllarında Kombassan Holding Genel Koordinatörlüğü görevini üstlendi.

Hasan Köktaş

Yönetim Kurulu Üyesi

1963 doğumludur. 1988 yılında ODTÜ Kamu Yönetimi Bölümü'nden mezun olan Hasan Köktaş çalışma hayatına Türkiye İş Bankası Kambiyo bölümünde başladı. Daha sonra sırasıyla Family Finans Fon Yönetim Bölümü'nde Şef, Belko'da Genel Müdür, Vakıfbank'ta Yönetim Kurulu Üyesi, Anadolu Finans'ta Müdür ve Bel Plas A.Ş.'de Yönetim Kurulu Başkanlığı görevlerinde bulundu. Hasan Köktaş halen T.C. Başbakanlık Özelleştirme İdaresi Başkanlığı'nda Başkan Yardımcısı'dır.

Hüsamettin Danış

Yönetim Kurulu Üyesi ve Genel Müdür

1950'de Sivas'ta doğdu. George Town Üniversitesi'nde dil eğitimi aldıktan sonra, Texas ve Pennsylvania State Üniversiteleri'nden Kimya Yüksek Mühendisi olarak mezun oldu. 1973'de Türkiye Petrolleri Anonim Ortaklığı'nın (TPAO) İzmir Rafinerisi Bölge Müdürlüğü'nde mühendis olarak işe başladı. 1983'e kadar İzmir Rafinerisi Bölge Müdürlüğü'nde çeşitli kademelerde görev yaptıktan sonra, aynı yıl TÜPRAS'ın kurulmasıyla birlikte 1984'de İzmir Rafinerisi'nde Proje ve Mühendislik Müdürü, 1986'da İzmir Rafinerisi Bölge Müdür Muavini görevlerine atandı. 1988'de TÜPRAS İzmit Rafinerisi Bölge Müdür Yardımcılığı görevine başladıktan sonra özel hizmet tazminatıyla ödüllendirildi. 1992'de atandığı Genel Müdür Yardımcılığı görevi sırasında TÜPRAS'ın İzmit, İzmir, Kırıkkale, Batman ile merkezdeki tüm proje ve

yatırımlarını uygulayarak, malzeme ve ikmal ihtiyaçlarını temin ederek, planlama ve koordinasyon sorumluluğunu üstlendi. Rafinaj teknolojilerinin uluslararası konsorsiyumlarla projelendirilip uygulandığı dönemi de içeren toplam 32 yıldır sektörde görev yapan Danış, Şubat 1999 tarihinde TÜPRAS'a Yönetim Kurulu Başkanı ve Genel Müdür olarak atandı. Hüsamettin Danış, Şubat 2003'den itibaren Yönetim Kurulu Üyesi ve Genel Müdür olarak çalışmaktadır.

Arzu H. Atik

Yönetim Kurulu Üyesi

1966'da Ankara'da doğdu. A.Ü. Siyasal Bilgiler Fakültesi'nden mezun oldu. Profesyonel iş yaşamına Etibank Genel Müdürlüğü, Pazarlama ve Satış Dairesi Başkanlığı'nda Uzman olarak başladı. 1994-1996 yıllarında Sümer Holding Bergama Pamuk İpliği ve Dokuma Sanayi Denetim Kurulu Üyesi, Ağustos 2000-Eylül 2001 arasında Sümer Holding AKSANTAS Akdeniz Sanayi ve Ticaret A.Ş.'de Denetim Kurulu Üyesi, Temmuz 2002-Nisan 2003 arasında DİTAS Deniz İşletmeciliği ve Tankerciliği A.Ş.'de Denetim Kurulu Üyesi ve Temmuz 2002-Nisan 2003 arasında DİTAS Deniz İşletmeciliği ve Tankerciliği A.Ş.'de Denetim Kurulu Üyesi olarak çalıştı. Mayıs 2004'den beri TÜPRAS'da Yönetim Kurulu Üyesi'dir.

Aclan Acar

Yönetim Kurulu Üyesi

1954'de Ankara'da doğdu. Ankara İktisadi ve Ticari İlimler Akademisi İşletme Bölümü Muhasebe dalından 1977'de mezun oldu. Aynı okulun Bankacılık ve Sigortacılık Bölümü'nde 1979'da lisansüstünü tamamladı. Ocak 1985-Mayıs 1986 döneminde ABD'de Vanderbilt Üniversitesi Nashville TN Ekonomi Bölümü'nde ikinci lisansüstü derecesini yaptı. Yurtiçi ve yurtdışında birçok bankacılık, finans ve para konularında eğitim seminerine katıldı. Profesyonel iş yaşamına 1974'de Halk Bankası'nda Uluslararası Bankacılık elemanı olarak başladı, Müdür Yardımcılığı'na kadar yükseldi. Ağustos 1988'de Merkez Bankası İdare Merkezi'nde Müdür olarak göreve başladı. Eylül 1990'dan itibaren Garanti Bankası'nda ve Doğu Grubu'nun çeşitli şirketlerinde yönetici olarak çalıştı. Ocak 2002'den beri Garanti Bank International N.V. Yönetim Kurulu Üyesi ve Denetim Komitesi Başkanı'dır.

Yalçın Ünal

Yönetim Kurulu Üyesi

1966'da doğdu. İstanbul Üniversitesi Hukuk Fakültesi'ni 1985'de bitirdi.

Avukatlık Stajı'nı Ekim 1985-Ekim 1986 arasında, Hakimlik Stajı'nı Kasım 1986-Şubat 1990 arasında tamamladı. Şubat 1990-Aralık 1992'de Hakimlik yaptı. Ocak 1993-Ocak 1997 arasında Al Baraka Türk Özel Finans Kurumu A.Ş.'de Avukatlık yaptı. İstanbul Barosu'na kayıtlı olan Yalçın Ünal, Ocak 1997'den beri Ticaret Hukuku ve Diğer Özel Hukuk alanlarında Avukatlık ve Hukuki Danışmanlık yapmaktadır.

Naci Ağbal

Yönetim Kurulu Üyesi

1968'de Bayburt'ta doğdu. İstanbul Üniversitesi Siyasal Bilgiler Fakültesi Kamu Bölümü'nden 1989'da mezun oldu. Yüksek lisansını İngiltere'de Exeter Üniversitesi İş İdaresi Bölümü'nde 1998'de, doktorasını Ankara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü'nde 2001'de tamamladı. Profesyonel yaşamına 1989'da Maliye Müfettişi olarak başladı. 2003'den beri Maliye Bakanlığı Gelirler Genel Müdürlüğü'nde Daire Başkanı olarak çalışmaktadır.

Şükrü Dilaver

Denetim Kurulu Üyesi

1965'de Trabzon'da doğdu. Karadeniz Üniversitesi, İktisadi ve İdari Bilimler Fakültesi'nden mezun oldu. San Diego State University, American Language Institute, İş İdaresi Sertifika Programı'na ve İstanbul Bilgi Üniversitesi'nde MBA Yüksek Lisans Eğitimi aldı. Profesyonel iş yaşamına 1989'da Hesap Uzman Yardımcısı olarak başladı. 1991 Hesap Uzmanı, 2000'de Başhesap Uzmanı oldu. 2000 Mart ayında Boğaziçi Kurumlar Vergi Dairesi'ne geçti. 2001 Mart ayında İstanbul Defterdar Yardımcısı, 2004 Ocak ayında Kocaeli Defterdarı oldu.

Murat İbrahim Çelebi

Denetim Kurulu Üyesi

1968'de Tokat'ta doğdu. Gazi Üniversitesi, İktisadi ve İdari Bilimler Fakültesi, Uluslararası İlişkiler Bölümü'nden 1989'da mezun oldu. Yüksek lisansını 1991-1993 yıllarında Ankara Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Uluslararası İlişkiler Bölümü'nde (Avrupa Toplulukları) ve 1998-1999 yıllarında ABD Fairleigh Dickinson Üniversitesi, Silberman College of Business'da İşletme dalında yaptı. 1993-2000 yıllarında yurtiçi ve yurtdışında çeşitli eğitim seminerlerine katıldı. Profesyonel iş yaşamına 1989'da AB Uzman Yardımcısı olarak Ulaştırma Bakanlığı'nda başladı. 1992'de aynı yerde AB Uzmanı oldu. 1994-1998 arasında Özelleştirme İdaresi Başkanlığı'nda Uzman, 1999-2000 yıllarında Bleda Net.Com Incorporation'da (ABD) Pazarlama Müdürü olarak görev yaptı. 2000'den beri Özelleştirme İdaresi Başkanlığı'nda Uzman olarak çalışıyor. Ayrıca, 1995-1996 yıllarında Deniz Nakliyatı T.A.Ş.'de Yönetim Kurulu Üyesi, 1996'da Et ve Balık Kur. A.Ş.'de Yönetim Kurulu Üyesi, 1996-1997'de Turban Turizm A.Ş.'de Denetim Kurulu Üyesi, 1997-1998'de Gemi Sanayi A.Ş.'de Yönetim Kurulu Üyesi, 2002-2003'de Eti Elektrometalurji A.Ş.'de Denetim Kurulu Üyesi, 2003-2004'de Petkim Petrokimya Holding A.Ş.'de Yönetim Kurulu Üyesi olarak görev yaptı.

Ahmet Yaman

Denetim Kurulu Üyesi

1966'da Ankara'da doğdu. ODTÜ Mimarlık Fakültesi, Şehir ve Bölge Planlama Bölümü'nden 1987'de mezun oldu. Yüksek Lisansına 1988-1989'da aynı bölümde başladı, New York, Ithaca Cornell Üniversitesi Bölge Planlama'da 1995'de tamamladı. ODTÜ Mimarlık Fakültesi Şehir ve Bölge Planlama Bölümü'nde Ekim 1988'de, Proje Asistanı olarak başladığı profesyonel iş yaşamını, aynı bölümde Araştırma Görevlisi olarak sürdürdü. Mart 1989'da DPT Sosyal Sektörler ve Koordinasyon Genel Müdürlüğü'ne Planlama Uzman Yardımcısı olarak geçti. 1994'de Planlama Uzmanı oldu. Mart 2002'de DPT AB Eğitim ve Gençlik Programları Merkezi'ne Genel Eğitim Programları Genel Müdür Yardımcısı Vekili olarak atandı; Ocak 2004'den beri aynı bölümde Genel Müdür olarak çalışıyor. Kitapları ve makaleleri de bulunan Ahmet Yaman, İngilizce ve Fransızca biliyor.

G E N E L
M Ü D Ü R ' Ü N
M E S A J I





TÜPRAŞ SADECE BİR RAFİNERİ ŞİRKETİ OLDUĞU HALDE, RAKİP ENTEGRE ŞİRKETLER KADAR GÜÇLÜ BİR PERFORMANS SERGİLEMEKTEDİR.

Enerjik hedeflerle ilerliyoruz...

Bildiğiniz gibi son bir kaç yıldır TÜPRAŞ hedeflerini büyütme odaklanmıştır.

2004 yılında dünya ve bölgemizdeki rafinaj sektörü

TÜPRAŞ, 2004'ü üretim ve yatırımlar açısından hedeflenen rakamlara ulaşarak kapatmıştır. 2004'de özellikle Amerikan ve Çin ekonomilerinin büyümesi ve petrol ürünlerine olan taleplerinin artmasına karşın rafinaj kapasitelerine eklemeler sınırlı kaldığından ürün marjları yükselmiş, sektör karlılığı olumlu etkilenmiştir. Bu durum, TÜPRAŞ gibi sadece rafinajda faaliyet gösteren şirketlerin karlılıklarını artırırken, yeni yatırımlarla sürdürülebilir yüksek büyüme oranını yakalayabileceklerini göstermiş ve TÜPRAŞ'ı sektörün güçlü halkası statüsüne getirmiştir.

Teknolojik olarak geri kalmaları nedeniyle getirilen yeni çevre yükümlülüklerine ve mevzuatlarına uyum sağlayamayan bölgemizdeki rafinerilerin kapanmak zorunda kalması ve yeni rafineri yapımındaki maliyet artışları nedeniyle dünya rafinaj kapasitesindeki açık daha da büyüdüğünden rafineri açığının kısa vadede kapanması mümkün görünmemektedir. Bu yüzden rafineri marjları geçmiş yıllara oranla rekor seviyelerde seyretmektedir. TÜPRAŞ'ın 2004 yılı rafineri marjı, bütün yılların en yüksek değeri olan 4,95 ABD Doları/varil seviyesinde gerçekleşmiştir. Dördüncü çeyrek dönemde elde edilen 6,40 ABD Doları/varil brüt rafineri marjıyla TÜPRAŞ, bu çeyrek dönemde de olağanüstü yüksek bir işletme karlılığına ulaşmıştır.

Dünya liderleriyle karşılaştırılabilir üstün performans

TÜPRAŞ, sadece bir rafineri şirketi olduğu halde, rakip entegre şirketler kadar güçlü bir performans sergilemektedir. TÜPRAŞ'ın referans hampetrole göre hampetrol edinme maliyetlerinde 2004'teki düşüklüğün ana nedenlerinden biri, yüksek kükürtlü hampetrol işleyebilmesi olmuştur. Siyah ürün taleplerinin sabit kaldığı buna karşılık beyaz ürün talebinin arttığı ortamda rafinerilerin, artan beyaz ürün talebini karşılamak için düşük kükürtlü ve yüksek API graviteli, ancak daha pahalı olan bu hampetrollere yönelmesi, referans hampetrol ile

orta graviteli ve yüksek kükürtlü hampetrol fiyatları arasındaki makasın açılmasına neden olmuştur.

Referans hampetrol ile yüksek kükürtlü hampetroller arasındaki fiyat makası, 2002 başında 2,2 ABD Doları/varil seviyelerindeyken, 2004 sonlarında 13 ABD Doları/varil seviyesinin üstüne çıkmıştır. Bu nedenle son aylarda tüm hampetrol cinslerinde artan fiyat eğilimine rağmen, TÜPRAŞ gibi yüksek kükürtlü ve orta graviteli hampetrol işleyebilen ancak kompleks rafinerilere sahip şirketlerin hampetrol ithal maliyetindeki artış oranı, konumları itibarıyla düşük kükürtlü ve hafif hampetrole daha bağımlı şirketlerin hampetrol ithal maliyetlerindeki artış oranının oldukça altında seyretmektedir.

TÜPRAŞ, 22,2 milyon ton ithal hampetrol alımı için 5,6 milyar ABD Doları ödeme yapmıştır. Buna ürün ithalatı için ödenen tutar da eklendiği takdirde, geçen yıl toplam ithalat için yaklaşık 6 milyar ABD Doları ödenmiş olduğu görülecektir. 2004 yılı ortalama Dated Brent referans hampetrol fiyatı 38,21 ABD Doları/varil olarak gerçekleşmesine rağmen, şirketimizin ortalama ithal FOB hampetrol birim maliyeti 34,2 ABD Doları/varil seviyesinde kalmıştır. Böylece referans hampetrol'den 4,07 ABD Doları/varil daha düşük bir maliyetle petrolümüzü sağlamak mümkün olmuştur.

Nisan ve Mayıs aylarında İzmir ve Batman rafinerilerinde, Eylül ve Ekim aylarında da Kırıkkale Rafinerisi'ndeki bakım faaliyetleri nedeniyle oluşan üretimdeki planlı duruşlara rağmen, 2004 yılında işlenen hampetrol miktarı 2003 yılına göre %2,4 oranında artarak 24,5 milyon tona yükselmiştir. Bu rakam, bugüne kadar işlemiş olduğumuz en yüksek hampetrol miktarıdır. TÜPRAŞ'ın aynı dönemde petrol ürünleri üretimi ise, 501 bin ton artışla %2,3 büyüyerek 22,7 milyon tona ulaşmıştır.

Bir dünya şirketi olma yolunda sürekli yükselen başarı grafiği

Geliştirdiği teknolojik yapıyla ürettiği nitelikli ürünler sayesinde rekabet gücünü yükselten TÜPRAŞ, uluslararası pazarda petrol ürünlerine olan talebin yüksek seyrettiği 2004'te de CIF ihraç fiyatını, yurtiçi satış fiyatı düzeyine getirecek yükseklikte ihracat primleri elde etmiştir. 2004 yılında ihraç primleri, ihracat

miktarları ve ihracat gelirleri tüm zamanların en yüksek seviyesine ulaşmış ve 986 milyon ABD Doları tutarında toplam 3,4 milyon ton ihracat gerçekleştirilmiştir. Son iki yılda gerçekleştirdiği ihracat hamlesiyle ülkemizin en çok ihracat yapan ilk 10 firması arasına giren TÜPRAŞ, bu hamlesiyle rekabet gücünü, sektördeki yerini ve ağırlığını artırmış bulunmaktadır.

Tabii bu arada önemli bir kıstas olan ciro hedefini, petrol ve ürün fiyatlarının çok değişkenlik gösterdiği bir ortamda tutturmuş bulunmaktayız. 2004 yılı için 14,0 milyar ABD Doları olarak öngördüğümüz ciro, yıl sonunda 16,1 milyar ABD Doları olarak gerçekleşmiştir. Bu rakam, bugüne kadar gerçekleştirdiğimiz en yüksek ciro olurken aynı zamanda hedeflerimizi de aşmış bulunuyoruz.

Ülke ekonomisinde motor güç

TÜPRAŞ sadece ihracat yoluyla ülkemize kazandırdığı dövizle kalmayıp, elde etmiş olduğu yüksek karlılığı sonucu ödediği vergilerle de ülke ekonomisinin motoru olmayı sürdürmektedir.

1999 ve 2004 yıllarını içeren dönemde ülke Hazinesi'ne kazandırılan 34,3 milyar ABD Doları vergi ve fon gelirine ek olarak TÜPRAŞ aynı dönemde vergi öncesi toplam 2,9 milyar ABD Doları ve vergi sonrası da 1,9 milyar ABD Doları kar sağlamış, yatırımcılarına yaklaşık 1,4 milyar ABD Doları kar payı ödemiştir.

2004 yılı sonu itibarıyla bir önceki yıla göre %27 oranında artışla 933 milyon YTL (695 milyon ABD Doları) vergi öncesi kar ve 659 milyon YTL (491 milyon ABD Doları) net kar elde edilmiştir.

Teknoloji üstünlüğü sağlayan isabetli yatırımlar

TÜPRAŞ Yatırım Master Planı çerçevesinde, toplamı 750 milyon ABD Doları tutarındaki devam eden yatırımlarımızda çok önemli aşamalar kaydetmiş bulunuyoruz. Kırıkkale Rafinerisi Dizel Kükürt Giderme ve CCR Reformer ünitelerinin kredi anlaşması 19 Ekim 2004 tarihinde yapılmış ve işe fiilen 20 Ocak 2005 tarihinde başlamıştır. Devam eden bu yatırımların TÜPRAŞ'ın nakit pozisyonuna olumsuz bir etkisi olmayacağı gibi, 2007'de ülke standardı olacak 50 ppm kükürtlü motorini



2004 YILI İÇİN 14,0 MİLYAR ABD DOLARI OLARAK ÖNGÖRDÜĞÜMÜZ CİRO YIL SONUNDA 16,1 MİLYAR ABD DOLARI OLARAK GERÇEKLEŞTİ. BU RAKAM, BUGÜNE KADAR SAĞLAMIS OLDUĞUMUZ EN YÜKSEK CİRO OLURKEN AYNI ZAMANDA HEDEFLERİMİZİ DE AŞMIŞ OLDUK.

2005'de üretmeye başlayacağımızdan, pazarda rekabet gücümüz daha da artacaktır. Programın önünde giden yatırımlarımızla ilgili olarak 2004 yılında yaklaşık 176 milyon ABD Doları tutarında yatırım harcaması gerçekleştirilmiştir.

Çevreye saygılı ve AB'ye tam uyumlu bir TÜPRAŞ

Tüm rafinerilerimizde Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı ve Çevre ve Orman Bakanlığı hedeflerine uygun AB özelliklerinde üretim programına harfi harfine uyulmaktadır. Bugün TÜPRAŞ, AB özelliğinde 1 milyon tondan fazla kurşunsuz benzin ihraç etmektedir. Çalışmalar, yurtiçi gereksinimlerini 2015'e kadar karşılayabilecek program çerçevesinde sürdürülmektedir.

2004'ün ortalarında İzmir ve İzmit Rafinerilerinden 98 oktan kurşunsuz benzin, İzmit, İzmir ve Kırıkkale Rafinerilerinden ise 350 ppm kükürtlü motorin (düşük kükürtlü motorin ya da Euro Dizel) verilmeye başlanmıştır. Bildiğiniz gibi, Türk standartlarına uygun motorin, AB standartlarında 95 oktan kurşunsuz benzin ve 95 oktan süper benzin vermeyi de sürdürüyoruz.

1 Ocak 2005 tarihinden itibaren, Avrupa Birliği ile eş zamanlı olarak İzmit, İzmir ve Kırıkkale Rafinerilerinden 50 ppm kükürt içeren motorinin üretim ve satışına başlanmıştır.

İzmir Rafinerisi Dizel Kükürt Giderme Ünitesi'nin 2005 yılı ortalarında devreye alınmasıyla rafinerinin ürettiği motorinin tamamı 10 ve/veya 50 ppm kükürt içerecektir. İzmit Rafinerisi Dizel Kükürt Giderme Ünitesi'nin 2006 yılı sonlarında, Kırıkkale Rafinerisi Dizel Kükürt Giderme Ünitesi'nin de 2007 ortalarında devreye alınmasıyla, her üç rafinerimizde de motorinin kükürt içeriği AB ülkelerinden daha önce 10 ppm seviyesine indirilecektir.

2007'de ülke tüketimine 5,5 milyon tona yakın AB özelliklerinde çevre dostu 95 oktan kurşunsuz benzin, 7,5 milyon tona yakın 10 ppm kükürtlü üstün kalite motorin sunarak, kalitede AB ülkelerinin birçoğunun önüne geçeceğiz. Bu arada sadece çok özel araçlar için randıman sağlayan 98 oktan benzin vermeyi sürdüreceğiz.

Uluslararası belgelerle tescil edilmiş sistemler

Burada sizinle paylaşmak istediğim bir kurumsal başarıya daha imza attık: BSI (British Standards Institution) Eurasia Yönetim Sistemleri Belgelendirme Ltd. Şti., 2004'ün Ocak ayında İngiltere'de yaptığı değerlendirme sonucunda uluslararası geçerliliğe sahip ISO 9001:2000 Kalite, ISO 14001 Çevre ve OHSAS 18001 İş Sağlığı ve Güvenliği Yönetim Sistemleri belgelerini 3 Şubat 2004'te bize vermeyi uygun görmüştür. TÜPRAŞ rafinerilerinde ortak kalite, çevre ve çalışan sağlığı bilinci oluşturulması amacıyla yaptığımız çalışmalar önümüzdeki yıllarda da sürdürülecektir.

TÜPRAŞ'ın özelleştirilmesi hem ülkemizin hem de TÜPRAŞ'ın yararına olacaktır. TÜPRAŞ'la ilgilenebilecek en büyükler başta olmak üzere yerli ve yabancı her kuruma yeterli bilgi sunulmuştur. TÜPRAŞ'ın son beş yılda önemli başarılarla imza atması, özelleştirme konusunda her an hazır olmamız ve bu yönde olağanüstü çalışmamız sayesinde. Ama TÜPRAŞ özelleştirilse de, özelleştirilmesede önümüze koyduğumuz hedefler ve stratejiler çerçevesinde çalışmalarımızı sürdürerek, her zaman olduğu gibi, hissedarlarımıza, ülkemize ve çalışanlarımıza pozitif katma değer sağlayacağımızdan eminim.

Buradan, tam bir takım çalışması örneği teşkil ederek arka arkaya TÜPRAŞ'ın bu üstün başarılarla ulaşmasında en büyük pay sahibi olan ve gelecekte de bugün olduğu gibi TÜPRAŞ'ı ilerilere taşıyacak olan mesai arkadaşlarıma, tüm TÜPRAŞ çalışanlarına, sürekli desteklerini esirgemeyen Yönetim Kurulumuza, Denetim Kurulumuza ve değerli hissedarlarımıza sonsuz teşekkürlerimi sunarım.



Hüsamettin Danış

Yönetim Kurulu Üyesi ve Genel Müdür

Ü S T

Y Ö N E T İ M



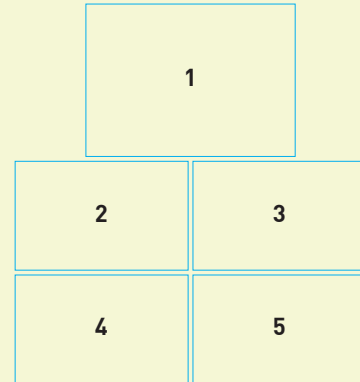
01_ HÜSAMETTİN DANIŞ GENEL MÜDÜR

02_ HALİL A. SEMERCİ GENEL MÜDÜR YARDIMCISI

03_ ERKAN HATİPOĞLU GENEL MÜDÜR YARDIMCISI

04_ HASAN TAHSİN BAYRAKER GENEL MÜDÜR YARDIMCISI

05_ CELAL USTAOĞLU GENEL MÜDÜR YARDIMCISI



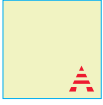
2 0 0 4

Y I L I

D E Ğ E R L E N D İ R M E S İ

KAPASİTE VE VERİMLİLİKTE EŞGÜDÜM





MASTER YATIRIM PLANI KAPSAMINDAKİ DİZEL KÜKÜRT GİDERME ÜNİTESİ PROJELERİNİN EN ÖNEMLİ HEDEFİ, 2005 VE 2006 YILLARINDA SON DERECE KATI OLAN 2007 YILI AVRUPA BİRLİĞİ MOTORİN STANDARTLARINA UYGUN ÜRETİM YAPMAKTIR.

Hampetrol Temini

2004'te TÜPRAŞ rafinerilerinin hampetrol ihtiyacı İran, Suudi Arabistan, Libya, Suriye, Cezayir, Irak, Rusya, diğer anlaşmalı ülkeler ve yurtiçinden karşılanmıştır.

TÜPRAŞ, 2004 yılında 5,6 milyar ABD Doları karşılığı, 22,3 milyon ton hampetrol ithalatı gerçekleştirmiştir. 2004 yılında ithal edilen hampetrolün ortalama FOB birim fiyatı 34,2 ABD Doları/varil olmuştur. 2004 yılı ithalatı bir önceki yıla karşılaştırıldığında miktar olarak %3,4 artarken, tutar olarak dünyada hampetrol fiyatlarındaki artıştan dolayı %34,5 oranında artmıştır.

2004'te yurtiçinden temin edilen 2,3 milyon ton yerli hampetrole 719 milyon YTL ödeme yapılmıştır.

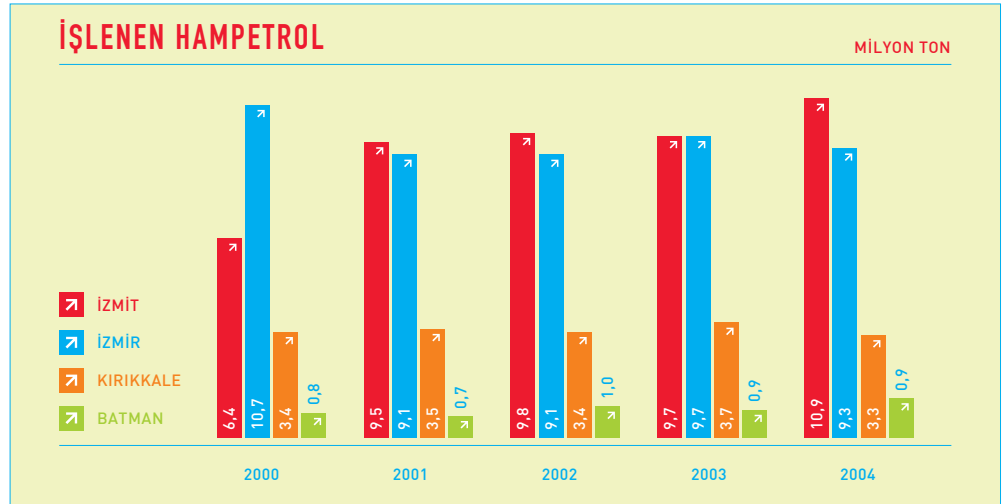
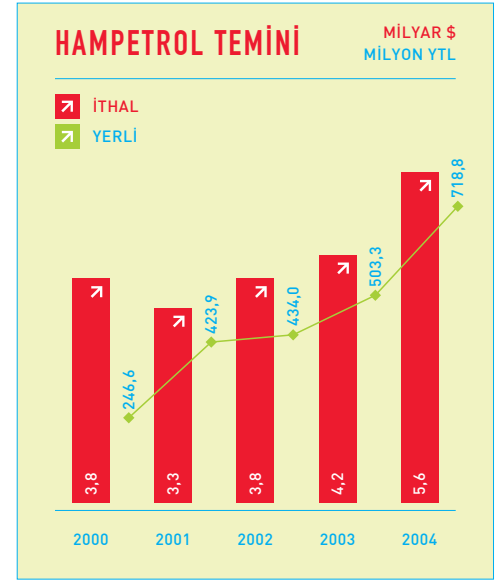
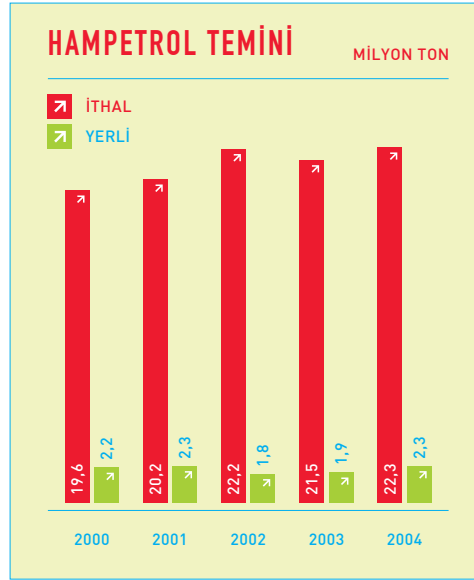
İşlenen Hampetrol

2004'te TÜPRAŞ rafinerilerinde 22,2 milyon tonu ithal (%91), 2,3 milyon tonu yerli (%9) olmak üzere toplam 24,5 milyon ton hampetrol işlenmiştir. Bu miktar ülkemizde işlenen 25,9 milyon ton hampetrolün %95'ine karşılık gelmektedir.

TÜPRAŞ rafinerilerinde işlenen 24,5 milyon ton hampetrolün 10,9 milyon tonu İzmit, 9,3 milyon tonu İzmir, 3,3 milyon tonu Kırıkkale, 0,9 milyon tonu Batman Rafinerisi'nde işlenmiş, kapasite kullanımını %89 olarak gerçekleştirmiştir.

Üretim

2004'te işlenen hampetrolde 10,3 milyon tonu İzmit, 8,7 milyon tonu İzmir, 3,0 milyon tonu Kırıkkale, 0,9 milyon tonu Batman Rafinerisi'nde olmak üzere toplam 22,8 milyon ton satılabilir ürün üretilmiştir. Rafineri üretimlerinin işlenen hampetrole göre ağırlıkça verimleri, İzmit Rafinerisi'nde %94,0, İzmir Rafinerisi'nde %91,3, Kırıkkale Rafinerisi'nde %91,0 ve Batman Rafinerisi'nde %93,1 olmuştur.

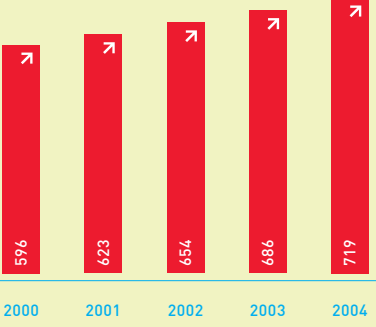


TÜPRAŞ RAFİNERİLERİ ÜRETİMLERİ (bin ton)

ÜRÜNLER	2003	2004	% DEĞİŞİM
LPG	685,9	719,3	4,9
Nafta	1.303,4	1.545,5	18,6
Benzinler	3.375,5	3.206,9	(5,0)
Jet Yakıtı / Gazyağı	1.750,8	1.809,0	3,3
Motorin	7.219,4	7.193,0	(0,4)
Fuel Oil'ler	5.788,9	6.034,2	4,2
Asfaltlar	1.410,1	1.390,6	(1,4)
Makina Yağları	279,7	291,6	4,3
Diğer	385,1	565,9	46,9
TOPLAM	22.198,8	22.756,0	2,5

LPG

↗ BİN TON



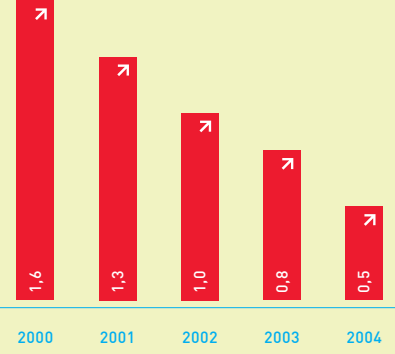
NAFTA

↗ MİLYON TON



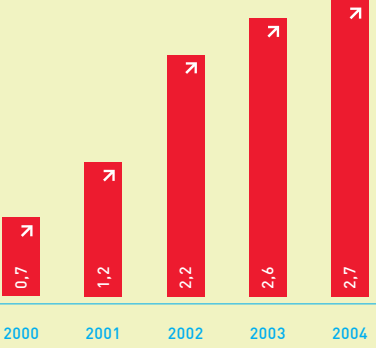
SÜPER BENZİN

↗ MİLYON TON



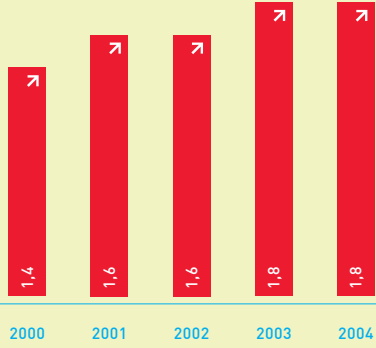
KURŞUNSUZ SÜPER BENZİN

↗ MİLYON TON



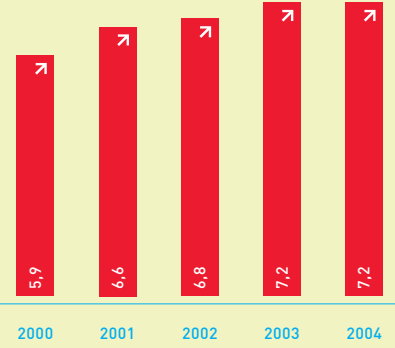
JET YAKITI / GAZYAĞI

↗ MİLYON TON



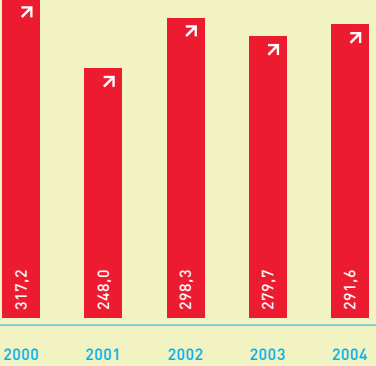
MOTORİN

↗ MİLYON TON



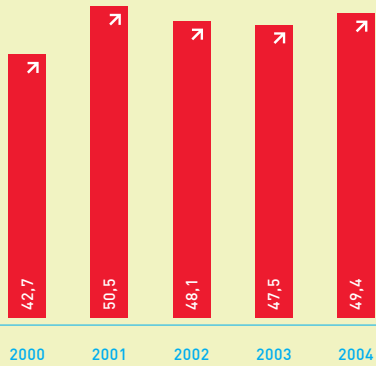
MAKİNE YAĞI

↗ BİN TON



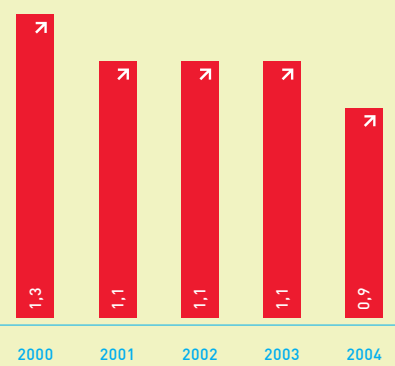
KÜKÜRT

↗ BİN TON



KALORİFER YAKITI

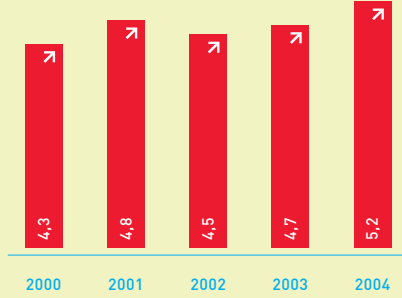
↗ MİLYON TON





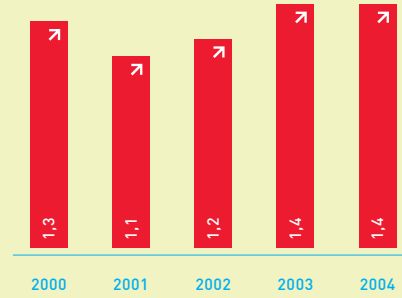
FUEL OİL'LER

MİLYON TON



ASFALTLAR

MİLYON TON



Satışlar

2004'te TÜPRAŞ'ın 20,4 milyon ton olarak gerçekleşen yurtiçi satışlarına dışsatım da eklendiğinde, toplam satış geçen yıla göre 0,2 oranında artışla 23,8 milyon ton olarak gerçekleşmiştir.

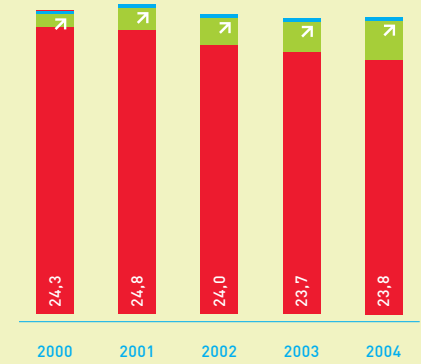
TÜPRAŞ PETROL ÜRÜNLERİ SATIŞLARI (bin ton)

ÜRÜNLER	2003	2004	% DEĞİŞİM
LPG	2.125,5	1.605,7	(24,5)
Nafta	873,1	1.088,3	24,6
Benzinler	2.346,6	2.111,9	(10,0)
Jet Yakıtı / Gazyağı	1.723,8	1.809,1	4,9
Motorin	6.394,1	6.847,0	7,1
Fuel Oil'ler	5.446,7	5.145,8	(5,5)
Asfaltlar	1.404,2	1.389,3	(1,1)
Makina Yağları	311,3	309,4	(0,6)
Diğer	123,9	127,5	2,9
TOPLAM YURTIÇİ SATIŞLAR	20.749,2	20.433,9	(1,5)
DIŞSATIM	2.879,8	3.232,6	12,3
K.K.T.C.	119,9	138,1	15,1
TOPLAM SATIŞ	23.748,9	23.804,6	0,2

TOPLAM SATIŞLAR

MİLYON TON

YURTIÇİ SATIŞLAR
DIŞSATIM
KIBRIS SATIŞLARI





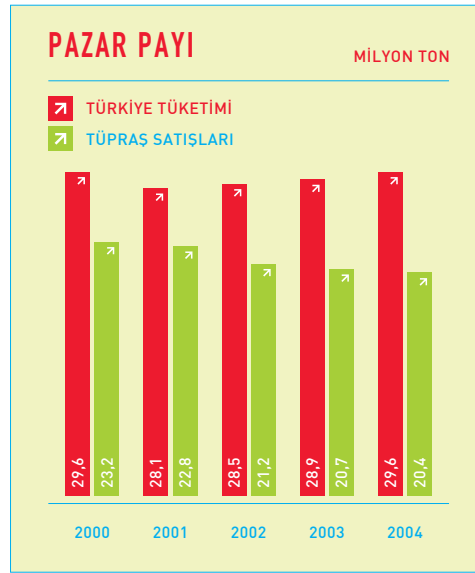
TÜPRAŞ, GELİŞTİRDİĞİ TEKNOLOJİK YAPIYLA ÜRETTİĞİ NİTELİKLİ ÜRÜNLERİ REKABETÇİ DÜNYA PAZARINA DA SUNARAK SON YILLARDA GİDEREK ARTAN ORANDA İHRACAT VE MÜŞTERİ POTANSİYELİNE KAVUŞMUŞTUR.

Pazar Payı

2004 yılında Türkiye petrol ürünleri tüketimi 29.6 milyon ton olarak gerçekleşmiştir.

TÜPRAŞ, 2004 yılında 20,4 milyon ton ürünü yurtiçinde pazarlayarak ülke tüketiminin %69'unu karşılamıştır.

Başlıca petrol ürünlerinin 2003 ve 2004 yılları ülke tüketimleri aşağıdaki tabloda karşılaştırmalı olarak verilmiştir.



Ürün Dışatımı

TÜPRAŞ, geliştirdiği teknolojik yapıyla ürettiği nitelikli ürünleri rekabetçi dünya pazarına da sunarak son yıllarda giderek artan oranda ihracat ve müşteri potansiyeline kavuşmuştur. Yurtiçi piyasanın ekonomik koşullar nedeniyle daraldığı dönemlerde ortaya çıkan tüketim fazlası ürünlerin dış piyasaya sunulması, üretim ve stok maliyetlerinin ciddi oranda azalmasını sağlamaktadır.

TÜPRAŞ, 2004'te de yurtiçi ürün talepleri tamamen karşıladıktan sonra, 429,5 bin ton nafta, 1.000,9 bin ton kurşunsuz benzin, 102,4 bin ton izomerat, 301,7 bin ton motorin, 390,3 bin ton HVGO ve 1.007,8 bin ton foil olmak üzere toplam 3.232,6 bin ton petrol ürünü ihracatı karşılığında 929,6 milyon ABD Doları, ayrıca 2,7 bin tonu rafinat olmak üzere 5,8 bin ton petrokimya ürünü ihracatından da 5,1 milyon ABD Doları döviz geliri elde etmiştir. Ayrıca Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'ne 51,5 milyon ABD Doları tutarında 138,1 bin ton petrol ürünü satmıştır. Böylece, TÜPRAŞ'ın 2004 petrol ürünleri ihracatı, 2003'e göre miktar olarak %12,3, değer olarak %32,1 artış göstermiştir.

TÜPRAŞ, 2003 yılı rekoru olan 703,4 milyon ABD Doları düzeyindeki ürün ihracatını 2004 yılı içinde hızlanan bir ivmeyle artırarak 929,6 milyon ABD Doları'na, KKTC'ye yapılan satışlarda dahil edildiğinde 981,1 milyon ABD Doları'na ulaştırmıştır.

Ürün Dışalımı

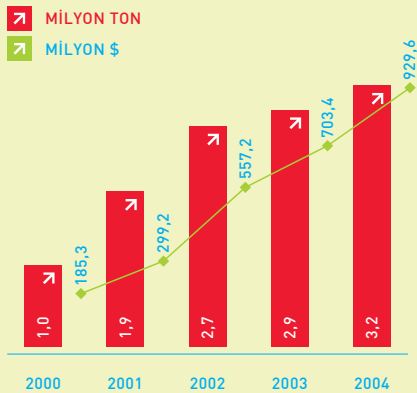
TÜPRAŞ, iç pazarda ürün açıklarını ve mevsimsel talep değişikliklerini karşılayabilmek için ürün dışalımı da yapmaktadır. Yurtiçi talepleri karşılamakta rafineri üretiminin çok yetersiz kaldığı LPG, ithal edilen ürünler içinde en büyük paya sahiptir.

TÜPRAŞ 2004'te 893,7 bin ton LPG, 58,7 bin ton motorin, 4,5 bin ton fuel oil, 13,6 bin ton makine yağı, 6,6 bin ton butadiene-1,3, 9,0 bin ton stiren olmak üzere toplam 382,5 milyon ABD Doları değerinde 986,1 bin ton petrol ve petrokimya ürün ithalatı yapmıştır. Böylece, 2003 yılına göre ürün ithalatı, miktar olarak 651,5 bin ton (%40), değer olarak ise 93,9 milyon ABD Doları (%20) azalmıştır.

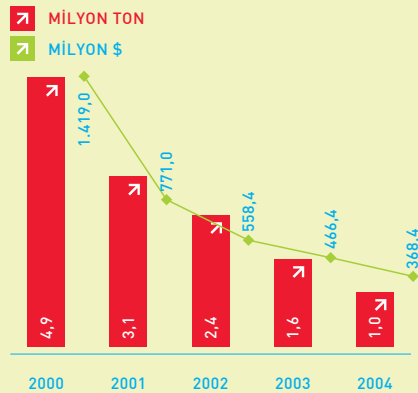
TÜRKİYE PETROL ÜRÜNLERİ TÜKETİMİ (bin ton)

ÜRÜNLER	2003	2004	% DEĞİŞİM
LPG	3.540,7	3.521,8	(0,5)
Nafta	1.583,4	1.605,7	1,4
Benzinler	2.763,2	2.826,3	2,3
Jet Yakıtı / Gazyağı	1.689,2	1.861,7	10,2
Motorin	9.907,5	10.946,9	10,5
Fuel Oil'ler	7.074,4	6.420,2	(9,2)
Asfaltlar	1.404,3	1.389,8	(1,0)
Makina Yağı	532,6	624,9	17,3
Diğer	430,9	447,8	3,9
TOPLAM	28.926,2	29.645,1	2,5

ÜRÜN DİŞATIMI



ÜRÜN DİŞALIMI





TÜPRAŞ, 2003 YILI REKORU OLAN 703,4 MİLYON ABD DOLARI DÜZEYİNDEKİ ÜRÜN İHRACATINI 2004 YILI İÇİNDE HIZLANAN BİR İVMEYLE ARTIRARAK 929,6 MİLYON ABD DOLARI'NA, KKTC'YE YAPILAN SATIŞLARDA DAHİL EDİLDİĞİNDE 981,1 MİLYON ABD DOLARI'NA ULAŞTIRMIŞTIR.



Y A T I R I M L A R

ENERJİK GERÇEK: YARIN BUGÜNDÜR





TÜPRAŞ'IN MASTER YATIRIM PLANI ÇERÇEVESİNDE TOPLAM 2,3 MİLYAR ABD DOLARI'NI BULAN YATIRIMLARININ 2004 YILI SONU İTİBARIYLA 1,5 MİLYAR ABD DOLARI TUTARINDAKİ BÖLÜMÜ TAMAMLANMIŞTIR.

TÜPRAŞ 1989'da, rafinerilerini modernize etmek, Avrupa Birliği Çevre Standartları'nda üretim yapmak, kurumun kar potansiyelini ve rekabet gücünü artırmak için 1989-2007 dönemini kapsayan bir Master Yatırım Planı çerçevesinde kapsamlı bir yatırım programı başlatmıştır.

Master Yatırım Planı'nın temel amaçları:

- Düşük değerli siyah ürünlerin yüksek değerli beyaz ürünlere dönüştürülmesi,
- Ürün kalitesinin iyileştirilmesi ve Avrupa Birliği özelliklerine ulaşılması,
- Enerji tasarrufu sağlanması,
- Çevre kirliliğinin önlenmesi ve insan sağlığının korunmasıdır.

TÜPRAŞ'ın yatırımlarının 2004 yılı sonu itibarıyla 1,5 milyar ABD Doları tutarındaki bölümü tamamlanmıştır. 750 milyon ABD Doları tutarındaki bölümü ise devam etmektedir.

Devam eden yatırımların kalan kısmı 2005 - 2007 yılları arasında tamamlanacaktır. Bu yatırımların tamamlanmasıyla TÜPRAŞ rekabet gücünü artırarak çevreyle ilgili yükümlülüklerini yerine getirecek, en son teknolojilerin kullanılması sonucunda yüksek kalitede ürün üretecek ve Avrupa Birliği'nin önümüzdeki yıllar için hedeflediği ürün standartlarına ulaşacaktır.

2001'den itibaren ardarda devreye alınan İzmir Rafinerisi CCR-Reformer ve İzomerizasyon Üniteleri ve İzmit Rafinerisi İzomerizasyon Ünitesi sayesinde TÜPRAŞ'ın kurşunsuz benzin üretim kapasitesi 2002'de 1,6 milyon ton artmış ve toplam benzin üretimi 4,7 milyon tona yükselmiştir. Devam eden yatırımların tamamlanmasıyla 2007'de kurşunsuz benzin üretim potansiyeli 5,8 milyon tona yükselecektir.

Ülkemiz petrol ürünleri tüketiminin (rafineri yakıtları hariç) 2005'te 31,0 milyon ton, 2010'da ise 35,4 milyon ton düzeyine ulaşacağı tahmin edilmektedir. Artan petrol ürünleri taleplerini karşılamak üzere, Körfez Petrokimya ve Rafineri Müdürlüğü arazisinde yeni bir petrol rafinerisi kurulmasına yönelik yeni rafineri konfigürasyonu ve karlılığı hakkında ön çalışmalar sürdürülmektedir.

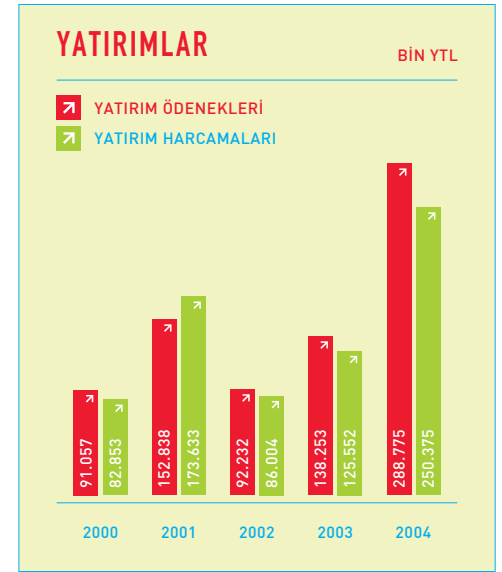
TÜPRAŞ, yasal bir yükümlülüğü olmadığı halde piyasaya Avrupa Birliği standartlarında ürünler sunma konusunda öncülük etmektedir; 1 Ağustos 2002'den itibaren önemli bir adım atarak kurşunlu normal benzini üretimden kaldırmıştır. Ayrıca kurşunlu süper benzinin kurşun içeriği 0,4 gr/lt'den 0,1 gr/lt'ye düşürülerek yaklaşık 320 ton daha az kurşun katkısı kullanılması sağlanmıştır. Yine aynı tarihten itibaren kurşunsuz benzin içinde doğal olarak maksimum 0,013 gr/lt seviyesinde bulunan kurşun içeriği de Avrupa Birliği'nde olduğu gibi 0,005 gr/lt'ye indirilmiştir.

Tamamen kurşunsuz benzin üretimine geçilmesi yanında benzen, kükürt ve aromatik için geçerli Avrupa Birliği özelliklerinde üretim yapılabilmesi için gerekli yatırım çalışmaları da sürmektedir.

Master Yatırım Planı kapsamındaki dizel kükürt giderme ünitesi projelerinin en önemli hedefi, son derece katı olan Avrupa Birliği motorin standartlarına uygun üretim yapmaktır. Dizel kükürt giderme ünitelerinin tamamlanmasıyla Avrupa Birliği'nde 2005'ten itibaren yürürlüğe girecek %0,005 kükürt oranı hedeflenmiştir. Motorindeki hacimsel maksimum poliaromatik oranı ise %6'ya indirilecektir.

Yatırım Harcamaları

2004 yılı TÜPRAŞ yatırımları için Devlet Planlama Teşkilatı'nca onaylanan yatırım ödeneği 115.379 bin YTL'dir ve yıl içindeki ihtiyaçlara göre 288.775 bin YTL olarak revize edilmiştir. Revize yatırım programına karşılık yıl içinde kur farkı hariç 210.344 bin YTL harcama yapılarak %73'lük nakdi gerçekleşme sağlanmıştır. Ayrıca dış proje kredisi kullanımından dolayı 40.031 bin YTL kur ve enflasyon farkı tahakkuk etmiştir.



D E V A M

E D E N

P R O J E L E R

ENERJİK BİR GELECEK İÇİN BUGÜN DEN





İZMİR RAFİNERİSİ DİZEL KÜKÜRT GİDERME YATIRIMI KENDİNİ 3 YILDA GERİ ÖDEYECEK VE MİLLİ EKONOMİYE YILDA YAKLAŞIK 71,5 MİLYON ABD DOLARI KATMA DEĞER SAĞLAYACAKTIR.

İzmit Rafinerisi Yeni Reformer ve Dizel Kükürt Giderme Ünitesi Tesisi Projesi

Proje kapsamındaki yeni dizel kükürt giderme ünitesinin amacı, motorindeki kükürt üst değerini Avrupa Birliği ülkelerinde 2005'te yürürlüğe girecek olan 50 ppm düzeyine düşürmektir. Proje kapsamında rafineri benzin paçalının oktanını artırmak için yeni bir CCR reformer ünitesinin yapılması da planlanmıştır.

Projenin yeni reformer ve dizel kükürt giderme ünitelerine ait temel mühendislik ve garanti anlaşması UOP firmasıyla yapılmıştır. Detay mühendislik, satın alma ve inşaat/montaj işleri ihalesi sonuçlandırılarak TECNICAS REUNIDAS (İspanya) - ALARKO (Türkiye) - AKFEN (Türkiye) konsorsiyumuyla 13 Kasım 2002'de sözleşme imzalanmıştır.

Kreditör HSBC ve BNP Paribas bankalarıyla 29 Temmuz 2003'de kredi anlaşmaları imzalandıktan sonra, inşaat ve montaj işleri 5 Kasım 2003'te başlamıştır.

Dizel işleme kapasitesi 8.500 m³/gün, CCR reformer şarj kapasitesi ise 4.500 m³/gün olarak belirlenen tesislerin 2006 yılında tamamlanması planlanmıştır; toplam yatırım tutarı 327,6 milyon ABD Doları'dır. Projenin iç karlılık oranı %18,8'dir; yatırım kendini 6 yılda geri ödeyecek ve millî ekonomiye yılda yaklaşık 30 milyon ABD Doları tutarında katma değer sağlayacaktır.

İzmir Rafinerisi Dizel Kükürt Giderme Ünitesi Tesisi Projesi

Projenin amacı motorindeki kükürt üst sınır değerini Avrupa Birliği ülkelerinde 2005'te yürürlüğe girecek olan 50 ppm düzeyine düşürmektir. Projenin temel mühendislik paketi UOP'den sağlanmış; detay mühendislik, satınalma ve inşaat/montaj işleri ihalesi sonuçlandırılarak LG Engineering (Güney Kore) - GÜRİŞ (Türkiye) konsorsiyumuyla 15 Ocak 2002'de sözleşme imzalanmıştır.

Kreditör KEXIM Bankası'yla 2 Temmuz 2002'de kredi anlaşmaları imzalandıktan sonra 21 Ağustos 2002 itibarıyla inşaat ve montaj işleri başlamıştır.

Dizel işleme kapasitesi 9.600 m³/gün olarak belirlenen tesisin 2005'de tamamlanması planlanmıştır; toplam yatırım tutarı 139,5 milyon ABD Doları'dır. Projenin iç karlılık oranı %23,02'dir; yatırım kendini 3 yılda geri ödeyecek ve millî ekonomiye yılda yaklaşık 71,5 milyon ABD Doları tutarında katma değer sağlayacaktır.

Kırıkkale Rafinerisi Dizel Kükürt Giderme ve Reformer Ünitesi Modernizasyonu Projesi

Proje kapsamındaki yeni dizel kükürt giderme ünitesinin amacı, motorindeki kükürt üst sınır değerini Avrupa Birliği ülkelerinde 2005'te yürürlüğe girecek 50 ppm düzeyine düşürmektedir.

Dizel işleme kapasitesi 4.500 m³/gün olarak belirlenen dizel kükürt giderme ünitesinin 2007'de tamamlanması planlanmıştır. Projenin toplam yatırım tutarı 332,4 milyon ABD Doları, iç karlılık oranı %18,2'dir. Yatırım kendini 5 yılda geri ödeyecek ve millî ekonomiye yılda yaklaşık 85 milyon ABD Doları katma değer sağlayacaktır. Dizel kükürt giderme ünitesinin lisans ve temel mühendislik paketi ABB firmasından sağlanmıştır.

Proje kapsamındaki reformer ünitesinin kapasitesi 3.200 m³/gün'dür. Amaç, daha yüksek aktiviteli reformat üreterek rafinerinin kurşunsuz benzin üretimini artırmaktır. Ayrıca proje kapsamında 20 MW kapasiteli bir adet buhar türbini de yapılacaktır.

CCR ünitesi lisans ve temel mühendislik paketi AXENS firmasından sağlanmıştır.

Projenin detay mühendislik, satınalma ve inşaat/montaj işleri ihalesi sonuçlandırılarak LG Engineering (Güney Kore) - TECNICAS REUNIDAS (İspanya) - GAMA (Türkiye) - ALARKO (Türkiye) konsorsiyumuyla 7 Temmuz 2004'te sözleşme imzalanmıştır.

Kreditör HSBC ve BNP Paribas bankalarıyla 19 Ekim 2004'de kredi anlaşmaları imzalanan ve 30 ayda tamamlanması planlanan projenin başlama tarihi 20 Ocak 2005 olarak tespit edilmiştir.





İZMİR RAFİNERİSİ ENSTRÜMAN VE ELEKTRİK SİSTEMLERİNİN MODERNİZASYONU PROJESİ KAPSAMINDA MAKİNE YAĞLARI KOMPLEKSİ 7000, 7500, 3200 ÜNİTELERİ, FCC ÜNİTESİ VE KAZANLARIN DCS'E GEÇİRİLMESİ İŞİYLE 6,3 KV ELEKTRİK SİSTEMİNİN REHABİLİTASYONU GERÇEKLEŞTİRİLECEKTİR.

İzmir Rafinerisi Benzin İçeriğini İyileştirme Çalışmaları

Avrupa Birliği'ne üye ülkelerde yeni standartlar, benzinde kükürt içeriği 50 wt ppm. max, benzen içeriği %1 vol. max. ve aromatik içeriği %35 vol. max. olarak belirlenmiştir. Hedeflenen özelliklerde benzin üretiminin gerçekleştirilmesi için, kükürt içeriği yüksek olan FCC benzininde kükürt giderme, benzen içeriği yüksek olan reformatta benzen giderme tesislerinin kurulması planlanmıştır.

2006'da tamamlanması planlanan projenin toplam yatırım tutarı 20 milyon ABD Doları, iç karlılık oranı %31,4'dür. Yatırım kendini 1 yılda geri ödeyecek, milli ekonomiye yılda yaklaşık 8,5 milyon ABD Doları tutarında katma değer sağlayacaktır.

Projenin lisans ve temel mühendislik paketinin sağlanmasında teknik olarak uygun görülen AXENS, CDTECH ve CONOCO PHILLIPS

firmalarından teklif alma ve değerlendirme çalışmaları tamamlanmıştır; ihaleyi kazanan AXENS firmasıyla anlaşma imzalanacaktır.

İzmir Rafinerisi Enstrüman ve Elektrik Sistemlerinin Modernizasyonu Projesi

Proje kapsamında Makine Yağları Kompleksi 7000, 7500, 3200 üniteleri, FCC ünitesi ve kazanların DCS'e geçirilmesi işiyle 6,3 kV elektrik sisteminin rehabilitasyonu gerçekleştirilecektir.

6,3 kV sistem analizi planlama ve projelendirme işi Siemens firması tarafından tamamlanmış ve elektrik sisteminin rehabilitasyonu ile ilgili anlaşma aynı firmayla imzalanmıştır.

7000, 7500, 3200 üniteleri enstrüman sistemlerinin modernizasyonu işi tamamlanmıştır. DCS, Yokogawa firmasından sağlanmış, devreye alma çalışmaları tamamlanmıştır.

FCC ünitesinin enstrüman sistemlerinin modernizasyonu işinde DCS ve saha cihazlarının satınalma işlemleri bitirilmiş, FCC ünitesi ve DCS devreye girmiş ve 21 Temmuz 2002 itibarıyla geçici kabul yapılmıştır.

Makine Yağları Ünitesi'nin enstrüman sistemlerinin modernizasyonu işinde DCS devreye alınmış, geçici kabul çalışmaları devam etmektedir.

Elektrik dağıtım sistemi modernizasyonu için 14 Mart 2002'de sözleşme imzalanmıştır. Saha montaj ve devreye alma çalışmaları sürmektedir.

TEİAŞ ile TÜPRAŞ arasında 18 Şubat 2004'de Sistem Kullanım ve 2 Mart 2004'de Bağlantı Anlaşmaları imzalanmıştır. Bağlantı Anlaşması eki Özel Tip Tesis Sözleşmesi ise 12 Ağustos 2004'te imzalanarak yürürlüğe girmiştir. Projenin 2005'te tamamlanması planlanmaktadır.





İZMİT RAFİNERİSİ ENSTRÜMAN SİSTEMLERİNİN MODERNİZASYONU PROJESİNİN AMACI 1972 VE 1982 YILLARINDA DEVREYE ALINAN ÜNİTELERİN MEVCUT ANOLOG KONTROL SİSTEMLERİNİN DİJİTAL KONTROL SİSTEMLERİNE (DCS) DÖNÜŞTÜRÜLMESİDİR.

İzmit Rafinerisi Enstrüman Sistemlerinin Modernizasyonu Projesi

Bu projenin amacı 1972 ve 1982 yıllarında devreye alınan ünitelerin mevcut analog kontrol sistemlerinin dijital kontrol sistemlerine (DCS) dönüştürülmesidir. Proseslerin daha hassas kontrol edilerek ürün kalitelerinin iyileştirilmesiyle ünitelerin verim ve karlılıklarının artırılması amaçlanmıştır.

Proje kapsamında Plt-7/8, Plt-25/36, Plt-47/48 ünitelerine DCS tesisi tamamlanmış ve devreye alınmıştır. Plt-26 ünitesine DCS tesisi içinde UPS montajı tamamlanmış, DCS loop checkleri ve yeni enstrümanlar için mekanik tadilat işleri devam etmektedir. Ayrıca proje kapsamında ünitelerde, günümüz teknolojisinin gerektirdiği enstrüman sistemleri modernizasyonu gerçekleştirilmektedir. Projenin 2005'te tamamlanması planlanmaktadır.



İ Z M İ T

R A F İ N E R İ S İ



İ Z M İ R

R A F İ N E R İ S İ





TÜRKİYE'DE ARTAN PETROL ÜRÜNLERİ TALEBİNİ KARŞILAMAK AMACIYLA İZMİR'İN ALIĞA YÖRESİNDE 1968'DE YAPIMINA BAŞLANAN RAFİNERİ, 1972'DE İŞLETMEYE ALINMIŞTIR. KURULUŞUNDA 3,0 MİLYON TON/YIL OLAN HAMPETROL İŞLEME KAPASİTESİ, KADEMELİ OLARAK UYGULANAN DARBOĞAZ GİDERME PROJELERİ VE 1987'DE TAMAMLANAN TEVSİİ PROJESİ SONUNDA 10,0 MİLYON TON/YIL'A ULAŞMIŞTIR. RAFİNERİNİN KURULUŞUNDA ABD-RUSYA TEKNOLOJİSİ KULLANILMIŞTIR.

HAMPETROL VE ARA ÜRÜN İŞLEME KAPASİTELERİ

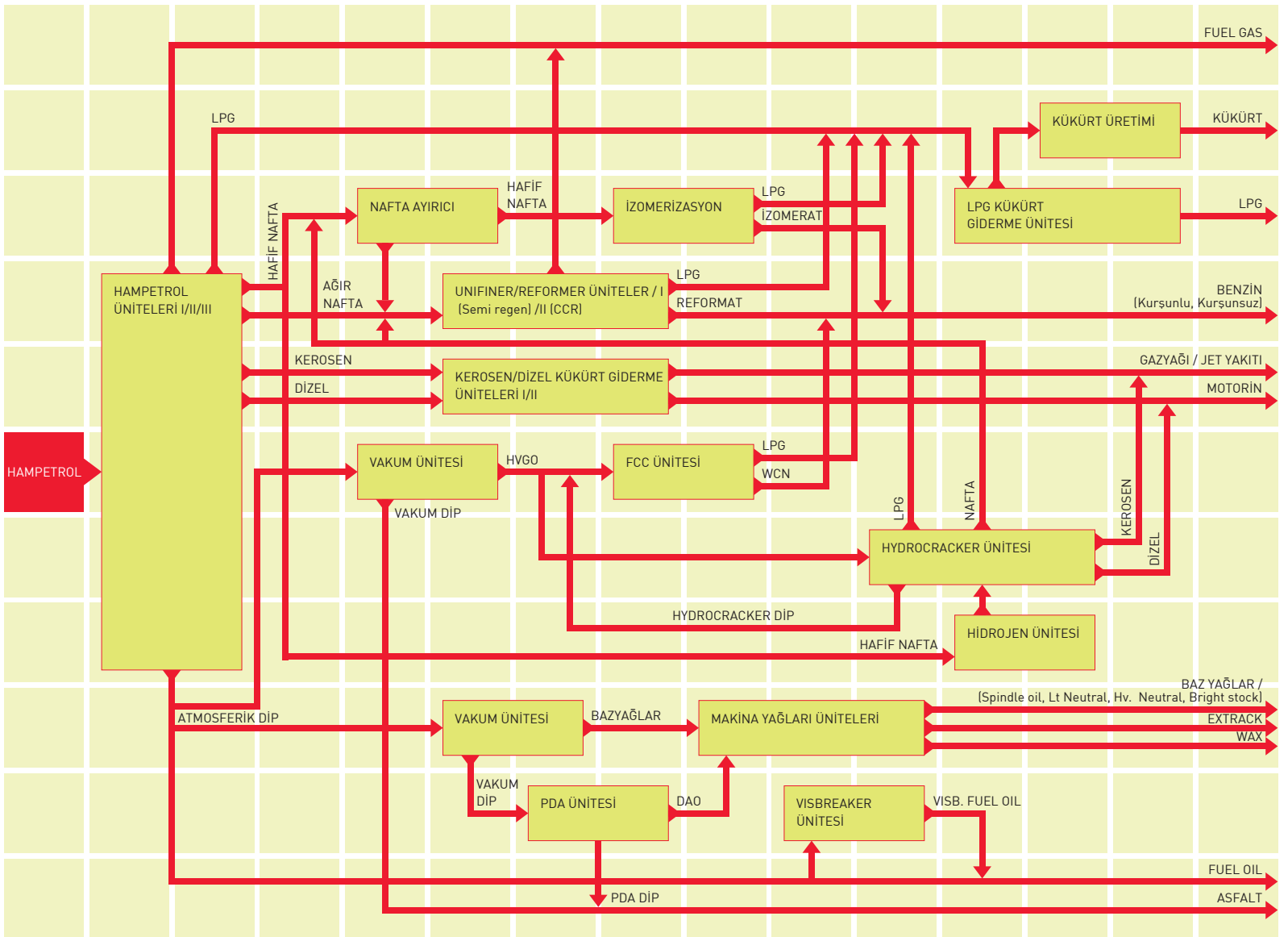
Hampetrol Üniteleri:	36.000 m ³ /gün
Vakum Üniteleri:	12.672 m ³ /gün
FCC (Dönüşüm) Ünitesi:	2.208 m ³ /gün
Hydrocracker Ünitesi:	2.616 m ³ /gün
Reformer (Oktan yükseltici) Üniteleri:	4.668 m ³ /gün
İzomerizasyon Ünitesi:	1.908 m ³ /gün
Desulfurizer (Kerosene şarjına göre kükürt giderme) Üniteleri:	2.880 m ³ /gün
Visbreaker Ünitesi:	3.100 m ³ /gün
Kükürt Üretim Üniteleri:	113 ton/gün

HAMPETROL VE ÜRÜN DEPOLAMA KAPASİTELERİ

Hampetrol Depolama:	Brüt 590.000 m ³ (10 tank)
Ürün ve Ara Ürün Depolama:	Brüt 1.045.000 m ³ (135 tank)

ARITMA ÜNİTELERİ

Endüstriyel Atık Su Arıtma Ünitesi:	2x600 m ³ /saat
Balast Su Arıtma Ünitesi:	2x260 m ³ /gün
Evsel Atık Su Arıtma Ünitesi:	150 m ³ /saat



K I R I K K A L E
R A F İ N E R İ S İ



B A T M A N

R A F İ N E R İ S İ





TÜRKİYE'NİN İLK RAFİNERİSİ OLAN BATMAN RAFİNERİSİ, 330 BİN TON/YIL KAPASİTEYLE 1955'DE BATMAN'DA AÇILMIŞTIR. ARTAN BÖLGE TALEBİNİ KARŞILAMAK ÜZERE RAFİNERİNİN KAPASİTESİ 1960'DA TAMAMLANAN DARBOĞAZ GİDERME ÇALIŞMASIYLA 580 BİN TON/YIL'A ÇIKARILMIŞTIR. YENİLEME ÇALIŞMALARI ARALIKSIZ DEVAM EDEN BATMAN RAFİNERİSİ'NİN HAMPETROL İŞLEME KAPASİTESİ YENİ BİR ÜNİTENİN İŞLETMEYE ALINMASIYLA 1972'DE 1,1 MİLYON TON/YIL'A YÜKSELMİŞTİR. RAFİNERİNİN KURULUŞUNDA ABD TEKNOLOJİSİ KULLANILMIŞTIR.

HAMPETROL VE ARA ÜRÜN İŞLEME KAPASİTELERİ

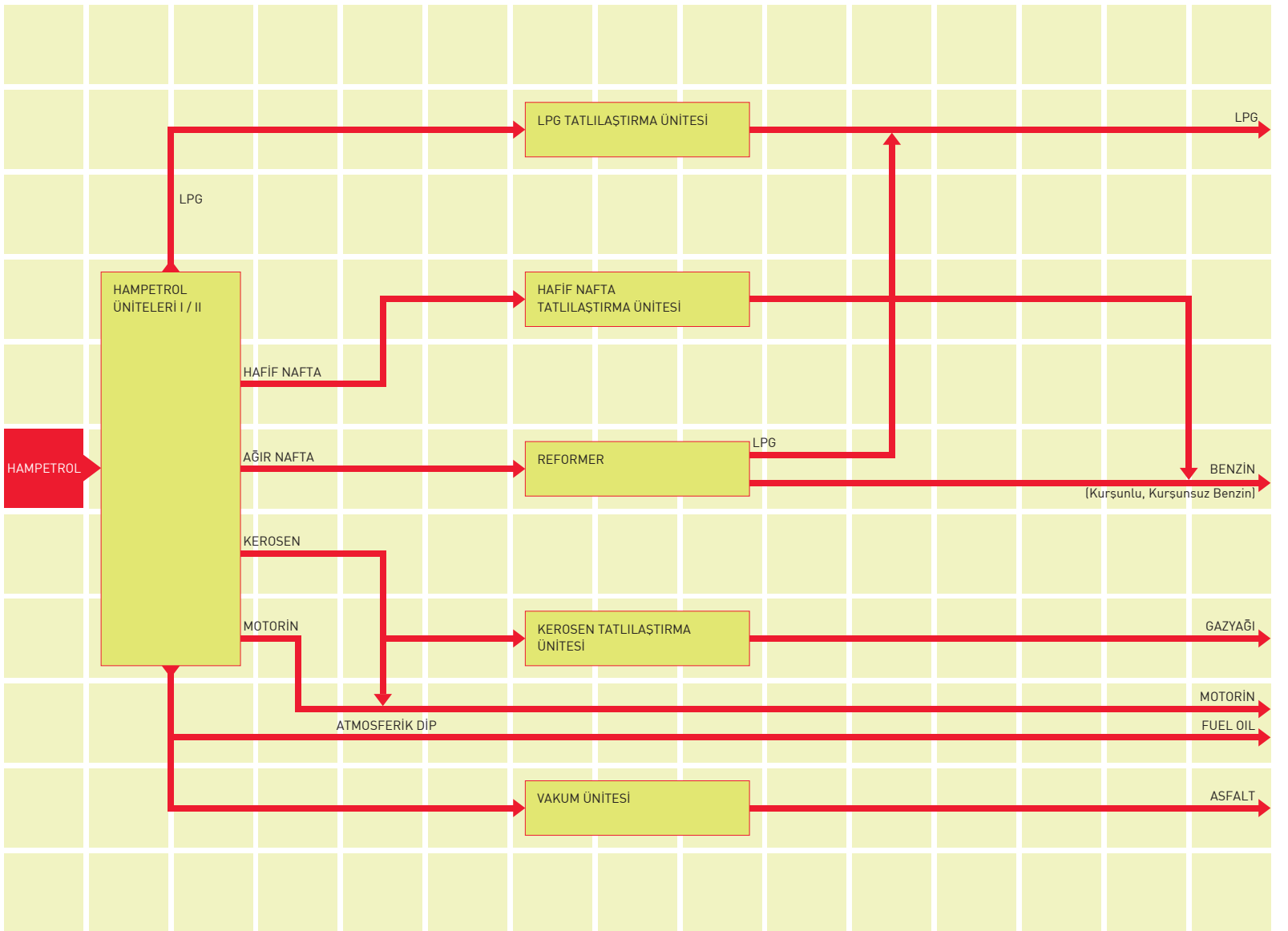
Hampetrol Üniteleri:	3.500 m ³ /gün
Vakum Üniteleri:	340 m ³ /gün
Reformer (Oktan yükseltici) Üniteleri:	215 m ³ /gün

HAMPETROL VE ÜRÜN DEPOLAMA KAPASİTELERİ

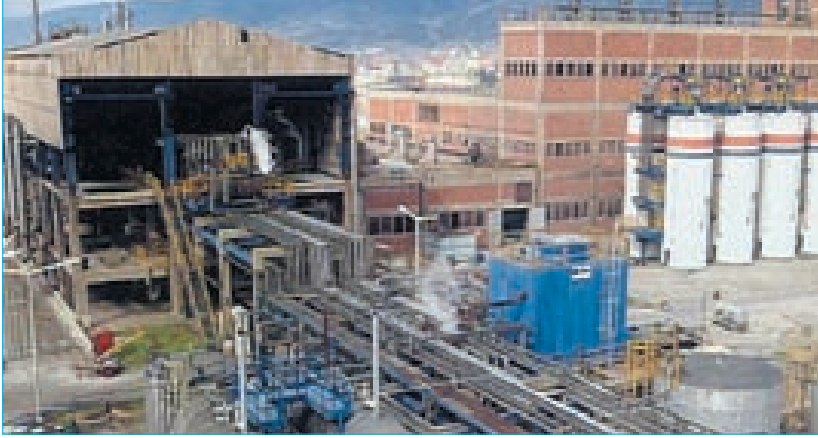
Hampetrol Depolama:	Brüt 32.000 m ³ (4 tank)
Ürün ve Ara Ürün Depolama:	Brüt 123.000 m ³ (67 tank)

ARITMA ÜNİTELERİ

Atık Su Arıtma Ünitesi:	290 m ³ /saat
-------------------------	--------------------------



K Ö R F E Z P E T R O K İ M Y A R A F İ N E R İ K O M P L E K S İ



▲ POLİSTİREN FABRİKASI

Kurulu Kapasite:	15.000 ton/yıl
Lisansör Firma:	Costen Oil & Chemical Co., ABD
Mühendislik ve Tedarik Müteahhidi:	Litwin S.A., Fransa
Montaj Firması:	Petkim, Türkiye
İşletmeye Alınış Tarihi:	4 Nisan 1975
Tevsii Tarihi:	1988
Tevsii Sonrası Kapasite:	27.000 ton/yıl
PS/Stiren Dönüşüm Oranı:	%102

PETROKİMYA ÜRÜNLERİ SATIŞLARI (bin ton)

Ürünler	2003	2004	% Değişim
Polistiren	7.879	2.461	(68,8)
Stiren Bütadien Kauçuk (SBR)	22.870	29.584	29,4
Poli Bütadien Kauçuk (CBR)	12.821	13.514	5,4
Karbon Siyahı (KS)	37.878	32.885	(13,2)
Diğer Ürünler	-	44	-
İÇ SATIŞ TOPLAM	81.448	78.488	(3,6)
Polistiren	10	0	(100)
Stiren Bütadien Kauçuk (SBR)	128	0	(100)
Poli Bütadien Kauçuk (CBR)	55	125	127,3
Karbon Siyahı (KS)	14	0	(100)
Diğer Ürünler	-	-	-
İHRAC KAYITLI SATIŞ TOPLAMI	207	125	(39,6)
TOPLAM YURTİÇİ SATIŞLAR	81.655	78.613	(3,7)
DIŞ SATIM	5.059	5.724	13,1
TOPLAM SATIŞ	86.714	84.337	(2,7)

PETROKİMYA ÜRÜNLERİ ÜRETİMİ (bin ton)

Ürünler	2003	2004	% Değişim
Polistiren	6.881	2.208	(67,9)
Stiren Bütadien Kauçuk (SBR)	21.118	30.345	43,7
Poli Bütadien Kauçuk (CBR)	13.739	14.206	3,4
Karbon Siyahı (KS)	39.642	32.686	(17,5)
Bütadien 1,3	23.698	25.421	7,3
Diğer	23.791	27.933	17,4
GENEL TOPLAM	128.869	132.799	3,0

Yarımcı Kompleksi tesisleri, Petkim Petrokimya Holding A.Ş.'nin yatırım yaptığı ilk kompleks olarak Etilen, Klor Alkali, Vinil Klorür Monomer, Polivinil Klorür, Alçak Yoğunluk Polietilen Fabrikalarıyla 1970'de petrokimya alanında üretime başlamıştır.

1972-1976 yılları arasında Karbon Siyahı, Stiren, Polistiren, DDB, BDx, SBR, CBR ve Kaprolaktam Fabrikaları da devreye alınarak Yarımcı Kompleksi kuruluşunu tamamlamıştır.

1987-1990 yılları arasında dünyadaki petrokimya sanayii gelişmelerine paralel olarak en verimli dönemini yaşamış ve 1991'den itibaren dünya petrokimya sanayii ile birlikte krize girmiştir. Klor Alkali, Etilen, Stiren, LAB (DDB) ve Kaprolaktam Fabrikalarının üretimine 1990-1995 yılları arasında son verilmiştir. Söz konusu fabrikalar sökülerek fabrika alanları yatırıma elverişli boş alanlar haline getirilmiştir.

PE, PVC ve VCM fabrikalarının üretimine 2001 yılı içerisinde son verilmiştir.

Yarımcı Kompleksi Tesisleri, Özelleştirme Yüksek Kurulu'nun 05/10/2001 tarih ve 2001/54 sayılı kararıyla Tüpraş Türkiye Petrol Rafinerileri A.Ş.'ye devredilmiş, Körfez Petrokimya ve Rafineri Müdürlüğü ünvanı altında; SBR, CBR, KS, PS, BDx Fabrikaları ve Y.İ. Ünitesiyle birlikte üretimini sürdürmektedir.



KARBON SİYAHİ FABRİKASI

Kurulu Kapasite:	15.000 ton/yıl
Lisansör Firma:	Philips Petroleum Co., ABD
Mühendislik ve Tedarik Müteahhidi:	Euro Technica İtalya- Snam Progetti, İngiltere
Montaj Firması:	Petkim, Türkiye
İşletmeye Alınış Tarihi:	28 Şubat 1974
Tevsii Tarihi:	1981
Tevsii Sonrası Kapasite:	40.000 ton/yıl
KS/Aromatik Yağ Dönüşüm Oranı:	%53 - %62 (üretilen türe göre değişmektedir)



POLİBÜTADİEN KAUÇUK FABRİKASI

Kurulu Kapasite:	20.000 ton/yıl
Lisansör Firma:	Polysar, Kanada
Mühendislik ve Tedarik Müteahhidi:	Heurtey S.A., Fransa
Montaj Firması:	Petkim, Türkiye
İşletmeye Alınış Tarihi:	30 Nisan 1975
CBR/Butadien 1.3 Dönüşüm Oranı:	%99



STİREN BÜTADİEN KAUÇUK FABRİKASI

Kurulu Kapasite:	33.000 ton/yıl
Lisansör Firma:	Polysar, Kanada
Mühendislik ve Tedarik Müteahhidi:	Heurtey S.A., Fransa
Montaj Firması:	Petkim, Türkiye
İşletmeye Alınış Tarihi:	19 Mart 1975
SBR/Latex Dönüşüm Oranı:	%23



BÜTADİEN EKSTRAKSİYON FABRİKASI

Kurulu Kapasite:	33.000 ton/yıl
Lisansör Firma:	Shell International, Hollanda
Mühendislik ve Tedarik Müteahhidi:	Heurtey S.A., Fransa
Montaj Firması:	Petkim, Türkiye
İşletmeye Alınış Tarihi:	20 Şubat 1975
Butadien 1.3/C4 Dönüşüm Oranı:	%50

İ N S A N T O P L U M Ç E V R E S A Ğ L I Ğ I

ENERJİK DÜŞÜNCE - ENERJİK EYLEM



TÜPRAŞ, KURULUŞUNDAN BU YANA ÇEVRENİN KORUNMASI VE TOPLUM SAĞLIĞI KONULARINDA SON DERECE DUYARLI BİR TUTUM SERGİLEMEKTEDİR.

Bir öncelikler meselesi...

TÜPRAŞ, kuruluşundan bu yana çevrenin korunması ve toplum sağlığı konularında son derece duyarlı bir tutum sergilemektedir. Bir kurum politikası olarak çevre, sağlık ve güvenlik her zaman için diğer ticari kaygıların önünde geçmektedir. Olası tehlike ve riskler en düşük seviyede tutulmakta, personele sağlıklı ve güvenli bir çalışma ortamı sağlanmaktadır. Çevre, iş sağlığı ve iş güvenliği konularında mevcut yasa, tüzük ve yönetmelikler uygulanarak Avrupa Birliği standartlarında faaliyet gösterilmekte, çevre bilincinin oluşmasında ve gelişmesinde öncü bir rolle hareket edilmektedir.

TÜPRAŞ rafinerileri her yıl güvenlik, çevre ve sağlık standartları çerçevesinde denetlenmekte, iş güvenliği ve işçi sağlığı standart, tüzük ve yönetmeliklerle sürekli kontrol altında tutulmaktadır.

Personele ilkyardım konusunda teorik ve pratik eğitimler verilmekte, yıllık periyodik sağlık kontrolleri gerçekleştirilmektedir. Özel muayene ve tetkik gerektiren ünitelerde çalışanların kontrolleriyle portör muayeneleri yapılmakta, radyasyon riski olan yerlerde çalışanların dozimetreleri periyodik olarak kontrol edilmektedir.

Örnek bir model: "Emniyet Haftası"...

TÜPRAŞ rafinerilerindeki tüm çalışmalar, çalışanların güvenliği gözetilerek sürdürülmektedir. Bu konuda sorumluluk en üstten en alt kademeye kadar tüm yöneticiler tarafından paylaşılmaktadır. Güvenlik kuralları uluslararası standartlar ve çalışanların önerileri doğrultusunda güncellenmekte ve eksiksiz bir biçimde uygulanmaktadır.

TÜPRAŞ'ta, tüm personelin yangın ve iş güvenliği konularında eğitilmesini ve bilinçlenmesini sağlamak amacıyla Emniyet Haftası düzenlenmektedir. Bu süreçte bir resim yarışması organize edilerek personelin etkinliklere katılımı sağlanmakta, dereceye giren resimler sergilenmektedir. Ayrıca, ünitelerin

temizlik ve düzen kontrolleri kapsamında bir yıl içinde gerçekleşen iş kazaları da değerlendirilmekte, ilk üç dereceye giren üniteler ödüllendirilmektedir.

Emniyet Haftası dışında sürekli verilen eğitimler ve düzenli olarak uygulanan önleyici planlar sayesinde iş kazalarının ve meslek hastalıklarının en alt seviyede tutulması amaçlanmaktadır.

Bu kapsamda İzmit Rafinerisi'nde iş kazalarının minimum seviyeye indirilmesinin sağlanabilmesi ve çalışanların özellikle deprem, yangın, yakın kaybı gibi travmatik olaylara bağlı sorunlarının çözülebilmesi için Kocaeli Üniversitesi Tıp Fakültesi Psikiyatri Ana Bilim Dalı Başkanlığı'yla 1 Ocak 2003'te başlayan iki yıllık araştırma 2004 sonunda tamamlanmıştır.

Teknik güvenlik ve yangınla mücadele sistemleri, en son teknoloji ürünü yangın arazözleri, yangın pompası ve diğer ekipmanlarla modernize edilmiş, böylelikle yangın ve doğal afetlerin doğurabileceği riskler en aza indirilmiştir. Yangın eğitimleri her ay tekrarlanmakta, değişik senaryolara göre düzenli olarak yangın tatbikatları yapılmaktadır.

Deniz ve nehirlerde meydana gelebilecek mahsul kaçaklarına etkin bir şekilde müdahale edilebilmesi için İngiltere'de bulunan Oil Spill Response Ltd. (OSRL) şirketiyle İzmit, İzmir ve Körfez Petrokimya ve Rafineri tesislerini kapsayan mevcut anlaşma bir yıl daha uzatılmıştır.

İnsan sağlığıyla eşdeğer çevre sağlığı

Çevre koruma konusuna büyük önem veren TÜPRAŞ'ta atık sular fiziksel, kimyasal ve biyolojik arıtmalardan geçirilerek, yönetmeliklerde belirtilen limitlerin altında deşarj edilmektedir. Deşarj izinleri periyodik olarak alınmaktadır. TÜPRAŞ'a ait iskelelerde ve gemilerde meydana gelebilecek yangın ve ürün kaçaklarına müdahale edebilecek su ve köpük püskürtme sistemleriyle donatılmış römorkörler olduğu gibi, akaryakıt dökülmelerini

kontrol altına almak ve toplamak için yüzer bariyerler ve sıyırıcı pompalar her an kullanıma hazırdır.

Rafinerilerde bacaların birleştirilmesi, yükseltilmesi ve kükürt oranı %1,5'in altında olan düşük kükürtlü yakıtların kullanılması sayesinde hava kirliliğiyle mücadele çalışmalarında ve baca gazı emisyon izinlerinin alınması konusunda önemli gelişmeler kaydedilmiştir. Yüzer tavanların seal sistemleri çift sızdırmaz hale getirilerek tanklarda hidrokarbon emisyonları kabul edilebilir limitlerin altına indirilmiştir.

Kırıkkale Rafinerisi'nde kazan ve fırınlarda kullanılan fuel oil 6 yerine özel kalorifer yakıtı üretilerek kullanılmaya devam edilmektedir.

Emisyon izinlerinin alınabilmesi için Kırıkkale ve İzmir rafinerilerinde doğalgaza geçme işlemleri tamamlanmak üzeredir.

Rafinerilerde bacalardan sürekli emisyon ölçümü yapılabilmesi için gerekli olan numune alma yerlerinin yapılmasına başlanmıştır.

TÜPRAŞ Genel Müdürlüğü, İzmit Rafineri Müdürlüğü ve Körfez Petrokimya ve Rafineri Müdürlüğü'nde ISO 14001 Çevre Yönetim Sistemi kurulması çalışmaları kapsamında, atıkların yönetimi konusunda yapılan düzenlemeler ve çalışmalarla katı, tehlikeli ve tıbbi atıkların kaynağında ayrılarak, etkin bir şekilde kontrolü ve yok edilmesi sağlanmaktadır. Diğer rafinerilerde de etkin bir atık yönetiminin uygulanması çalışmaları sürmektedir.

İzmit Rafinerisi'nde kurulu olan çamur yakma insineratöründe, deneme yakması yapılarak Çevre ve Orman Bakanlığı denetiminde gerekli ölçümler yapılmıştır. Lisans alımıyla ilgili gerekli değerlendirme devam etmektedir. Körfez Petrokimya ve Rafineri Müdürlüğü de Atık Giderme Ünitesi insineratörüne lisans alımı için İl Çevre ve Orman Müdürlüğü'ne başvuruda bulunmuştur.

P E R S O N E L V E

E Ğ İ T İ M



TÜPRAŞ, KURULDUĞU GÜNDEN İTİBAREN ÇALIŞANLARININ EĞİTİMİNE, MESLEKİ VE KİŞİSEL GELİŞİMİNE BÜYÜK ÖNEM VEREN, DESTEKLEYEN BİR KURUM OLMUŞTUR.

Enerjik bir yapı için insan kaynağında yüksek nitelik

2004 yılı için öngörülen, 4.593 kişilik kadroya karşılık, yıl sonu itibarıyla personel sayısı 4.329 kişi olmuş, fiili personel sayısı onaylanmış kadroya göre %94,2 oranında gerçekleşmiştir. Yıl içinde 14 personel işe alınmış, 149 personel işten ayrılmıştır.

TÜPRAŞ, kurulduğu günden itibaren çalışanlarının eğitimine, mesleki ve kişisel gelişimine büyük önem veren, destekleyen bir kurum olmuştur. Çalışanları arasında mevki gözetmeksizin kariyer fırsatları ve ortamı hazırlayarak mesleki anlamda gelişimlerine katkıda bulunmak amacıyla her türlü eğitim imkanını sunmaktadır.

2004'te 849 personel yurtiçinde, 161 personel ise yurtdışında sempozyum, inceleme, araştırma, kurs ve konferanslara katılmıştır. Toplam 10.967 personele teknik emniyet, sivil savunma, operatör oryantasyonu konularında kurum içi eğitim sağlanmıştır. Ayrıca, bünyesi dışında çeşitli kuruluşlardan gelen 2.017 kişiye eğitim vermiştir.



K A L İ T E



TÜPRAŞ TÜM AKTİVİTELERİNDE KALİTE, ÇEVRE, TOPLUM VE ÇALIŞAN SAĞLIĞINA OLAN DUYARLILIĞI ÇERÇEVESİNDE ISO 9001:2000 KALİTE, ISO 14001 ÇEVRE, OHSAS 18001 İŞ SAĞLIĞI VE GÜVENLİĞİ YÖNETİM SİSTEMLERİ BELGELERİNİ EŞ ZAMANLI OLARAK ALMAYI BAŞARMIŞTIR.

Kalite yönetiminde başarının ödülü

TÜPRAŞ tüm aktivitelerinde kalite, çevre, toplum ve çalışan sağlığına olan duyarlılığı çerçevesinde ISO 9001:2000 Kalite, ISO 14001 Çevre, OHSAS 18001 İş Sağlığı ve Güvenliği Yönetim Sistemleri belgelerini eş zamanlı olarak almaya başlamıştır.

TÜPRAŞ Genel Müdürlüğü, İzmit Rafineri Müdürlüğü, Körfez Petrokimya ve Rafineri Müdürlüğü'nde ISO 9001:2000 Kalite, ISO 14001 Çevre, OHSAS 18001 İş Sağlığı ve Güvenliği Yönetim Sistemleri belgelendirme denetimleri,

BSI (British Standards Institution) Eurasia Yönetim Sistemleri Belgelendirme Ltd. Şti. tarafından 2004 Ocak ayı içinde yapılmış ve bu kuruluşun İngiltere'de yaptığı değerlendirme sonucunda uluslararası geçerliliğe sahip her üç belgenin de 3 Şubat 2004 tarihinde TÜPRAŞ'a verilmesi uygun görülmüştür.

TÜPRAŞ Rafinerileri'nde ortak kalite, çevre ve çalışan sağlığı bilinci oluşturulması amacıyla İzmir ve Kırıkkale Rafinerileri'nde de entegre yönetim sisteminin kurulması ve belgelendirilmesi amacıyla başlatılan

çalışmalar 2004 yılı ortalarında sonuçlandırılmış, BSI Eurasia Yönetim Sistemleri Belgelendirme Ltd. Şti. tarafından yapılan denetimler sonucu Ekim 2004 tarihinde Kırıkkale Rafineri Müdürlüğü, Aralık 2004 tarihinde ise İzmir Rafineri Müdürlüğü belgelendirilmiştir



DİTAŞ'IN 2004 YILI CİROSU 201.291.447 YTL OLUP, VERGİ ÖNCESİ KARI 22.958.997 YTL, DÖNEM KARI VERGİ VE DİĞER YASAL YÜKÜMLÜLÜK KARŞILIKLARI DÜŞÜLDÜKTEN SONRAKİ NET KARI İSE 19.106.422 YTL'DİR.

Ditaş-Deniz İşletmeciliği ve Tankerciliği A.Ş.

Ditaş, muhtelif tonaj ve evsafıta deniz tankerleri satın alarak, inşaa ettirerek veya kiralararak; bunları yurtiçi ve/veya uluslararası hampetrol ve petrol ürünlerinin deniz nakliyatında kullanmak amacıyla 16.03.1974 tarihinde kurulmuştur. Özelleştirme Yüksek Kurulu'nun 22.10.2002 tarih ve 2002/54 sayılı kararıyla TÜPRAŞ'ın bağlı ortaklığı olmuştur.

Ditaş'ın 10 milyon YTL olan sermayesi, TÜPRAŞ %79,98, T.S.K.G.V. %20,00 ve İGSAŞ %0,02 olarak dağılmıştır.

Ditaş'ın 2004 yılı cirosu 201.291.447 YTL olup, vergi öncesi karı 22.958.997 YTL, dönem karı vergi ve diğer yasal yükümlülük karşılıkları düşüldükten sonraki net karı ise 19.106.422 YTL'dir.

Taşıma Faaliyetleri

2003 yılında 26.219.724 metrik ton hampetrol ve 933.282 metrik ton ürün olmak üzere toplam 27.153.006 metrik ton olan taşıma miktarı 2004 yılında 1.621.496 metrik ton artarak, 24.429.484 metrik ton hampetrol ve 1.102.026 metrik ton ürünle toplam 25.531.510 metrik ton olmuştur.

2004 yılında ürün taşımalarının %69,6'sı Ditaş tankeri, %11,8'i süreli kiralanın Türk bayraklı tankerler, %18,6'sı tek sefer bazında tutulmuş Türk bayraklı tankerler ile; hampetrol taşımalarının %27,2'si Cumhuriyet tankeri, %33,4'ü süreli kiralanın Türk bayraklı tankerler, %0,4'ü tek sefer bazında tutulmuş Türk bayraklı tankerler, %39'u tek sefer bazında tutulmuş yabancı bayraklı tankerlerle yapılmıştır.

2003 yılında hampetrol taşımaları içinde %27,1 olan yabancı bayraklı tanker taşıma payı 2004 yılında %11,9 artarak %39'a ulaşmıştır. Bunun sebebi, time charter gemilerin yetersiz kalması ve uygun Türk bayraklı tanker bulunamamasıdır.

Personel

2004 yılında 4857 sayılı İş Kanunu'na tabi 39 kara personeliyle 854 sayılı Deniz İş Kanunu'na tabi 67 deniz personeli istihdam edilmiştir.

Türkiye Petrol Rafinerileri A.Ş. İzmit ve İzmir Rafineri Müdürlükleri'nin Römorkör İşletmeciliği ve Palamar Hizmetleri 854 sayılı Deniz İş Kanunu'na tabi 126 personelle gerçekleştirilmiştir.



2004 YILINDA DA DAHA ÇOK ÜRETİP DAHA ÇOK NAKİT VE KATMA DEĞER YARATAN TÜPRAŞ, YALNIZCA TÜRKİYE'NİN DEĞİL DOĞU AVRUPA VE BALKANLAR'IN DA FİNANSAL AÇIDAN EN GÜÇLÜ ŞİRKETLERİNDEN BİRİ OLDUĞUNU GÖSTERMİŞTİR.

Globalleşen ekonomide rekabeti sağlayabilmek için bir taraftan her yıl yüz milyonlarca dolarlık yeni yatırım harcamaları yaparken, diğer taraftan mevcut ünitelerini de daha kompleks ve modern sistemlere dönüştüren TÜPRAŞ, 2004 yılında elde ettiği 932,8 milyon YTL (695,1 milyon ABD Doları) vergi öncesi dönem karı ile, risklerin iyi yönetilmesi halinde, rafinajın petrol sektöründe karlı bir faaliyet alanı olacağını kanıtlamıştır. 2004 yılında da daha çok üretip daha çok nakit ve katma değer yaratan TÜPRAŞ, yalnızca Türkiye'nin değil Doğu Avrupa ve Balkanlar'ın da finansal açıdan en güçlü şirketlerinden biri olduğunu göstermiştir. 2004 yılı içinde 269,4 milyon ABD Doları tutarında uzun vadeli finansal borçlar düşüldükten sonra kalan 565 milyon ABD Doları net nakit tutarı ve elde edilen

766 milyon ABD Doları VAFÖK, finansal açıdan 2004 yılında ulaşılan noktanın en temel göstergelerini teşkil etmektedir.

Bunun yanı sıra, 2004 yılında cirosunu 21,6 milyar YTL'ye (16,1 milyar ABD Doları) yükselten TÜPRAŞ, hazır değerlerini de enflasyonun %20 üzerinde artırarak 1.119,2 milyon YTL (834 milyon ABD Doları) nakit pozisyonuna ulaşmıştır. Ayrıca 2004 yılında 11.486,5 milyon YTL tutarında KDV dahil vergi ödeyerek, önemli miktarda devlete kaynak sağlamıştır.

TÜPRAŞ 2004 yılında, 2003 yılına göre %9 artışla 11.486,9 milyon YTL net satış hasılatı sağlamıştır. Bu hasılattan 10.509 milyon YTL satışların maliyeti ve 229,9 milyon YTL pazarlama satış ve dağıtım giderleri ve genel yönetim giderlerinden

oluşan faaliyet giderlerinin indirilmesinden sonra 748 milyon YTL işletme faaliyeti karı kaydedilmiştir.

İşletme faaliyeti karına 332 milyon YTL diğer faaliyetlerden olağan ve olağandışı gelirlerin ilavesi ile oluşan tutardan, 136,6 milyon YTL diğer faaliyetlerden olağan ve olağandışı giderlerin ve 15,5 milyon YTL finansman giderlerinin düşülmesi ve 4,9 milyon YTL net parasal pozisyon karının ilavesi sonunda 2004 yılı vergi öncesi dönem karı 932,8 milyon YTL olarak gerçekleşmiştir. Dönem karının vergi ve yasal yükümlülükleri 269,1 milyon YTL ve TÜPRAŞ'ın bağlı ortaklığı Ditaş'ın azınlık paylarına tekbül eden 4,5 milyon YTL düşüldükten sonra, net dönem karı 659,2 milyon YTL olarak gerçekleşmiştir.

K	U	R	U	M	S	A	L													
Y	Ö	N	E	T	İ	M														
İ	L	K	E	L	E	R	İ													
U	Y	U	M		B	E	Y	A	N	İ										

1) Kurumsal Yönetim İlkeleri'ne Uyum

TÜPRAŞ Yönetim Kurulu, Kurumsal Yönetim İlkeleri'ne tam uyumun sağlanması amacıyla çalışmalarını sürdürmektedir.

BÖLÜM I: PAY SAHİPLERİ

2) Pay Sahipleri İle İlişkiler Birimi

İkinci global halka arz sonrası halka açıklık oranının %34,24'e çıkması ile birlikte yasal yükümlülüklerden doğan, düzenli, zamanında ve eksiksiz Şirket bilgi akışının yerine getirilmesi amacıyla 2000 yılı Haziran ayında Yatırımcı İlişkileri Müdürlüğü oluşturulmuştur. Daha önce Mali İşler Müdürlüğü bünyesinde kurulu Sermaye Hareketleri Bölümü ile koordineli olarak pay sahipleri ile ilişkiler düzenlenmektedir. Yatırımcı İlişkileri Müdürlüğü'nde iki ve Mali İşler Müdürlüğü bünyesindeki sermaye hareketlerinden sorumlu iki olmak üzere toplam dört personelle yerli ve yabancı kurumsal yatırımcılar ve pay sahiplerine hizmet verilmektedir.

YİM ve Sermaye Hareketleri

Koordinatörlüğü'nün başlıca faaliyetleri:

Sermaye Hareketleri Koordinatörlüğü:

- Sermaye piyasası faaliyetlerini yürütmek (SPK ve İMKB ilişkileri, sermaye artırım, temettü ödemeleri vb.),
- Genel Kurul toplantılarının yürürlükteki mevzuata, esas sözleşmeye uygun yapılmasını sağlamak,
- Kamuoyunu aydınlatma ile ilgili her türlü hususu gözetmek ve izlemek.

Yatırımcı İlişkileri Müdürlüğü:

- TÜPRAŞ hisse senetlerinin kote olduğu İstanbul ve Londra Menkul Kıymetler Borsaları'na yasal yükümlülüklerden doğan, düzenli, zamanında ve eksiksiz bilgi akışının yerine getirilmesi için gerekli çalışmaları yapmak ve koordinasyonu sağlamak,
- Şirket'in finansal, operasyonel ve yönetsel boyutlardaki önemli değişikliklerini yerli/yabancı yatırımcılara tek kaynaktan ve zamanında ulaştırılması için gerekli

dokümanları hazırlamak ve yatırımcıların bilgilendirilmelerini sağlamak,

- Şirket'in özelleştirme çalışmaları kapsamında T.C. Başbakanlık Özelleştirme İdaresi Başkanlığı tarafından belirlenen hedef ve stratejiler doğrultusunda yürütülecek çalışmalara yardımcı olmak ve Şirket bünyesinde tüm teknik düzeydeki çalışmalar için ilgili birimler arasında gerekli koordinasyonu sağlamak,
- Şirket'in piyasa değerini yükseltecek veya artı değer yaratacak yeni stratejilerin ve planların yaratacağı finansal katkıların ortaya çıkarılmasını sağlamak ve bu katkıların yatırım çevreleri tarafından pozitif olarak algılanabilmesi için gerekli çalışmaları yapmak,
- Şirket'in uluslararası yatırım alanında tanınırlığını ve tercih edilebilirliğini artırmak, eşdeğer konumdaki rafinaj kuruluşları ile karşılaştırıldığında avantajlı yönlerini ön plana çıkarmak ve gelişmekte olan piyasalarda yatırım yapan kuruluşlar için TÜPRAŞ'ı diğer şirketlere göre daha tercih edilebilir konuma getirme hususunda gerekli roadshow, telekonferans, e-mail, faks, analist sunumları, direkt bilgilendirme ve açıklama / duyuru gibi çeşitli enstrümanları kullanmak veya kullanılmasını sağlamak,
- Şirket'in sermaye artırım, kar payı dağıtım ve genel kurul toplantıları gibi direkt olarak hisse senedini ilgilendiren konularda, Londra Borsası'nda işlem gören hisse senetleri için takas işlemlerini gerçekleştiren yabancı bankaya söz konusu operasyonlarla ilgili prosedürleri bildirmek, bu işlemlerin eksiksiz ve tam olarak yapılması ve takibi hususunda gerekli çalışmaları yapmak,
- Şirket'in bir yıl içinde yapmayı planladığı finansal, operasyonel ve yönetsel etkinliklerin takvim üzerinde şematik olarak tanımlanması ve hazırlanan takvimin medya ve yatırımcılara çeşitli yöntemlerle duyurulması,

İSİMLER VE DETAYLARI

Mali İşler Müdürlüğü

	Ünvanı	Tel. no.	E-mail Adresi
H. Suphi Ergeç	Mali İşler Müdürü	(0262) 527 06 36	sergec@tupras.com.tr
Sinan Aydemir	Ver. Sig. Ser. Har. Koor.	(0262) 527 06 00/3238	saydemir@tupras.com.tr

Yatırımcı İlişkileri Müdürlüğü

Tuncay Önbilgin	Müdür	(0262) 527 80 20	tonbilgin@tupras.com.tr
Harun Bulgan	Koordinatör	(0262) 527 06 00/3178	hbulgan@tupras.com.tr

Ticari sır niteliğinde olmayan tüm sorulara eşitlik ilkesi gözetilerek Yatırımcı İlişkileri Müdürlüğü (YİM) tarafından cevap verilmekte ve bu sayede pay sahiplerinin yönetim ile aktif iletişimi gerçekleştirilmekte, doğru ve güncel bilgiyi kaynağından elde etmeleri sağlanmaktadır. YİM, Genel Müdür'e doğrudan bağlı olup, Yönetim Kurulu'na da gerektiğinde raporlama yapmaktadır.

h) Petrol sektöründe yer alan analistlerin raporlama ve modellemelerinde ihtiyaç duydukları finansal ve operasyonel verileri temin etmek ve raporların yayınlanmasından önce istenildiğinde kontrol edilmesini ve varsa hatalı yönlerinin düzeltilmesini sağlamak,

i) TÜPRAŞ'ın mevcut hissedarlarının dağılımını çıkarmak, yatırımcıların detay bilgilerinden oluşan bir veri tabanı hazırlamak, söz konusu veri tabanının belirli sürelerde revizyonunu gerçekleştirmek ve potansiyel yatırımcıların ortaya çıkarılması için şirket dışı imkanlar da dahil her türlü enstrümanın kullanılmasını sağlamak ve İMKB'de işlem gören TÜPRAŞ hisselerindeki yabancı / yerli kompozisyonunu, işlem hacmindeki önemli değişiklikleri takip ederek, gerektiğinde üst makama bilgi ve öneri sunmak,

j) Yönetim Kurulu'na, yurtiçi ve yurtdışındaki petrol sektöründe yer alan önemli kuruluşların TÜPRAŞ ile karşılaştırmalı oranlar ve hisse senedi değeri gibi verileri içeren özet aylık bilgilerden oluşan rapor hazırlamak,

k) Petrol sektörüyle ilgili mevcut ve olası gelişmeleri izleyen yerli/yabancı araştırma ve yatırım kuruluşlarının yapmış olduğu sektör analizlerini ve raporlarını takip ederek değerlendirmek, bu bilgileri Şirket'te kullanılan mevcut verilerle karşılaştırarak avantajlı ve zayıf yönleri belirleyerek üst yönetime rapor sunmak,

l) Şirket faaliyet alanına giren konularda gerekli ekonomik / teknik araştırmalar yapmak veya yapılmasını sağlamak, gelişmekte olan ülkelerde petrol ve rafinaj sektöründe faaliyet gösteren firmaları izleyerek Şirket'in stratejilerinin ve planlarının hazırlanmasına yardımcı olmak, eşdeğer şirketlerin finansal yapıları ve operasyonları üzerinde değişime yol açacak temel etmenleri araştırmak ve bunlarla ilgili karşı stratejiler geliştirmesi için üst makama bilgilendirmek ve öneriler sunmak,

m) Şirket'in yurtiçi/yurtdışı tanıtım ve bilgilendirme toplantıları için gerekli sunumların hazırlanması ve güncellenmesini sağlamak, ilgili toplantılarda yatırımcılardan gelebilecek muhtemel sorulara yanıt oluşturabilecek belgeleri ilgili birimlerle birlikte koordinasyon içinde hazırlamak,

n) Şirket'in bağımsız denetim kuruluşu tarafından Uluslararası Finansal Raporlama Standartları'na (UFRS) göre hazırlanan finansal raporlarının hazırlık aşamasında bağımsız denetim kuruluşuna katkıda bulunmak, hazırlanan finansal tabloları bir

özet şeklinde yorumlayarak yerli / yabancı yatırımcılara sunmak ve UFRS raporları ve sonuçları ile ilgili potansiyel sorulara yanıt olabilecek belge ve bilgileri hazırlamak.

3) Pay Sahiplerinin Bilgi Edinme Haklarının Kullanımı

Şirket'in yasal yükümlülüklerinden doğan bilgi akışının yerine getirilmesi için yapılan çalışmalar:

TÜPRAŞ hisse senetlerinin kote olduğu İstanbul ve Londra Menkul Kıymetler Borsası'na yasal yükümlülüklerden doğan, düzenli, zamanında ve eksiksiz bilgi akışının yerine getirilmesi için 2004 yılı içinde yapılan çalışmalar aşağıda verilmektedir:

a) Şirket'in 2003 yılı finansal ve operasyonel sonuçlarına ilişkin yıllık gerçekleştirmeler ve 2004 yılı bütçe program hedefleri konusunda açıklamalar,

b) Şirket'in 9 Nisan 2004 tarihinde yapılan olağan Genel Kurul Toplantısı'na ilişkin gündem ve ayrıntıları, 2004 yılı kar payının dağıtım prosedürünün detaylarını içeren kararlar,

c) Şirket'in 2003 yıl sonu ve 2004 yılının her çeyrek dönemi itibarıyla hazırlanan ve Sermaye Piyasası Kurulu'na sunulan Bilanço ve Kar/Zarar Tabloları'nın yanında, 2003 yılı 12 aylık ve 2004 yılı Birinci Altı Aylık değerleri kapsayan UFRS'ye göre düzenlenmiş finansal tablolar ve açıklamalar, yatırımcıların bilgilendirilmesi için çeşitli iletişim araçları vasıtasıyla ulaştırılmıştır.

Şirket'in yurtiçi/yurtdışı tanıtım ve bilgilendirme toplantıları:

Yurtiçi/yurtdışı tanıtım ve bilgilendirme toplantıları için gerekli sunumların hazırlanması ve güncellenmesinin sağlanması ve ilgili toplantılarda yatırımcılardan gelebilecek olası sorulara karşı hazırlıklı olmak Yatırımcı İlişkileri Müdürlüğü'nün temel görevleri arasında yer almaktadır. Bu konuda Yatırımcı İlişkileri Müdürlüğü'nce gerçekleştirilen yurtiçi/yurtdışı tanıtım ve bilgilendirme toplantıları ve sunumları aşağıda verilmektedir:

a) Citigroup tarafından 29-30 Mart 2004 tarihlerinde Londra'da düzenlenen "Türkiye Sermaye Piyasaları ve Türkiye Ekonomisine Genel Bakış" konulu konferans,

b) 11 Haziran 2004 tarihinde Ankara'da yapılan ve petrol fiyatlarındaki artışın Türkiye ekonomisine etkilerinin değerlendirildiği "Ekonomi Koordinasyon Kurulu Toplantısı",

c) Petrol Sektörü'nde TÜPRAŞ'ın yeri ve gelecekteki konumunun anlatıldığı, TRT 2'de yayınlanan 29 Temmuz 2004 tarihli Ekogün programı,

d) Dünya hampetrol fiyatlarındaki artışın Türkiye ekonomisine farklı açılardan etkilerini irdeleyen "Ekonomist" dergisi tarafından hazırlanan soruların yanıtlanması,

e) İstanbul'da yapılan 7. Avrasya Ekonomi Zirvesi'nde TÜPRAŞ'ı tanıtıcı sunum,

f) Ankara'da Hazine Müsteşarlığı'nda 15 Eylül 2004 tarihinde düzenlenen Genel Yatırım ve Finansman Programı, toplantısında şirketin faaliyetleri ve hedeflerine yönelik sunum,

g) 30 Eylül - 1 Ekim 2004 tarihleri arasında Deutsche Bank ve Bender Menkul Kıymetler tarafından Göcek'de düzenlenen ve gelişmekte olan piyasalarda yatırım yapan büyük yabancı fon yönetim şirketlerinin temsilcileri ile Türk sermaye piyasasındaki büyük şirketlerin temsilcilerini buluşturan yıllık konferansta birebir toplantılar,

h) Türkiye Sermaye Piyasası Aracı Kuruluşları Birliği'nin katkılarıyla 14-15 Eylül 2004 tarihlerinde İstanbul'da yapılan "Avrupa Birliği'ne Doğru Türk Sermaye Piyasalarında Sorunlar ve Çözümler" konulu toplantı,

i) Uluslararası Yatırım Kuruluşu CA_IB tarafından 14-15 Ekim 2004 tarihlerinde İstanbul'da organize edilen Yatırımcı Konferansı'nda fon yönetim şirketlerinin temsilcileriyle gerçekleştirilen birebir toplantılar,

j) ODTÜ Petrol Araştırma Merkezi'nin akaryakıt piyasası denetimlerinin sonuçlarını petrol sektörü ile paylaşmak ve sektörün ortak sorunlarını tartışmak üzere "Türkiye'de Akaryakıt Denetimleri ve Tüketicilere Sunulan Akaryakıtlarda Kalite" başlığı altında 17 Aralık 2004 tarihinde Ankara'da yapılan toplantıda sektörün bütün temsilcilerine sunum.

Yukarıda belirtilen toplantıların yanı sıra, aşağıdaki tablodan da görüleceği gibi, 2004 yılı içinde Yatırımcı İlişkileri Müdürlüğü'nü ziyaret eden veya Müdürlüğün yurtdışı toplantılarında ulaşılan 26 yerli yatırım kuruluşundan 49, bunun yanında 67 yabancı yatırım kuruluşundan 74 olmak üzere toplam 93 yatırım kuruluşu ve fondan 123 fon yöneticisi ve analist ile birebir toplantılar yapılmıştır. Bu toplantılarda ilgili kişi ve kurumların TÜPRAŞ hakkında bilgilencmeleri ve değişikliklerden haberdar olmaları sağlanarak, TÜPRAŞ hisse senedine yatırımlarının sürdürülmesi sağlanmıştır. 2004 yılında, toplantı ve birebir görüşme gerçekleştirilen yerli yatırım kuruluşu sayısı 2003 yılına göre %225, yabancı yatırım kuruluşu sayısı %179 artmış olup, bu kuruluşlardan toplantılara katılan yerli fon yöneticisi ve analist sayısı %276, yabancı fon yöneticisi ve analist sayısı %164 artmıştır.

AY	TOPLANTI SAYISI			GÖRÜŞÜLEN ANALİST VE FON YÖNETİCİSİ		
	Yerli kurum	Yabancı kurum	Toplam	Yerli	Yabancı	Toplam
OCAK						
ŞUBAT		3	3	2	4	6
MART		12	12	2	14	16
NİSAN	2		2	2		2
MAYIS	2	4	6	7	3	10
HAZİRAN	3	1	4	3	1	4
TEMMUZ	2	3	5	2	3	5
AĞUSTOS	2	3	5	4	5	9
EYLÜL	3	13	16	5	11	16
EKİM	6	24	30	11	28	39
KASIM	3	2	5	3	2	5
ARALIK	3	2	5	8	3	11
TOPLAM	26	67	93	49	74	123

Yukarıda detaylı şekilde açıklanan ve pay sahiplerinin "Bilgi Edinme Haklarını Kullanmaları" ilkesi doğrultusunda yapılan çalışmaların yanı sıra 2004 yılı içinde Şirket'e genellikle kar payı tutarı, ödeme yeri ve zamanı, sermaye artırımına yönelik soruları kapsayan çok sayıda e-mail ve telefonla yapılan başvurular ve bilgi istekleri karşılanmıştır. Sıkça sorulan sorulara cevap niteliğinde belgeler hazırlanarak TÜPRAŞ web sitesi Yatırımcı İlişkileri sayfasına konulmuştur. Ayrıca 2004 yılı içinde Şirket'e, yeni pay alma kuponu, kar payı kuponu haklarını ve hisse senedi değişimi için başvurmuş olan pay sahiplerine 712 adet kar payı kuponu işlemi, 193 adet yeni pay alma kuponu işlemi ve 111 adet hisse senedi değişim işlemi olmak üzere toplam 1.016 adet işlem yapılarak hakları tam olarak teslim edilmiştir.

Pay sahipleri, Genel Kurul Toplantısı hakkında gerek basın, gerekse Şirket tarafından düzenlenen davet mektupları ile bilgilendirilmişlerdir. Ayrıca Sermaye Piyasası Kurulu (SPK) tebliği uyarınca İstanbul Menkul Kıymetler Borsası'na (İMKB) ve Londra Borsası'na yapılan Özel Durum Açıklamaları (ÖDA) ile hak sahiplerinin Şirket hakkında bilgilenmesi sağlanmıştır. Tüm bu işlemler Şirket'in web sayfasında kamuoyunun değerlendirmelerine açıktır.

Ayrıca ana sözleşmenin yeniden düzenlenmesi ile ana sözleşmede özel denetçi atanması talebi bireysel bir hak olarak düzenlenecektir. 2004 yılı içinde özel denetçi tayini talebi olmamıştır.

4) Genel Kurul Bilgileri

2004 yılı içinde Şirket'in Olağan Genel Kurul Toplantısı yapılmış ve bu toplantıda katılım oranı %69,41 olarak gerçekleşerek gerekli toplantı nisabı temin edilmiştir. Toplantının pay sahiplerine ve kurumsal yatırımcılara duyurulmasını teminen İMKB'ye yapılan özel durum açıklamasını takiben Türkiye Ticaret Sicili Gazetesi (TTSG) ve ayrıca iki yüksek tirajlı gazete ile Genel Kurul toplantılarına davet tekrarlanmıştır. Genel kurullarda Şirket'in yıllık performansını ve finansal tablolarını içeren kitapçıklar dağıtılmıştır. Pay sahipleri soru sorma haklarını kullanmış olup, gerekli değerlendirmeler yapılmıştır.

Şirket'in ana sözleşmesinde Şirket'in bölünme, önemli tutarda malvarlığı satımı, alımı veya kiralanması gibi önemli nitelikteki kararların C Grubu (imtiyazlı) hissenin olumlu oy kullanmasıyla alınabileceği belirtilmiştir. Bu bağlamda, Türk Silahlı Kuvvetleri'nin akaryakıt ihtiyacının karşılanmasını kısıtlayacak ve/veya karşılanmasına engel olacak nitelikte, rafinerilerden herhangi birinin kapatılması, satılması, herhangi bir tazyidat ile sınırlandırılması veya kapasitesinin %10'dan fazla azaltılmasına, ya da Şirket'in bölünmesi veya başka bir şirket ile birleşmesi ve/veya Şirket'in tasfiyesi gibi konularda karar alınabilmesi için Özelleştirme İdaresi'nin temsil ettiği C Grubu hissenin Yönetim Kurulu'nda olumlu oy kullanması gerekmektedir. Yukarıda sayılan hususların dışında kalan konularda karar alınması, ilgili konunun Yönetim Kurulu'nda görüşülmesini takiben Genel Kurul'da görüşülüp karara bağlanması ile mümkün olmaktadır.

Şirket'in Genel Kurul toplantıları medyaya açıktır. Genel Kurul toplantılarının, söz hakkı ve oy hakkı olmaksızın menfaat sahipleri ve medya dahil kamuya açık olarak yapılabileceği hususunda esas sözleşmeye hüküm konulması planlanmaktadır.

TÜPRAŞ web sitesinde Genel Kurul tutanakları, hazırlanmış gündemler ve ilanlar tüm yatırımcıların değerlendirmelerine sunulmuştur.

5) Oy Hakları ve Azınlık Hakları

Şirket hisselerinin %30,66'sının Nisan 2000'de halka arzı sonrası, 2001 yılında yapılan Genel Kurul Toplantısı'ndan itibaren azınlık paylarının Yönetim Kurulu'nda temsili iki üye ile gerçekleştirilmektedir.

Ana Sözleşme'de de tanımlanan Özelleştirme İdaresi'nin temsil ettiği C Grubu imtiyazlı hissenin (Altın Hisse'nin), Genel Kurul Bilgileri başlığı altında belirtilen hususlar ve Şirket'in tasfiyesine ilişkin kararlar dışında oy hakkı üzerinde imtiyazı bulunmamaktadır.

6) Kar Dağıtım Politikası ve Kar Dağıtım Zamanı

Şirket karına katılımda bir imtiyaz bulunmamaktadır. Kurumsal Yönetim İlkeleri kapsamında bir kar dağıtım politikası belirlenmiş ve bu yıllık hedeflerle birlikte pay sahiplerine İMKB dahil her türlü haberleşme kanalıyla iletmeye çalışılmıştır. Sermaye Piyasası Kurulu'nun öngördüğü kurallar çerçevesinde Genel Kurul'da 2004 yılına ait dağıtılabilir karın tamamı olarak belirlenen tutarda temettü dağıtımı yasal süreler içerisinde gerçekleştirilmektedir. TÜPRAŞ, yerli ve yabancı pay sahiplerine kar payı ödemesine ilişkin olarak genel politikasını net bir şekilde çizmiştir. Bu kar payı dağıtım stratejileri belirlenirken, faaliyet performansı, finansal pozisyon, nakit durumu ve Türkiye'de uygulanmakta olan ilgili Sermaye Piyasası Kurulu mevzuatı hükümleri göz önüne alınmıştır.

7) Payların Devri

Hamiline yazılı hisselerin devri herhangi bir kısıtlamaya tabi değildir. Nama yazılı C Grubu hisse senedi, 4046 sayılı Kanunun T.C. Başbakanlık Özelleştirme İdaresi Başkanlığı'na verdiği yetkilerle esas itibarıyla aynı yetkileri haiz bir başka Türk kamu kuruluşuna devredilebilir. Bu durumda devir Yönetim Kurulu kararını gerektirmeksizin derhal pay defterine işlenir.

BÖLÜM II: KAMUYU AYDINLATMA VE ŞEFFAFLIK

8) Şirket Bilgilendirme Politikası

Şirket, özel durumların gerçekleşmesi halinde, SPK Seri: VIII, No 39, Özel Durumların Kamuya Açıklanmasına İlişkin Esaslar Tebliği'nde belirtilen esaslar çerçevesinde kamuya açıklama yapmaktadır. Ancak yapılan açıklamalar aşağıda belirtilen konu başlıkları ile sınırlı olmayıp, yatırım kararlarını ve sermaye piyasası araçlarının değerini etkileyebilecek her türlü bilgi kamuya açıklanmaktadır.

- Ortaklığın sermaye yapısına ve yönetimin kontrolüne ilişkin değişiklikler,
- Maddi duran varlık alımı, satımı, kiralanması, kiraya verilmesi, aynı sermaye olarak konulması,
- Ortaklığın faaliyetlerine, yatırımlarına, mali yapısına, finansal duran varlıklara ve idari konulara ilişkin değişiklikler,
- Ortaklığın bağımsız denetleme kuruluşunun değişmesi,
- Ortaklığın Yönetim Kurulu'nca, kar dağıtımı, sermaye artırımı, esas sözleşme değişikliği gibi Genel Kurul'ca karara bağlanması gereken konular,
- Kurul'ca kabul edilen uluslararası derecelendirme kuruluşlarına yaptırılan derecelendirmenin sonuçları,
- Rafinaj sektörüne ilişkin mevzuat değişiklikleri nedeniyle ortaklığın faaliyetlerinin ve/veya mali durumunun önemli ölçüde değişeceğinin ortaya çıktığı durumlar,
- Ortakların yeni pay alma hakkı kullanımı vb. konularla ilgili, hisse senedi dağıtımının yer ve tarihinin durulması,
- Ortaklığın hisse fiyatını etkileyebilecek diğer değişiklikler.

Özel durum açıklamalarının yanı sıra Şirket'in Yatırımcı İlişkileri Müdürlüğü tarafından "Pay Sahiplerinin Bilgi Edinme Haklarının Kullanımı" ana başlığı altında gerçekleştirilen faaliyetlere ek olarak, her çeyrek dönem faaliyetlerine ve mali sonuçlarına ilişkin analiz ve açıklamalar yayınlanmaya çalışılmaktadır. Şirket'in web sitesinde yatırımcı üye kayıt sayfası yoluyla üye olanlar da dahil olmak üzere Şirket'in yatırımcı veri tabanında kayıtlı bütün üyelere söz konusu raporlar gönderilmektedir. Ayrıca Şirket'in web sitesinde Şirket karlılığının en temel göstergesi olan "Brüt Rafineri Marjları" ve "Akdeniz Bölgeleri Marjları" ile karşılaştırmalı veriler aylık olarak yayınlanmaktadır.

9) Özel Durum Açıklamaları

2004 yılında SPK Seri: VIII, No 39 Tebliği uyarınca 21 adet özel durum açıklaması yapılmıştır. Bu özel durum açıklamalarıyla ilgili SPK ve İMKB tarafından ek açıklama istenmemiştir.

Şirket Nisan 2000 tarihinden beri Londra Menkul Kıymetler Borsası'nda işlem gören GDR hisselerine ilişkin özel durum açıklamaları yükümlülüğünü İMKB ile paralel yürütmektedir. Londra Borsası'na gönderilip de yurtiçine yapılmayan hiçbir açıklama bulunmamaktadır. Şirket yükümlülüklerinin sınırları çerçevesinde özel durum açıklamalarının, eş zamanlı olarak her iki borsada yer almasına ve duyurulmasına dikkat sarf edilmektedir.

2004 yılı içinde, özel durum açıklamalarının zamanında yapılmaması nedeniyle SPK Şirket'e herhangi bir yaptırım uygulamamıştır.

10) Şirket Web Sitesi ve İçeriği

Şirket'in web sitesi www.tupras.com.tr adresinde bulunmaktadır. SPK Kurumsal Yönetim İlkeleri'nde bahsedilen bilgilerin büyük kısmı web sitesinde yayınlanmaktadır.

Web sitesi, 2002 yılında kurulduğu tarihten beri SPK yönetmeliklerinde yeni tanımlanan bilgi veya dokümanları farklı isimler altında da olsa bulundurmaktadır.

İnternet sitesinde bulunması istenen bilgiler aşağıdaki web sitesi haritası üzerinde gösterilmiştir:

TÜPRAŞ		Kurumsal Yönetim
Web Adresi		İlke Bilgileri
TÜPRAŞ Genel Tanıtım		
Yöneticiler		Yönetim yapısı
Vizyon, Misyon ve Stratejiler		
Faaliyet Alanları		
Tarihçe		
2000 Yıllık Rapor		Yıllık faaliyet raporları
2001 Yıllık Rapor		Yıllık faaliyet raporları
2002 Yıllık Rapor		Yıllık faaliyet raporları
2003 Yıllık Rapor		Yıllık faaliyet raporları
Yatırımcı İlişkileri		
Yatırımcı İlişkileri		Esas sözleşmesi; imtiyazlı paylar
Sermaye Yapısı		Ortaklık yapısı
Finansal Raporlar		
SPK ve UMS Tabloları		Periyodik mali tablo ve raporlar
Faaliyet Takvimi		
Yatırımcılara Duyurular		
İMKB ve Londra Borsası Açıklamaları		
Tanıtım Dokümanları	Ticaret Sicili Gazeteleri; Genel Kurul toplantılarının gündemleri, katılanlar cetvelleri ve toplantı tutanakları, vekaleten oy kullanma formu, çağrı yoluyla hisse senedi veya vekalet toplanmasında hazırlanan zorunlu bilgi formları ve benzeri formlar; önemli Yönetim Kurulu kararlarının toplantı tutanakları	
Bize Ulaşın		
Yatırımcı Üye Kayıt Sayfası		Bilgi talepleri
Medya İlişkileri		
Basında TÜPRAŞ		
Basın Kiti		
Basın Bültenleri		
Yönetici Biyografisi ve Portreleri		
TÜPRAŞ Logo		
Fotoğraf Galerisi		
Yönetici Sunumları		

Web sitesinde izahname ve halka arz sirkülerleri yayınlanmamaktadır. Bunun temel nedeni, halka arz veya blok hisse satışlarının yapıldığı hisselerin Şirket mülkiyetinde olmayıp, Başbakanlık Özelleştirme İdaresi (ÖİB) portföyünde bulunan TÜPRAŞ hisselerinin mülkiyetinin el değiştirmesidir. Sirküler ve izahnamelerin yayınlanmasında yetkili merci ÖİB olup, tasarruf hakkı kendilerine aittir.

Web sitesinde sıkça sorulan sorular bölümü bulunmamakla beraber Tanıtım Dokümanları bölümüne konulan belgeler Şirket'e sıkça sorulan soruların cevabı niteliğindedir. Sermaye piyasası araçlarının değerine etki edebilecek Yönetim Kurulu toplantı tutanaklarının web sitesinde yayınlanması çalışmaları devam etmektedir.

11) Gerçek Kişi Nihai Hakim Pay Sahibi/Sahiplerinin Açıklanması

Şirket'in ve iştiraklerinin sermayesinde %5 ve üzerinde paya sahip olan gerçek kişiler bulunmamaktadır. Bunun yanında kurumsal olarak şirket sermayesinin dağılımına ilişkin bilgiler web sitesinin "Sermaye Yapısı" bölümünde yer almaktadır.

12) İçeriden Öğrenebilecek Durumda Olan Kişilerin Kamuya Duyurulması

TÜPRAŞ Yönetim Kurulu Başkanı ve Üyeleri, Denetçileri, Yatırımcı İlişkileri ve Mali İşler Müdürlüğü tüm personeli ve bunların dışında mesleklerinden dolayı görevleri süresi içinde bilgi sahibi olabilecek durumda olanların bu bilgileri kendilerine veya üçüncü kişilere menfaat sağlamak amacıyla kullanımları yasaktır.

İçeriden öğrenebilecek durumda olan kişilerin listesi kamuya duyurulmamıştır.

BÖLÜM III: MENFAAT SAHİPLERİ

13) Menfaat Sahiplerinin Bilgilendirilmesi

Şirket'in menfaat sahipleri Genel Kurul toplantılarından toplantı davetiyesi gönderilmek suretiyle, gazetelerden ve İMKB'ye yapılan açıklamalarla haberdar edilmektedir. Şirket'in web sitesinde yer alan bilgiler, menfaat sahiplerinin de bilgileneceği düşünülerek, konferans, basın ve yayın organlarına yapılan açıklamalar ve sunumlarla geniş tutulmaya çalışılmaktadır.

14) Menfaat Sahiplerinin Yönetime Katılımı

Menfaat sahiplerinin yönetime katılımı konusunda bir model oluşturulmamıştır.

15) İnsan Kaynakları Politikası

Şirketimizce benimsenen insan kaynakları politikasının esasları aşağıda belirtilmiştir:

- Görev tanımları ve dağılımları ile performans kriterleri şirket yönetimi tarafından belirlenmiş olup, çalışanlara duyurulmuştur.
- İşe alım kriterleri yazılı olarak belirlenmekte, duyurulmakta ve işe alımlarda bu kriterlere uyulmaktadır.
- Eğitim, tayin ve terfi kararlarında, objektif verilerin kullanılmasına ve Şirket menfaatlerinin göz önünde bulundurulmasına özen gösterilmektedir.
- Çalışanlarımızın gerek mesleki bilgi ve becerilerinin, gerekse kişisel yeteneklerinin geliştirilmesine yönelik eğitimlerin gerçekleştirilmesine büyük önem verilmektedir.
- Çalışanlarımız için güvenli çalışma ortamı, koşulları sağlanmakta ve sürekli iyileştirilmesine yönelik çalışmalar yapılmaktadır.
- Çalışanlarımız ile ilgili olarak alınan kararlar veya onları ilgilendiren gelişmeler, çalışanlarımıza duyurulmaktadır.

- Şirketimizde beş ve katı hizmet yılını dolduran çalışanlarımız ödüllendirilmekte, nitelikli, eğitilmiş ve deneyimli personelin hizmete devamı teşvik edilmektedir.
- Şirketimiz çalışanları arasında hiç bir konuda ayrımcılık yoktur. TÜPRAŞ çalışanları tarafından üst yönetime ayrımcılık konusunda herhangi bir şikayet gelmemiştir.
- Çalışanlarımız ile ilişkileri yürütmek üzere temsilci atanması uygulaması bulunmamaktadır.

16) Müşteri ve Tedarikçilerle İlişkiler Hakkında Bilgiler

Müşteri İlişkileri:

"Türkiye enerji sektörünün lider kuruluşu ve dünya klasında bir rafineri şirketi" vizyonunu benimseyen TÜPRAŞ, Kalite, Çevre, İş Sağlığı ve Güvenliği Yönetim Sistemleri Politikası'nda müşteri memnuniyetini en üst düzeyde tutmayı taahhüt etmektedir.

TÜPRAŞ Genel Müdürlüğü, yönetim sistemleri performansı ölçme kriterlerinden biri olan müşteri şartlarını ne dereceye kadar karşılayıp karşılamadığı hakkındaki müşteri algılaması ile ilgili bilgiyi izlemekte olup, bu bilgiyi elde etmek ve gelecekteki hedeflerinde kullanmak için metotlar belirlemiştir. Bu amaçla müşteri anketleri düzenlenmekte, anketler değerlendirilmekte ve sonuçlarına göre hedefler belirlenmektedir.

Tedarikçi İlişkileri:

TÜPRAŞ Genel Müdürlüğü, satın aldığı ürünlerin veya hizmetlerin belirlenen satın alma şartlarına uygunluğunu, tedarikçiye ve satın alınan ürüne uygulanan kontrolün tip ve içeriğini satın alınan ürün ve hizmetlerin bir sonraki ürün gerçekleştirilmesine olan etkisine veya nihai ürüne bağımlılığını sağlamaktadır.

TÜPRAŞ Genel Müdürlüğü, tedarikçilerini TÜPRAŞ'ın şartlarını karşılayan ürün sağlama yeteneği temelinde değerlendirmekte ve seçmektedir. Seçme, değerlendirme ve tekrar değerlendirme için kriterler oluşturulmuştur. TÜPRAŞ, değerlendirme sonuçlarını ve bu sonuçlar doğrultusunda yapılması gereken faaliyetlerin kayıtlarını muhafaza etmektedir.

17) Sosyal Sorumluluk

TÜPRAŞ sosyal ve çevresel sorumluluklarını yerine getirerek petrol sektöründeki lider konumunu sürdürmeyi hedeflemektedir.

Eğitimin, ulusların gelişimi için büyük önem taşıdığı yadsınmaz bir gerçektir. Bu noktadan hareketle TÜPRAŞ, bulunduğu illerde "Eğitime Katkı Projesi" çerçevesinde okullar yaptırmış ve eğitim donanımını sağlamıştır. TÜPRAŞ'ın dört ilde yapımını tamamlayarak eğitime açtığı toplam derslik sayısı 92 olup, bu okullarda yaklaşık 2,000 öğrenci eğitim görmektedir.

Bunun yanı sıra TÜPRAŞ, Rize'de bir kütüphane ve İzmir'de bir Halk Eğitim Merkezi yaptırmıştır. Kullanım fazlası olan bilgisayar ve yazıcılar yine TÜPRAŞ'ın bulunduğu illerdeki okullara bağışlanmaktadır.

TÜPRAŞ üniversite ve devlet hastanelerine araç ve teçhizat yardımı yapmasının yanı sıra, yoğun bakım üniteleri kurulması için gerekli desteği sağlamakta, ayrıca bölgedeki büyük yangınların söndürülmesinde her türlü araç, gereç ve personel desteğini esirgememekte, böylece sosyal ve çevresel sorumluluğunun gereğini en üst düzeyde yerine getirmektedir.

BÖLÜM IV : YÖNETİM KURULU

18) Yönetim Kurulu'nun Yapısı, Oluşumu ve Bağımsız Üyeler

Yönetim Kurulu, Genel Kurul tarafından seçilen yedi üyeden oluşmaktadır. Yönetim Kurulu'nun yedi üyesinden altı üyesinin A Grubu hissedarların Genel Kurul'da kendi aralarında yaptıkları seçimde en çok oy alan adaylardan ve bir üyesinin de C Grubu hissedarın göstereceği adaydan seçilmesi zorunludur.

Yönetim Kurulu'nun bir üyenin ölüm, istifa veya üyeliğin düşmesi gibi nedenlerle boşalması halinde, boşalan üyelik Yönetim Kurulu'nun Türk Ticaret Kanunu'nun 315. maddesi uyarınca yapacağı seçimle doldurulur. Yönetim Kurulu, A Grubu hisseleri temsilen seçilmiş bir üyeliğin boşalması halinde, yine A Grubu hisseleri temsilen Yönetim Kurulu'nda bulunan üyelerin göstereceği adaylar arasında yapacağı seçimle boşalan üyeliği doldurur. C Grubunca belirlenen üyeliğin yukarıda sayılan nedenle boşalması halinde, boşalan üyelik C Grubu hissedarın gösterdiği aday ve adaylar arasından Yönetim Kurulu'na seçim yapılarak doldurulur.

Yönetim Kurulu

Kahraman EMMİÖĞLU, Başkan

Hasan KÖKTAŞ, Başkan Vekili

Hüsamettin DANİŞ, Üye

Arzu H. ATIK, Üye

Aclan ACAR, Üye

Yalçın ÜNAL, Üye

Naci AĞBAL, Üye

Şükrü DİLAVER, Denetçi

Murat İbrahim ÇELEBLİ, Denetçi

Ahmet YAMAN, Denetçi

29.03.2002 tarihinde TÜPRAŞ Yönetim Kurulu'nda azınlık hissedarı temsilcisi olarak görev alan iki bağımsız üyeden biri 2004 yılı içerisinde istifa etmiş olup, diğer bağımsız üye Aclan Acar 2004 yılı sonu itibarıyla görevine devam etmekteydi.

19) Yönetim Kurulu Üyeleri'nin Nitelikleri

Şirket'in Yönetim Kurulu Üyesi seçiminde aradığı asgari nitelikler, SPK Kurumsal Yönetim İlkeleri IV. Bölümü'nün 3.1.2 ve 3.1.5. maddelerinde yer alan niteliklerle örtüşmektedir.

Ana Sözleşme'nin 11. maddesinde de yer aldığı gibi Yönetim Kurulu üyeliğine seçilebilmek için hacir altına alınmamış olmak, kendisinin veya yönetiminde bulunduğu şirketin iflas etmemiş olması, aciz haline düşmemiş olmak, Şirket'te pay sahibi olmak ve yüz kızartıcı suçlardan mahkum olmamak gerekmektedir. Pay sahibi olmayan kimseler üye seçildikleri takdirde, pay sahibi sıfatını kazandıktan sonra işe başlayabilirler. Türk Ticaret Kanunu'nun 334. ve 335. maddelerinde öngörülen durumlar için Genel Kurul izin verebilir.

Şirket'in Yönetim Kurulu Üyesi seçiminde aradığı asgari nitelikler, SPK Kurumsal Yönetim İlkeleri IV. Bölüm 3.1.1 maddesi kapsamında Şirket Ana Sözleşmesi'nde belirtilmemiştir.

20) Şirket'in Misyon ve Vizyonu ile Stratejik Hedefleri

Yönetim Kurulu, TÜPRAS'ın misyon ve vizyonunu belirleyerek kamuya açıklamıştır.

Vizyon:

TÜPRAS'ın vizyonu, Türkiye enerji sektörünün lider kuruluşu ve dünya klasında bir rafineri şirketi olmaktır.

Misyon:

TÜPRAS'ın misyonu, ülkemizde sivil ve askeri tüm petrol ürünleri ihtiyacını karşılamak, enerji ve petrokimya alanlarında ilerlemek, hissedarlarına, müşterilerine, topluma ve çevre korunmasına katkılarını artırmaktır.

21) Risk Yönetimi ve İç Kontrol Mekanizması

TÜPRAS Risk Yönetimi Müdürlüğü ve Toplam Kalite Müdürlüğü ortak çalışma yürüterek iç kontrol mekanizması için gerekli prosedürleri ve onay yetkilerini hazırlamaktadırlar. Tüm iç kontrol standartlarının revizeleri uluslararası standartlar gözetilerek yapılmaktadır. İç Denetim Müdürlüğü henüz kurulmamış olup, faaliyete başladığında Yönetim Kurulu Denetim Komitesi bünyesinde ve koordinasyonunda faaliyet göstermesi planlanmaktadır.

22) Yönetim Kurulu Üyeleri ile Yöneticilerin Yetki ve Sorumlulukları

Yönetim Kurulu, Şirket'in temsil ve idare organıdır. Yönetim Kurulu kanun ve Ana Sözleşme ile Genel Kurul'a verilmiş olanlar dışındaki tüm görevler ile yükümlü olup, bu görevlerin gerektirdiği bütün yetkilere sahiptir. Yönetim Kurulu Türk Ticaret Kanunu'nun 319. maddesi hükmünce idare ve temsil yetkilerinin

bir bölümü veya tamamını üyelerden birine veya birkaçına, bir Yönetim Kurulu üyesi ile birlikte Yönetim Kurulu üyesi olmayan Genel Müdür, müdür veya müdürlere bırakabileceği gibi, bu görev ve yetkileri kullanmak üzere kendi içinden veya dışından icra komiteleri oluşturabilir.

23) Yönetim Kurulu'nun Faaliyet Esasları

Yönetim Kurulu toplantılarında konulara ilişkin tüm görüşler, toplantı tutanakları şeklinde karar zaptına geçirilmektedir.

SPK Kurumsal Yönetim İlkeleri'nin IV. Bölümü'nün 2.17.4. maddesinde yer alan konularda Yönetim Kurulu üyelerinin toplantılara fiilen katılımı sağlanmaktadır. Bu konuların dışında Yönetim Kurulu, en az beş üyenin katılımı ile toplanmakta ve kararlar beş üyenin olumlu oyu ile alınmaktadır. Yönetim Kurulu'nca izinli sayılmaksızın veya haklı bir sebebe dayanmaksızın arka arkaya dört toplantıya katılmayan üye istifa etmiş sayılmaktadır.

Yönetim Kurulu Şirket'in işleri gerektirdikçe ve her halde en az ayda bir defa toplanmaktadır. Toplantı yeri Şirket merkezidir. Yönetim Kurulu kararı ile başka bir yerde de toplanılabilmektedir. Toplantılarda görüşülecek işlerin bir gündem ile tespit edilmiş olması ve bu gündemin toplantı gününden önce üyelere tebliğ edilmesi gerekmektedir. Yönetim Kurulu toplantılarına davet toplantı gününden en az üç gün önce yapılmaktadır.

Üyelerden biri toplantı yapılması isteğinde bulunmadıkça, Yönetim Kurulu kararları, içlerinden birinin belli bir konuya ilişkin yaptığı öneriye bütün üyelerin yazılı olumlu görüşlerinin alınması suretiyle de verilebilmektedir. Yönetim Kurulu kararlarının geçerliliği yazılıp imza edilmiş olmasına bağlıdır. Belli bir konuda karar nisabının oluşturulmaması önerinin reddedilmiş olduğu anlamına gelmektedir.

Yönetim Kurulu toplantılarının gündeminin belirlenmesi, Yönetim Kurulu'nun dönem içindeki toplantı sayısı, toplantıya katılım ve toplantıya çağrı yöntemleri ve süreçleri, Yönetim Kurulu Üyeleri'nin bilgilendirilmesi ve iletişimini sağlamak üzere Genel Müdürlük Büro Şefliği ve sekreteryaya bulunmaktadır.

24) Şirket'le Muamele Yapma ve Rekabet Yasağı

Türk Ticaret Kanunu'nun 334 ve 335. maddelerinde öngörülen durumlar için Genel Kurul izin verebilir.

25) Etik Kurallar

Şirket'in iş ahlaki kuralları mevcuttur.

- Tüm Şirket içi ve dışı ilişkilerde dürüst ve samimi davranırız.
- Şirket anayasa, yasa ve tüzüklere uygun hareket eder.
- TÜPRAS'ın bulunduğu sektör veya ticaret yaptığı ülkelerdeki veya ülkeler birliğindeki gelişim çalışmalarına aktif olarak katılırız.
- Satıcı, müteahhit ve müşterilerle ilgili faaliyetlerde TÜPRAS'ın kurumsal kimliğine yakışacak şekilde hareket ederiz.
- En son gelişmeleri takip ederek yönlendirici ve girişimci oluruz.
- TÜPRAS çalışanları olarak Şirket'in karlılık hedeflerine ulaşmasını sağlarız.
- Müşteri ve tedarikçilerden elde edilen bilgilerle gelişerek, entelektüel sermayeyi artırırız.
- İçinde bulunulan süreç veya süreçlerle ilgili karar alırken tecrübelerimizi kullanarak, zaman, yetkinlik, çevre koşulları açısından en uygun alternatifi seçeriz.
- Müşteri şikayet ve beklentilerine duyarlı olarak, hızlı ve kalıcı çözümlerle yüksek seviyede müşteri memnuniyeti oluştururuz.
- Bağlı olduğumuz kuruluşların, içinde bulunduğu toplumun değer yargılarıyla ters düşmesine sebep olabilecek davranışlardan kaçınırız.
- Kişisel beklenti ve tercihler sebebiyle kurumun yararına olan hizmetleri reddetmekten, Şirket'e kazanç sağlayacak kararları yavaşlatmak veya almamaktan kaçınırız.
- İrk, din, dil, cinsiyet ve ayrımcı diğer unsurları karar mekanizmalarına sokmayız.
- TÜPRAS'ın paydaşları üzerindeki etkisini ve imajını artırıcı faaliyetlere destek veririz.

26) Yönetim Kurulu'nda Oluşturulan Komitelerin Sayı, Yapı ve Bağımsızlığı

Yönetim Kurulu'nun görev ve sorumluluklarını sağlıklı olarak yerine getirmek amacıyla denetimden sorumlu komite yanında kurumsal yönetim komitesi veya başkaca komiteler oluşturulmamıştır.

27) Yönetim Kurulu'na Sağlanan Mali Haklar

Yönetim Kurulu Üyeleri'ne sağlanan her türlü hak, menfaat ve ücret Şirket Genel Kurulu'nda belirlenmektedir.

Yönetim Kurulu Üyeleri'ne ve yöneticilerine herhangi bir şekilde borç veya kredi verilmemiştir.

**TÜRKİYE PETROL RAFİNERİLERİ A.Ş.
VE BAĞLI ORTAKLIĞI**

**1 OCAK-31 ARALIK 2004 HESAP DÖNEMİNE AİT
BAĞIMSIZ DENETİM RAPORU**

1. Türkiye Petrol Rafinerileri A.Ş. ("Şirket") ve bağlı ortaklığının (birlikte "Grup") 31 Aralık 2004 tarihi itibarıyla Sermaye Piyasası Kurulu ("SPK") tarafından yayımlanan Seri XI No: 1 sayılı "Sermaye Piyasasında Mali Tablo ve Raporlara İlişkin İlke ve Kurallar Hakkında Tebliğ" ve Seri XI No: 20 sayılı "Yüksek Enflasyon Dönemlerinde Mali Tabloların Düzeltilmesine İlişkin Usul ve Esaslar Hakkında Tebliğ" e ve Seri XI No: 21 sayılı "Sermaye Piyasasında Konsolide Mali Tablolara ve İştiraklerin Muhasebeleştirilmesine İlişkin Usul ve Esaslar Hakkında Tebliğ" e uygun olarak düzenlenen enflasyona göre düzeltilmiş konsolide bilançosunu ve bu tarihte sona eren hesap dönemine ait enflasyona göre düzeltilmiş konsolide gelir tablosunu incelemiş bulunuyoruz. Söz konusu mali tablolar, Türk Lirası'nın 31 Aralık 2004 tarihindeki cari satın alma gücüyle ifade edilmiştir. İncelememiz, genel kabul görmüş denetim, ilke, esas ve standartlarına uygun olarak yapılmış ve dolayısıyla hesap ve işlemlerle ilgili olarak muhasebe kayıtlarının kontrolü ile gerekli gördüğümüz diğer denetim yöntem ve tekniklerini içermiştir.
2. Görüşümüze göre, sözkonusu enflasyona göre düzeltilmiş konsolide mali tablolar Grup'un 31 Aralık 2004 tarihindeki gerçek mali durumunu ve bu tarihte sona eren hesap dönemine ait gerçek faaliyet sonucunu, mevzuata ve SPK tarafından yayımlanan genel kabul görmüş muhasebe ilkelerine (bakınız bilanço dipnotu 11.a) uygun olarak doğru bir biçimde yansıtmaktadır.

DENETİM SERBEST MALİ MÜŞAVİRLİK A.Ş.

Member of **DELOITTE TOUCHE TOHMATSU**



Selçuk Ürkmez
Sorumlu Ortak, Baş Denetçi

İstanbul, 28 Mart 2005



31 ARALIK 2004 TARİHİ İTİBARIYLA ENFLASYONA GÖRE DÜZELTİLMİŞ

KONSOLİDE BİLANÇO (YTL)

AKTİF (VARLIKLAR)**CARİ DÖNEM**
31 Aralık 2004**ÖNCEKİ DÖNEM**
31 Aralık 2003**I - DÖNEN VARLIKLAR****3.123.994.726****2.731.217.565**

A - Hazır Değerler	1.119.248.779	933.112.230
1 - Kasa	1.966	2.026
2 - Bankalar	1.119.246.813	933.106.694
3 - Diğer Hazır Değerler	-	3.510
B - Menkul Kıymetler	-	7.089.782
1 - Hisse Senetleri	-	-
2 - Özel Kesim Tahvil Senet ve Bonoları	-	-
3 - Kamu Kesimi Tahvil Senet ve Bonoları	-	7.089.782
4 - Diğer Menkul Kıymetler	-	-
5 - Menkul Kıymetler Değer Düşüklüğü Karş. (-)	-	-
C - Kısa Vadeli Ticari Alacaklar	549.674.957	420.212.417
1 - Alıcılar	550.195.196	420.514.928
2 - Alacak Senetleri	5.137.723	3.549.623
3 - Verilen Depozito ve Teminatlar	202.342	441.170
4 - Diğer Kısa Vadeli Ticari Alacaklar	192.884	313.804
5 - Alacak Reeskontu (-)	(6.029.024)	(4.579.600)
6 - Şüpheli Alacaklar Karşılığı (-)	(24.164)	(27.508)
D - Diğer Kısa Vadeli Alacaklar	7.261.936	7.811.718
1 - Ortaklardan Alacaklar	-	-
2 - İştiraklerden Alacaklar	-	-
3 - Bağlı Ortaklıklardan Alacaklar	-	-
4 - Kısa Vadeli Diğer Alacaklar	8.889.564	11.076.962
5 - Alacak Reeskontu (-)	-	-
6 - Şüpheli Alacaklar Karşılığı (-)	(1.627.628)	(3.265.244)
E - Stoklar	1.270.683.924	1.149.240.922
1 - İlk Madde ve Malzeme	753.370.677	711.984.322
2 - Yarı Mamuller	128.549.473	98.888.093
3 - Ara Mamuller	-	-
4 - Mamuller	360.323.387	304.544.433
5 - Emtia	28.116.244	31.845.869
6 - Diğer Stoklar	37.366	122.427
7 - Stok Değer Düşüklüğü Karşılığı (-)	(12.765.075)	(6.235.803)
8 - Verilen Sipariş Avansları	13.051.852	8.091.581
F - Diğer Dönen Varlıklar	177.125.130	213.750.496

Ekteki dipnotlar bu mali tabloların tamamlayıcısıdır.

CARİ DÖNEM
31 Aralık 2004**ÖNCEKİ DÖNEM**
31 Aralık 2003**II - DURAN VARLIKLAR****2.239.104.752****2.251.472.638**

A - Uzun Vadeli Ticari Alacaklar	54.248	62.080
1 - Alıcılar	-	-
2 - Alacak Senetleri	-	-
3 - Verilen Depozito ve Teminatlar	54.248	62.080
4 - Diğer Uzun Vadeli Ticari Alacaklar	-	-
5 - Alacak Reeskontu (-)	-	-
6 - Şüpheli Alacaklar Karşılığı (-)	-	-
B - Diğer Uzun Vadeli Alacaklar	79.589	2.697
1 - Ortaklardan Alacaklar	-	-
2 - İştiraklerden Alacaklar	-	-
3 - Bağlı Ortaklıklardan Alacaklar	-	-
4 - Uzun Vadeli Diğer Alacaklar	79.589	2.697
5 - Alacak Reeskontu (-)	-	-
6 - Şüpheli Alacaklar Karşılığı (-)	-	-
C - Finansal Duran Varlıklar	1.398	1.398
1 - Bağlı Menkul Kıymetler	1.398	1.398
2 - Bağ. Men. Kıy. Değ. Düşüklüğü Karşılığı (-)	-	-
3 - İştirakler	-	-
4 - İştiraklere Sermaye Taahhütleri (-)	-	-
5 - İştirakler Değer Düşüklüğü Karşılığı (-)	-	-
6 - Bağlı Ortaklıklar	-	-
7 - Bağlı Ortaklıklara Sermaye Taahhütleri (-)	-	-
8 - Bağlı Ortaklıklar Değ. Düşük. Karşılığı (-)	-	-
9 - Diğer Finansal Duran Varlıklar	-	-
D - Maddi Duran Varlıklar	2.232.583.759	2.247.989.204
1 - Arazi ve Arsalar	28.179.056	28.179.056
2 - Yerüstü ve Yeraltı Düzenleri	658.718.037	652.596.123
3 - Binalar	221.841.630	206.448.499
4 - Makina Tesis ve Cihazlar	4.368.829.721	4.355.238.894
5 - Taşıtlı Araç ve Gereçleri	208.435.644	207.748.645
6 - Döşeme ve Demirbaşlar	61.364.623	60.670.347
7 - Diğer Maddi Duran Varlıklar	19.645	19.644
8 - Birikmiş Amortismanlar (-)	(3.699.290.499)	(3.457.305.343)
9 - Yapılmakta Olan Yatırımlar	376.684.336	192.697.887
10 - Verilen Sipariş Avansları	7.801.566	1.695.452
E - Maddi Olmayan Duran Varlıklar	3.320.722	3.361.573
1 - Kuruluş ve Teşkilatlanma Giderleri	-	-
2 - Haklar	1.751.056	1.717.011
3 - Şerefiye	1.498.352	1.582.733
4 - Araştırma ve Geliştirme Giderleri	-	-
5 - Diğer Maddi Olmayan Duran Varlıklar	71.314	-
6 - Verilen Avanslar	-	61.829
F - Diğer Duran Varlıklar	3.065.036	55.686

AKTİF (VARLIKLAR) TOPLAMI**5.363.099.478****4.982.690.203**

Ekteki dipnotlar bu mali tabloların tamamlayıcısıdır.

31 ARALIK 2004 TARİHİ İTİBARIYLA ENFLASYONA GÖRE DÜZELTİLMİŞ

KONSOLİDE BİLANÇO (YTL)

PASİF (KAYNAKLAR)

CARİ DÖNEM
31 Aralık 2004

ÖNCEKİ DÖNEM
31 Aralık 2003

I - KISA VADELİ BORÇLAR

1.740.518.440

1.629.106.832

A - Finansal Borçlar	71.123.390	83.629.146
1 - Banka Kredileri	-	-
2 - Uzun Vad. Krd. Anapara Taksitleri ve Faizleri	71.123.390	83.629.146
3 - Tahvil Anapara Taksitleri ve Faizleri	-	-
4 - Çıkarılmış Bonolar ve Senetler	-	-
5 - Diğer Finansal Borçlar	-	-
B - Ticari Borçlar	684.708.364	681.401.253
1 - Satıcılar	671.373.627	641.932.194
2 - Borç Senetleri	72.844	20.188.472
3 - Alınan Depozito ve Teminatlar	1.170.935	1.514.061
4 - Diğer Ticari Borçlar	13.460.380	17.832.344
5 - Borç Reeskontu (-)	(1.369.422)	(65.818)
C - Diğer Kısa Vadeli Borçlar	653.568.294	537.117.809
1 - Ortaklara Borçlar	342.036	253.753
2 - İştiraklere Borçlar	-	-
3 - Bağlı Ortaklıklara Borçlar	-	-
4 - Ödenecek Giderler	-	1.134.068
5 - Ödenecek Vergi Harç ve Diğer Kesintiler	640.215.609	513.924.095
6 - Ertelenen ve Taks. Bağ. Devlet Alacakları	2.903.529	6.003.787
7 - Kısa Vadeli Diğer Borçlar	10.107.120	15.802.106
8 - Borç Reeskontu (-)	-	-
D - Alınan Sipariş Avansları	16.066.868	19.416.218
E - Borç ve Gider Karşılıkları	315.051.524	307.542.406
1 - Vergi Karşılıkları	269.111.769	256.258.603
2 - Diğer Borç ve Gider Karşılıkları	45.939.755	51.283.803

Ekteki dipnotlar bu mali tabloların tamamlayıcısıdır.

CARİ DÖNEM
31 Aralık 2004**ÖNCEKİ DÖNEM**
31 Aralık 2003**II - UZUN VADELİ BORÇLAR****428.928.550****449.643.091**

A- Finansal Borçlar		290.443.995	290.443.995	306.030.671	306.030.671
1- Banka Kredileri	290.443.995				
2- Çıkarılmış Tahviller					
3- Çıkarılmış Diğer Menkul Kıymetler					
4- Diğer Finansal Borçlar					
B- Ticari Borçlar			-		-
C- Diğer Uzun Vadeli Borçlar			3.473.480		10.150.870
1- Ortaklara Borçlar					
2- İştiraklere Borçlar					
3- Bağlı Ortaklıklara Borçlar					
4- Ertelenen ve Taks. Bağ. Devlet Alacakları					
5- Uzun Vadeli Diğer Borçlar	3.473.480			10.150.870	
6- Borç Reeskontu (-)					
D- Alınan Sipariş Avansları			-		2.755.688
E- Borç ve Gider Karşılıkları			135.011.075		130.705.862
1- Kıdem Tazminatı Karşılıkları	132.204.071			128.250.310	
2- Diğer Borç ve Gider Karşılıkları	2.807.004			2.455.552	

III - ANA ORTAKLIK DIŞI ÖZ SERMAYE

A - Ana Ortaklık Dışı Öz Sermaye			18.912.211		17.474.592
----------------------------------	--	--	------------	--	------------

IV - ÖZ SERMAYE**3.174.740.277****2.886.465.688**

A - Sermaye		250.419.200		250.419.200	
B - Sermaye Taahhütleri (-)			-		-
C - Emisyon Primi			171.969		171.969
D - Yeniden Değerleme Değer Artışı			-		-
1 - Duran Varlıklardaki Değer Artışı					
2 - İştiraklerdeki Değer Artışı					
3 - Borsa'da Oluşan Değer Artışı					
E - Yedekler			411.827.842		316.104.101
1 - Yasal Yedekler	168.272.000			109.756.847	
2 - Statü Yedekleri					
3 - Özel Yedekler					
4 - Olağanüstü Yedek	48.696.051			27.437.901	
5 - Maliyet Artış Fonu					
6 - Sermayeye Eklenecek İştirak Hisseleri ve Gayrimenkul Satış Kazançları					
7 - Geçmiş Yıl Karları	194.859.791			178.909.353	
F - Net Dönem Karı		659.247.258			469.990.151
G - Dönem Zararı (-)			-		-
H - Geçmiş Yıllar Zararları (-)			-		-
I - Öz Sermaye Enflasyon Düzeltmesi Farkları			1.853.074.008		1.849.780.267

PASİF (KAYNAKLARI) TOPLAMI**5.363.099.478****4.982.690.203**

Ekteki dipnotlar bu mali tabloların tamamlayıcısıdır.



TÜRKİYE PETROL RAFİNERİLERİ A.Ş.

1 OCAK 2004-31 ARALIK 2004 DÖNEMİNE AİT
ENFLASYONA GÖRE DÜZELTİLMİŞ

KONSOLİDE GELİR TABLOSU (YTL)

	CARİ DÖNEM 31 Aralık 2004	ÖNCEKİ DÖNEM 31 Aralık 2003
A - BRÜT SATIŞLAR	21.613.209.968	22.001.453.505
1 - Yurtiçi Satışlar	20.137.744.294	20.712.376.484
2 - Yurtdışı Satışlar	1.474.777.804	1.288.692.435
3 - Diğer Satışlar	687.870	384.586
B - SATIŞLARDAN İNDİRİMLER (-)	(10.126.224.823)	(11.462.127.263)
1 - Satıştan İadeler (-)	(279.429)	(822.835)
2 - Satış İskontoları (-)	-	(1.053.686)
3 - Diğer İndirimler (-)	(10.125.945.394)	(11.460.250.742)
C - NET SATIŞLAR	11.486.985.145	10.539.326.242
D - SATIŞLARIN MALİYETİ (-)	(10.509.055.420)	(9.870.886.160)
BRÜT SATIŞ KARI veya ZARARI	977.929.725	668.440.082
E - FAALİYET GİDERLERİ (-)	(229.908.794)	(247.704.251)
1 - Araştırma ve Geliştirme Giderleri (-)	-	-
2 - Pazarlama, Satış ve Dağıtım Giderleri (-)	(46.472.370)	(44.418.838)
3 - Genel Yönetim Giderleri (-)	(183.436.424)	(203.285.413)
ESAS FAALİYET KARI veya ZARARI	748.020.931	420.735.831
F - DİĞER FAALİYETLERDEN GELİRLER VE KARLAR	303.330.153	506.948.526
1 - İştiraklerden Temettü Gelirleri	-	-
2 - Bağlı Ortaklıklardan Temettü Geliri	-	-
3 - Faiz ve Diğer Temettü Gelirleri	151.038.888	249.638.115
4 - Faaliyetle İlgili Diğer Gelirler ve Karlar	152.291.265	257.310.411
G - DİĞER FAALİYETLERDEN GİDERLER VE ZARARLAR (-)	(116.697.944)	(200.814.626)
1 - Reeskont Gideri	(4.531.351)	(15.472.676)
2 - Diğer Giderler ve Zararlar	(112.166.593)	(185.341.950)
H - FİNANSMAN GİDERLERİ (-)	(15.524.764)	(17.895.556)
1 - Kısa Vadeli Borçlanma Giderleri (-)	(3.997)	(5.167)
2 - Uzun Vadeli Borçlanma Giderleri (-)	(15.520.767)	(17.890.389)
FAALİYET KARI veya ZARARI	919.128.376	708.974.175
I - OLAĞANÜSTÜ GELİRLER VE KARLAR	28.704.128	38.834.665
1 - Konusu Kalmayan Karşılıklar	24.058.907	30.300.125
2 - Önceki Dönem Gelir ve Karları	2.308.482	3.024.782
3 - Diğer Olağanüstü Gelir ve Karlar	2.336.739	5.509.758
J - OLAĞANÜSTÜ GİDERLER VE ZARARLAR (-)	(19.943.067)	(26.325.070)
1 - Çalışılmayan Kısım Giderleri ve Zararları (-)	(17.443.701)	(10.552.143)
2 - Önceki Dönem Gider ve Zararları (-)	(1.838.771)	(5.933.141)
3 - Diğer Olağanüstü Giderler ve Zararlar (-)	(660.595)	(9.839.786)
K - NET PARASAL POZİSYON KARI/(ZARARI)	4.936.340	12.126.856
DÖNEM KARI veya ZARARI	932.825.777	733.610.626
L - ÖDENECEK VERGİ VE DİĞER YASAL YÜKÜMLÜLÜKLER	(269.111.699)	(256.963.370)
M - ANA ORTAKLIK DIŞI KAR / (ZARAR)	(4.466.820)	(6.657.105)
NET DÖNEM KARI veya ZARARI	659.247.258	469.990.151

Ekteki dipnotlar bu mali tabloların tamamlayıcısıdır.

**1 OCAK 2004-31 ARALIK 2004 DÖNEMİNE AİT
ENFLASYONA GÖRE DÜZELTİLMİŞ**

KONSOLİDE NAKİT AKIM TABLOSU (YTL)

	CARİ DÖNEM 1 Ocak-31 Aralık 2004		ÖNCEKİ DÖNEM 1 Ocak-31 Aralık 2003	
A - DÖNEM BAŞI NAKİT MEVCUDU		933.112.230		578.898.814
B - DÖNEM İÇİ NAKİT GİRİŞLERİ		11.794.658.897		11.291.125.970
1 - Satışlardan Elde Edilen Nakit		11.355.716.777		10.552.015.803
a - Net Satış Hasılatı	11.486.985.145		10.539.326.243	
b - Alacaklardaki (Satışlardan Kaynaklanan) Azalışlar	-		12.689.560	
c - Alacaklardaki (Satışlardan Kaynaklanan) Artışlar (-)	(131.268.368)		-	
2 - Diğer Faaliyetler ve Karlardan Sağlanan Nakit		297.381.131		491.365.117
3 - Olağanüstü Gelir ve Karlardan Sağlanan Nakit		28.704.128		38.834.664
4 - Kısa Vadeli Borçlardaki Artış (Alımlarla ilgili olmayan)		96.926.074		-
a - Menkul Kıymet İhracından Sağlanan Nakit	-		-	
b - Diğer Kısa Vadeli Borçlardaki Artış	96.926.074		-	
5 - Uzun Vadeli Borçlardaki Artış (Alımlarla ilgili olmayan)		-		-
a - Menkul Kıymet İhracından Sağlanan Nakit	-		-	
b - Diğer Uzun Vadeli Borçlardaki Artış	-		-	
6 - Sermaye Artırımından Sağlanan Nakit		-		-
7 - Diğer Nakit Girişleri		10.994.447		141.278.790
8 - Parasal (Kayıp)/Kazançtan Dolayı Nakit Girişi		4.936.340		12.126.856
9 - Enflasyon Düzeltmesi Sonucu Sağlanan Kaynaklar		-		55.504.740
C - DÖNEM İÇİ NAKİT ÇIKIŞLARI		11.608.522.348		10.936.912.554
1 - Maliyetlerden Kaynaklanan Nakit Çıkışları		10.401.993.787		9.624.942.321
a - Satışların Maliyeti	10.509.055.420		9.870.886.160	
b - Stoklardaki Artış	127.972.274		-	
c - Borçlardaki (Alımlardan Kaynaklanan) Azalış	-		337.166.216	
d - Borçlardaki (Alımlardan Kaynaklanan) Artış (-)	(9.325.805)		-	
e - Amortisman ve Karşılıklar Gibi Nakit Çıkışı Gerektirmeyen Giderler (-)	(225.708.102)		(222.841.796)	
f - Stoklardaki Azalış (-)			(360.268.259)	
2 - Faaliyet Giderlerinden Dolayı Nakit Çıkışı		174.562.116		171.432.428
a - Araştırma ve Geliştirme Giderleri	-		-	
b - Pazarlama, Satış ve Dağıtım Giderleri	46.472.370		44.418.839	
c - Genel Yönetim Giderleri	183.436.424		203.285.413	
d - Nakit Çıkışı Gerektirmeyen Giderler (-)	(55.346.678)		(76.271.824)	
3 - Diğer Faaliyetlerden Giderler ve Zararlardan Dolayı Nakit Çıkışları		102.907.786		195.617.290
a - Diğer Faaliyet Giderleri	116.697.944		200.814.627	
b - Nakit Çıkışı Gerektirmeyen Giderler	(13.790.158)		(5.197.337)	
4 - Finansman Giderlerinden Dolayı Nakit Çıkışları		15.524.764		15.208.954
5 - Olağanüstü Gider ve Zararlardan Dolayı Nakit Çıkışı		14.299.388		20.880.706
6 - Duran Varlık Yatırımları Nedeniyle Nakit Çıkışları		221.360.273		105.063.995
7 - Kısa Vadeli Borçların Anapara Ödemeleri	-		-	168.347.290
8 - Uzun Vadeli Borçların Anapara Ödemeleri	25.019.754		112.233.634	
9 - Ödenen Vergi ve Benzerleri	221.599.407		222.390.885	
10 - Ödenen Temettüleri	370.972.668		225.553.972	
11 - Diğer Nakit Çıkışları	57.253.204		73.048.391	
12 - Ana Ortaklık Dışı Paylardan Dolayı Nakit Çıkışı	3.029.201		2.192.688	
D - DÖNEM SONU NAKİT MEVCUDU		1.119.248.779		933.112.230
E - NAKİT ARTIŞ VEYA AZALIŞI		186.136.549		354.213.416

Ekteki dipnotlar bu mali tabloların tamamlayıcısıdır.

**1 OCAK 2004-31 ARALIK 2004 DÖNEMİNE AİT
ENFLASYONA GÖRE DÜZELTİLMİŞ****KONSOLİDE FON AKIM TABLOSU (YTL)**

	CARİ DÖNEM		ÖNCEKİ DÖNEM	
	1 Ocak-31 Aralık 2004		1 Ocak-31 Aralık 2003	
A - KAYNAKLAR		1.285.689.782		1.177.273.469
1 - Faaliyet Karından Sağlanan Kaynaklar	1.172.130.335		945.617.356	
a - Faaliyet Karı	919.128.375		708.974.174	
b - Amortismanlar (+)	244.014.067		235.298.877	
c - Fon Çıkışı Gerektirmeyen Diğer Giderler (+)	14.936.914		16.927.713	
d - Fon Girişi Sağlamayan Gelirler (-)	(5.949.021)		(15.583.408)	
2 - Olağanüstü Kardan Sağlanan Kaynaklar	8.761.062		44.279.028	
a - Olağanüstü Kar	8.761.062		38.834.664	
b - Fon Çıkışı Gerektirmeyen Giderler (+)	-		5.444.364	
c - Fon Girişi Sağlamayan Gelirler (-)	-		-	
3 - Dönen Varlıkların Tutarında Azalış	-		119.745.489	
4 - Duran Varlıkların Tutarında Azalış	-		-	
5 - Kısa Vadeli Borçlarda Artış	99.862.045		-	
6 - Uzun Vadeli Borçlarda Artış	-		-	
7 - Sermaye Artırımı (Nakit Karşılığı)	-		-	
8 - Emisyon Primi	-		-	
9 - Parasal (Kayıp)/Kazançtan Dolayı Sağlanan Kaynaklar	4.936.340		12.126.856	
10 - Enflasyon Düzeltmesi Sonucu Sağlanan Kaynaklar	-		55.504.740	
B - KAYNAK KULLANIMLARI		1.285.689.782		1.177.273.469
1 - Faaliyet Zararından Dolayı Kaynak Kullanımı	-		-	
a - Faaliyet Zararı	-		-	
b - Amortismanlar (+)	-		-	
c - Fon Çıkışı Gerektirmeyen Diğer Giderler (+)	-		-	
d - Fon Girişi Sağlamayan Diğer Gelirler (-)	-		-	
2 - Olağanüstü Zarardan Dolayı Kaynak Kullanımı	-		26.325.069	
a - Olağanüstü Zarar	-		26.325.069	
b - Fon Çıkışı Gerektirmeyen Giderler (+)	-		-	
c - Fon Girişi Sağlamayan Gelirler (-)	-		-	
3 - Ödenen Vergi ve Benzeri	221.599.407		222.390.885	
4 - Ödenen Temettüleri	370.972.668		225.553.972	
5 - Dönen Varlıkların Tutarında Artış	434.478.860		-	
6 - Duran Varlıkların Tutarında Artış	230.941.344		104.708.809	
7 - Kısa Vadeli Borçlarda Azalış	-		483.277.771	
8 - Uzun Vadeli Borçlarda Azalış	24.668.302		112.824.275	
9 - Sermayede Azalış	-		-	
10 - Ana Ortaklık Dışı Paylardan Dolayı Kaynak Kullanımı	3.029.201		2.192.688	
NET İŞLETME SERMAYESİNDEKİ DEĞİŞİM				
1 - Net İşletme Sermayesindeki Artış		281.365.553		-
2 - Net İşletme Sermayesindeki Azalış		-		(152.534.719)

Ekteki dipnotlar bu mali tabloların tamamlayıcısıdır.

**TÜRKİYE PETROL RAFİNERİLERİ A.Ş.**1 OCAK 2004-31 ARALIK 2004 DÖNEMİNE AİT
ENFLASYONA GÖRE DÜZELTİLMİŞ

KONSOLİDE SATILAN MALIN MALİYETİ TABLOSU (YTL)

	CARİ DÖNEM 1 Ocak-31 Aralık 2004	ÖNCEKİ DÖNEM 1 Ocak-31 Aralık 2003
ÜRETİM FAALİYETLERİ		
A - Dolaysız İlk Madde ve Malzeme Gideri	9.389.178.864	8.343.491.913
B - Dolaysız İşçilik Giderleri	73.313.947	70.586.113
C - Genel Üretim Giderleri	409.063.869	406.803.090
D - Yarı Mamul Kullanımı	(29.661.380)	57.873
1 - Dönem Başı Stok (+)	98.888.093	98.945.966
2 - Dönem Sonu Stok (-)	(128.549.473)	(98.888.093)
ÜRETİLEN MAMUL MALİYETİ	9.841.895.300	8.820.938.989
E - Mamul Stoklarında Değişim	(55.778.954)	(35.865.446)
1 - Dönem Başı Stok (+)	304.544.433	268.678.987
2 - Dönem Sonu Stok (-)	(360.323.387)	(304.544.433)
I - SATILAN MAMUL MALİYETİ	9.786.116.346	8.785.073.543
TİCARİ FAALİYET		
A - Dönem Başı Emtia Stoku (+)	31.845.869	117.090.236
B - Dönem İçi Alışlar (+)	546.894.758	828.970.097
C - Dönem Sonu Emtia Stoku (-)	(28.116.244)	(31.845.869)
II - SATILAN EMTİA MALİYETİ	550.624.383	914.214.464
III- SATILAN HİZMET MALİYETİ	172.314.691	171.598.153
SATILAN MALIN MALİYETİ (I+II+III)	10.509.055.420	9.870.886.160

Ekteki dipnotlar bu mali tabloların tamamlayıcısıdır.



TÜRKİYE PETROL RAFİNERİLERİ A.Ş. VE BAĞLI ORTAKLIĞI

31 ARALIK 2004 TARİHİ İTİBARIYLA ENFLASYONA GÖRE DÜZELTİLMİŞ KONSOLİDE BİLANÇO DİPNOTLARI

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Yeni Türk Lirası'nın 31 Aralık 2004 tarihindeki alım gücüyle ifade edilmiştir.)

1. İŞLETMENİN FİİLİ FAALİYET KONUSU:

Tüpraş:

- Ham petrol tedarik ve rafine etmek ve gerektiğinde petrol ürünlerini ithal ve ihraç etmek ve bu maksatla yurt içinde ve dışında petrol rafinerileri kurmak ve işletmek,
- Petrokimya sanayii ve ilgili diğer sanayii alanında fabrikalar, tesisler kurmak ve işletmek,
- Petrokimyasal maddeler ve ilgili diğer maddelerin elde edilmesi için gerekli hammaddeler ve yardımcı maddeler, malzeme ve kimyasal maddeleri tedarik ederek işlemek veya bu maddeleri üretmek ve bu maddelerin ticaretini yapmak,
- Üretim faaliyetinin her aşamasında elde edilecek ürünleri ambalajlamak ve bunun için ambalaj endüstrisi kurmak, atık, yan ve standart dışı maddeleri değerlendirmek ve/veya satmak, değerlendirme olanağı bulunmayan maddelerin yok edilmesi için gerekli tesisleri kurmak ve işletmek,
- Yasa ve yönetmelikler çerçevesinde, her türlü enerji ve enerji ile ilgili sanayi alanında santraller, tesisler kurmak ve işletmek. Bunun için gerekli her türlü ekipman, malzeme ve kimyevi tedarik ederek kullanmak ve bu maddelerin ticaretini yapmak.

Ditaş:

Ham petrol ve petrol ürünleri taşımacılığı yapmak.

2. SERMAYENİN %10 VE DAHA FAZLASINA SAHİP ORTAKLAR:

Tüpraş:

Ortağın Adı	31 Aralık 2004		31 Aralık 2003	
	Pay Oranı (%)	Pay Tutarı (YTL)	Pay Oranı (%)	Pay Tutarı (YTL)
T.C. Başbakanlık Özelleştirme İdaresi Başkanlığı	65,76	164.683.491	65,76	164.683.491
Diğer Ortaklar	34,24	85.735.709	34,24	85.735.709
		250.419.200		250.419.200
Enflasyon düzeltme etkisi **		1.344.242.642		1.344.242.642
	100,00	1.594.661.842	100,00	1.594.661.842

Ditaş:

Türkiye Petrol Rafinerileri A.Ş. *	79,98	7.998.000	79,98	7.998.000
Türk Silahlı Kuvvetlerini Güçlendirme Vakfı	20,00	2.000.000	20,00	2.000.000
Diğer Ortaklar	0,02	2.000	0,02	2.000
		10.000.000		10.000.000
Enflasyon düzeltme etkisi **		54.011.784		54.011.784
	100,00	64.011.784	100,00	64.011.784

* Konsolidasyon kapsamında elimine edilmiştir.

** Seri XI, No: 20 sayılı tebliğin 14. maddesi uyarınca yapılan enflasyon düzeltmeleri sonucunda ortaya çıkan tutardır.

3. SERMAYEYİ TEMSİL EDEN HİSSE SENETLERİNE TANINAN İMTİYAZLAR:

Özelleştirme İdaresi Başkanlığı'na ait 1 adet C grubu imtiyazlı hisse senedi bulunmaktadır. Şirket ana sözleşmesinin gereği olarak Yönetim Kurulu'nda C grubu hissedarın göstereceği 1 üye bulundurmaya zorundadır. Aşağıdaki konularda Yönetim Kurulu kararı alınması C grubunu temsil eden üyenin olumlu oy kullanmasına bağlıdır:

- a) Şirket Ana Sözleşmesinde, Yönetim Kurulu toplantı ve karar nisabı ile "İmtiyazlı Hisse"ye ait hakları etkileyecek değişiklikler ile Türk Silahlı Kuvvetlerinin akaryakıt ihtiyacının öncelikle karşılanmasına yönelik yükümlülüğü ve bu yükümlülüğe ilişkin İmtiyazlı Hisseye tanınan hakları doğrudan veya dolaylı yoldan etkileyecek her türlü Ana Sözleşme değişikliği yapılmasına,
- b) Türk Silahlı Kuvvetleri'nin akaryakıt ihtiyacının bu tür akaryakıtların üretim kabiliyetinin ve nakil ile ilgili sistemlerinin sağlanması, korunması da dahil- öncelikli olarak istenilen kalitede, zamanda ve miktarda emsallerine uygun piyasa fiyatlarında karşılanması esas olup, söz konusu akaryakıtların istenilen kalitenin, zamanın ve miktarın dışında ve/veya emsallerine uygun piyasa fiyatlarının üstünde karşılanmasına,
- c) Türk Silahlı Kuvvetleri'nin akaryakıt ihtiyacının karşılanmasını kısıtlayacak ve/veya karşılanmasına engel olacak nitelikte,
 - i) Şirket'in sahibi olduğu rafinerilerden herhangi birinin kapatılması, satılması, herhangi bir tazyikat ile sınırlandırılması, veya rafinerinin kapasitesinin %10'dan fazla azaltılmasına, ya da
 - ii) Şirket'in bölünmesine veya başka bir şirket ile birleşmesine
- d) Şirket'in tasfiyesine ilişkin kararlar.

4. KAYITLI SERMAYE:

Kayıtlı sermaye tavanı 500.000.000 YTL'dir (31.12.2003: 500.000.000 YTL).

5. DÖNEM İÇİNDE YAPILAN SERMAYE ARTIRIMLARI:

Yoktur.

6. DÖNEM İÇİNDE İHRAÇ EDİLEN HİSSE SENEDİ DIŞINDAKİ MENKUL KIYMETLER:

Yoktur.

7. DÖNEM İÇİNDE İTFA EDİLEN BORÇLANMAYI TEMSİL EDEN MENKUL KIYMETLER:

Yoktur.

**31 ARALIK 2004 TARİHİ İTİBARIYLA ENFLASYONA GÖRE DÜZELTİLMİŞ
KONSOLİDE BİLANÇO DİPNOTLARI**

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Yeni Türk Lirası'nın 31 Aralık 2004 tarihindeki alım gücüyle ifade edilmiştir.)

8. CARİ DÖNEMDE DURAN VARLIK HAREKETLERİ:

31 Aralık 2004 tarihinde sona eren yıla ait maddi duran varlıkların hareketleri aşağıdaki gibidir:

- a) Satın alınan, imal veya inşa edilen maddi duran varlıkların maliyeti: 30.560.962 YTL (31.12.2003: 140.617.514 YTL)
- b) Satılan veya hurdaya ayrılan maddi duran varlık maliyeti: 1.292.109 YTL (31.12.2003: 22.850.389 YTL)
- c) Maddi duran varlıklarda meydana gelen değer artışı/(düşüklüğü): 7.375.882 YTL (31.12.2003: (32.915.887) YTL)
- d) Yapılmakta olan yatırımların niteliği, toplam tutarı, başlangıç ve bitiş tarihi ve harcama esasına göre tamamlanma derecesi;

31.12.2004

PROJE ADI	Yatırım Bölgesi	Başlama Bitiş Tarihleri	Yapılmakta Olan Yatırımlar YTL	Tamamlanma Derecesi %
Yeni Rafineri Kurulması	Kocaeli	2004-2005	62.683	99,99
Merkez Yatırımları Toplamı			62.683	99,99
Yeni Refor. ve Dizel Kükürt Giderme Projesi	Kocaeli	1998-2006	129.207.473	22,83
Enstr. Sistemi Moderniz.	Kocaeli	1998-2005	2.292.309	13,93
Deprem Hasarları İyileştirme Çalışmaları	Kocaeli	1999-2005	76.625	0,25
Yangın ve İş Güvenliğinin Arttırılması	Kocaeli	2002-2005	481.844	5,03
İdame Tamamlama ve Modern.	Kocaeli	2004-2005	633.916	12,55
Yatırım Stokları	Kocaeli		550.033	
İzmit Rafinerisi Toplamı			133.242.200	21,24
Dizel Kükürt Giderme	İzmir	1997-2005	179.044.857	71,20
Enst. ve Elektr. Sis. Mod. Projesi	İzmir	1997-2005	31.764.236	84,45
Ürün Hazırlama ve Satış Sistemi Mod.	İzmir	1999-2005	231.964	2,31
Benzin Spesifikasyonlarını İyileştirme	İzmir	2001-2005	130.921	0,23
Yangınla Mücadele Sistemi Tesisi	İzmir	2003-2005	447.239	6,30
İzmir Rafinerisi Toplamı			211.619.217	61,61
Dizel Kükürt Gid. ve Lpg Tatlılaş. Ünit.	Kırıkkale	1998-2006	30.808.447	10,39
İdame Tamamlama ve Modern.	Kırıkkale	2004-2005	951.789	51,73
Kırıkkale Rafinerisi Toplamı			31.760.236	10,64
TÜPRAŞ Toplamı			376.684.336	29,31

31.12.2003

PROJE ADI	Yatırım Bölgesi	Başlama Bitiş Tarihleri	Yapılmakta Olan Yatırımlar YTL	Tamamlanma Derecesi %
Yeni Rafineri Kurulması	Kocaeli	2003-2004	33.222	58,37
Merkez Yatırımları Toplamı			33.222	58,37
Yeni Refor. ve Dizel Kükürt Giderme Projesi	Kocaeli	1998-2005	72.076.333	11,10
Enstr. Sistemi Moderniz.	Kocaeli	1998-2004	1.558.383	12,02
Sapanca Eski Pompa İst. Modernizasyonu	Kocaeli	1999-2004	8.074	0,55
Ünitelere Kondense Geri Kazanım Sis. Tes.	Kocaeli	2001-2004	3.068	0,70
Yangın ve İş Güvenliğinin Arttırılması	Kocaeli	2002-2004	184.212	2,88
İdame Tamamlama ve Modern.	Kocaeli	2003-2004	988.633	35,78
Yatırım Stokları	Kocaeli		745.235	
İzmit Rafinerisi Toplamı			75.563.938	11,25
Dizel Kükürt Giderme	İzmir	1997-2004	74.530.527	25,97
Enst. ve Elektr. Sis. Mod. Projesi	İzmir	1997-2004	28.166.080	56,08
Ürün Hazırlama ve Satış Sistemi Mod.	İzmir	1999-2004	187.448	1,16
Benzin Spesifikasyonlarını İyileştirme	İzmir	2001-2004	100.263	0,23
Rafineri Enerji İhtiyacının Karşılanması	İzmir	2003-2004	2.277	5,00
İzmir Rafinerisi Toplamı			102.986.595	26,36
Dizel Kükürt Gid. ve Lpg Tatlılaş. Ünit.	Kırıkkale	1998-2004	9.826.058	2,06
Bilgisayar Donanım ve Yazılım Temini	Kırıkkale	2003-2004	168.987	52,96
İdame Tamamlama ve Modern.	Kırıkkale	2003-2004	1.173.195	76,77
İş Makinaları	Kırıkkale	2003-2004	170.077	96,37
Diğer	Kırıkkale	2003-2004	2.772.346	
Kırıkkale Rafinerisi Toplamı			14.110.663	3,22
F-101 Fırınının Modernizasyonu	Batman	2003-2004	3.469	30,47
Batman Rafinerisi Toplamı			3.469	30,47
TÜPRAŞ Toplamı			192.697.887	12,98

**31 ARALIK 2004 TARİHİ İTİBARIYLA ENFLASYONA GÖRE DÜZELTİLMİŞ
KONSOLİDE BİLANÇO DİPNOTLARI**

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Yeni Türk Lirası'nın 31 Aralık 2004 tarihindeki alım gücüyle ifade edilmiştir.)

9. CARİ VE GELECEK DÖNEMLERDE YARARLANILACAK YATIRIM İNDİRİMİ:

Grup'un cari dönemde yararlandığı yatırım indirimi tutarı 81.978.524 YTL'dir. Ayrıca gelecek dönemde yararlanılacak yatırım indirimi tutarı 49.385.436 YTL'dir. (31.12.2003: cari dönemde yararlandığı yatırım indirimi tutarı 24.756.805 YTL'dir. Ayrıca gelecek dönemde yararlanılacak yatırım indirimi tutarı 66.322.661 YTL'dir).

10. İŞLETMENİN ORTAKLAR, İŞTİRAKLER VE BAĞLI ORTAKLIKLARLA OLAN ALACAK - BORÇ İLİŞKİSİ:

Şirket'in bağlı ortaklığı ile olan alacak ve borçları konsolidasyon sırasında elimine edilmiştir. Grup'un konsolide olmayan ortaklık, iştirak ve bağlı ortaklığı bulunmamaktadır.

11. UYGULANAN MUHASEBE İLKELERİ VE DEĞERLEME YÖNTEMLERİ:**a) Mali Tabloların Hazırlanma Esasları**

Sermaye Piyasası Kurulu'nun ("SPK") Seri: XI No: 1, Seri: XI No: 20 ve Seri XI No: 21 sayılı tebliğleri ve bu tebliğlere değişiklik ve eklemeler yapan diğer tebliğleriyle Sermaye Piyasası Kanunu'na tabi ortaklıklar tarafından düzenlenecek mali tablolar ve raporların hazırlanıp sunulmasına ilişkin ilke ve kurallar (bundan sonra "Sermaye Piyasası Kurulu tarafından yayımlanan genel kabul görmüş muhasebe ilkeleri" olarak anılacaktır) belirlenmiştir. Grup, mali tablolarını SPK tarafından yayımlanan genel kabul görmüş muhasebe ilkelerine uygun olarak hazırlamaktadır.

SPK, Seri XI No: 20 sayılı "Yüksek Enflasyon Dönemlerinde Mali Tabloların Düzeltilmesine İlişkin Usul ve Esaslar Hakkında Tebliğ"i ve Seri XI No: 21 sayılı "Sermaye Piyasasında Konsolide Mali Tablolara ve İştiraklerin Muhasebeleştirilmesine İlişkin Usul ve Esaslar Hakkında Tebliğ"i 1 Ocak 2003 tarihinden sonra sona eren ilk yıllık mali tablolardan geçerli olmak üzere yayımlamış bulunmaktadır. Ekli mali tablolar bu nedenle yayınlanmak üzere Grup tarafından Seri XI No: 20 ve Seri XI No: 21 sayılı tebliğlere uygun olarak hazırlanmıştır.

Grup, mali tablolarını Seri: XI No: 20 ve Seri XI No: 21 sayılı tebliğler uyarınca ilk defa 31 Aralık 2003 tarihinde düzenlemiş bulunmaktadır. Mali tabloların bu tebliğlerde belirlenen hükümler uyarınca ilk defa düzenlendiği 2003 yılı hesap dönemi başına kadar olan dönemde düzeltilmiş tutarları ile olmak üzere, aktif kalemlerden, borçların ve öz sermaye kalemlerinin çıkarılması sonucunda kalan kısım öz sermaye hesap grubu içinde, geçmiş yıllar karı / zararı ve öz sermaye enflasyon düzeltme farkları hesabında izlenmektedir.

Konsolidasyon metodu:

Deniz İşletmeciliği ve Ticaret A.Ş. ("DİTAŞ"), Türkiye Petrol Rafinerileri A.Ş.'nin ("TÜPRAŞ" veya "Şirket") %79.98 sahiplik oranı ile kontrol ettiği bir iştiraki olup, ekteki konsolide mali tablolara dahil edilmiştir. DİTAŞ ve TÜPRAŞ arasındaki tüm önemli bakiyeler (bilançoda borç-alacak eliminasyonu tutarı 762,529 YTL) ve gelir ve giderler (gelir tablosunda alış-satış eliminasyonu tutarı 212,157,628, YTL) konsolidasyon sırasında elimine edilmiştir. TÜPRAŞ ve iştiraki DİTAŞ beraber olarak ("Grup") olarak adlandırılacaktır.

Enflasyon muhasebesi:

Ekte sunulan konsolide mali tablolar SPK'nın Seri: XI No: 20 sayılı tebliğinin (Yüksek Enflasyon Dönemlerinde Mali Tabloların Düzeltilmesine İlişkin Usul ve Esasları Hakkındaki Tebliği) öngördüğü Türk Lirası'nın satın alma gücündeki değişimi yansıtmak üzere yapılan düzeltmeleri içermektedir.

SPK Seri: XI No: 20 sayılı tebliğ, yüksek enflasyon dönemlerinde hazırlanan mali tabloların bilanço tarihindeki paranın satın alma gücüyle gösterilmesini ve genel fiyat endeksinin kullanılarak daha önceki dönemlere tekabül eden bakiyelerin de aynı birimden gösterilmesini öngörmektedir. Seri: XI No: 20 sayılı tebliğin uygulanmasını gerektiren durumlardan biri, üç yıllık kümülatif enflasyon oranının %100 veya üzerinde olmasıdır. Türkiye'de Devlet İstatistik Enstitüsü tarafından yayımlanan Toptan Eşya Fiyat Endeksi ("TEFE") baz alındığında söz konusu kümülatif oran 31 Aralık 2004 tarihi itibarıyla sona eren üç yıllık dönem için %69,7'dir. Bu tebliğin uygulanmasını öngören bir diğer sebep ise ilgili dönemin bilanço tarihindeki fiyat endeksi rakamının, hesap döneminin başına göre %10 veya daha fazla bir oranda artması halinde, içinde bulunulan hesap döneminde yüksek enflasyon döneminin başlamasıdır. 2004 yılında TEFE %13,8 oranında artmıştır.

Enflasyona göre yapılan düzeltmeler, Devlet İstatistik Enstitüsü (DİE) tarafından yayımlanan toptan eşya fiyat endeksi kullanılarak bulunan katsayılar esas alınarak hesaplanmıştır (1994 endeksi: 100). Ekte sunulan 31 Aralık 2004 tarihi itibarıyla mali tabloların düzeltilmesinde kullanılan söz konusu endeks ve katsayılar aşağıda belirtilmiştir:

Türk Lirası'nın ABD Doları karşısındaki yıllık değişimini ve Türkiye'deki toptan eşya fiyat endeksiyle karşılaştırılması aşağıdaki gibidir:

Tarih	Endeks	Katsayı
31 Aralık 2001	4.951,7	1,6972
31 Aralık 2002	6.478,8	1,2971
31 Aralık 2003	7.382,1	1,1384
31 Aralık 2004	8.403,8	1,0000

Türk Lirası'nın ABD Doları karşısındaki yıllık değişiminin, Türkiye'deki toptan eşya fiyat endeksiyle karşılaştırılması aşağıdaki gibidir:

Yıl:	2004	2003	2002	2001
Dolar artış (azalış) oranı	(%3,8)	(%14,6)	%13,6	%114,3
TEFE Enflasyon Oranı	%13,8	%13,9	%30,8	%88,6

31 Aralık 2004 tarihi itibarıyla Türkiye Cumhuriyeti Merkez Bankası tarafından açıklanan dolar kuru, 1 ABD doları = 1,3421 YTL'dir (31 Aralık 2003: 1 ABD Doları = 1,3958 YTL).



TÜRKİYE PETROL RAFİNERİLERİ A.Ş. VE BAĞLI ORTAKLIĞI

31 ARALIK 2004 TARİHİ İTİBARIYLA ENFLASYONA GÖRE DÜZELTİLMİŞ KONSOLİDE BİLANÇO DİPNOTLARI

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Yeni Türk Lirası'nın 31 Aralık 2004 tarihindeki alım gücüyle ifade edilmiştir.)

SPK'nın Seri: XI No: 20 sayılı tebliğine ilişkin düzeltmeler aşağıda belirtilen yöntemler uygulanarak ilişikteki mali tablolara yansıtılmıştır.

- Bilanço tarihindeki cari değerlerle ifade edilmemiş olan bilanço kalemleri DİE tarafından yayımlanan genel fiyat endeksi kullanılmak suretiyle bilanço tarihindeki parasal değerlere taşınmıştır. Buna ek olarak, önceki dönemlerle ilgili bakiyelerin de genel fiyat endeksi uygulanarak aynı parasal birimi ifade etmesi sağlanmıştır.
- Parasal aktif ve pasif kalemler, bilanço tarihinde geçerli parasal birim ile gösterildiklerinden yeniden düzeltilmemiştir. Parasal kalemler, elde tutulan nakitleri ve nakit olarak alacakları veya nakit olarak ödenecek borçları ifade etmektedir.
- Parasal olmayan aktif ve pasif kalemler, bilanço tarihine kadar oluşan genel fiyat endeksi ile çarpılmak suretiyle düzeltme işlemine tabi tutulmuştur. Dolayısıyla, sabit kıymetler, finansal duran varlıklar ve benzeri parasal olmayan varlıklar alım tarihlerinden itibaren, piyasa rayicini aşmamak kaydıyla, bilanço tarihine dek endekslenmeye tabi tutulmuştur. Birikmiş amortismanlar da endekslenmiş tutarlar üzerinden yeniden hesaplanmıştır. Sermayenin düzeltilmesinde sermaye artırımının tescil tarihi veya sermaye artırımına mahsuben ödenen tutarların tahsil tarihi dikkate alınmıştır. Emisyon primlerinin düzeltilmesinde tahsil tarihleri dikkate alınmıştır. Diğer özsermaye kalemleri, oluştukları şekilde veya özsermayedeki artış tarihleri esas alınmak suretiyle düzeltme işlemine tabi tutulmuştur.
- Tüm gelir tablosu kalemleri paranın bilanço günündeki satın alma gücü cinsinden ifade edilmek amacıyla, gelir ve giderlerin tahakkuk ettiği tarihler esas alınarak düzeltme işlemine tabii tutulur ancak parasal olmayan bilanço kalemlerinin düzeltilmesine bağlı amortisman, sabit kıymet satış karı / (zararı) gibi özellik taşıyan gelir tablosu kalemlerine ilişkin Seri: XI No: 20 sayılı tebliğ ile getirilen hükümler saklıdır.
- Parasal kazanç ve kayıp; enflasyon etkisi sonucunda ve parasal olmayan varlıkların, özkaynakların ve gelir tablosu kalemlerinin enflasyona göre düzeltilmesinden kaynaklanan farklardan oluşmaktadır. Düzeltmeler sonucunda oluşan bütün parasal kazanç ve kayıplar, gelir tablosunda gösterilmiştir.

Yeni Türk Lirası

5083 sayılı Türkiye Cumhuriyeti'nin Para Birimi Hakkında Kanun'un yürürlük tarihi 1 Ocak 2005 olarak belirlenmiş olup, bu tarihten itibaren Türkiye Cumhuriyeti'nin yeni para birimi "Yeni Türk Lirası"(YTL) ve alt birimi ise "Yeni Kuruş" (YKr) olarak tanımlanmıştır. İlgili Kanun'un 2.maddesi ile Türk Lirası yeni para birimi olan Yeni Türk Lirası'na dönüştürülmüş ve Türk Lirası'ndan altı sıfır kaldırılarak, bir milyon Türk Lirası eşittir bir Yeni Türk Lirası (1,000,000 TL= 1 YTL) değişim oranında yeni bir değer getirilmiştir. Başbakanlık Sermaye Piyasası Kurulu'nun MSD-10/832 -43399 sayılı ve 1 Aralık 2004 tarihli yazısında açıklandığı üzere, 2005 yılı içerisinde kamuya açıklanacak olan hesap dönemlerine ilişkin mali tabloların, karşılaştırma amacıyla kullanılacak olan bir önceki döneme ait finansal veriler de dahil olmak üzere, YTL cinsinden sunulması gerekmektedir. Bu sebeple ekli mali tablolar YTL cinsinden hazırlanmıştır.

b) Alacak ve Borçları Değerleme

Ticari alacaklar ve borçlar, kayıtlı değerleri ile gösterilmektedir. Vadeli alım ve satımlar nedeniyle, Türk Lirası alacaklar ve borçlar ile vadeli çek ve senet rakamlarının içerdiği enflasyon payları, ilgili sözleşmelerde belirlenen bir faiz oranı bulunmaması nedeniyle, bilanço tarihi itibarıyla borç ve alacağın vadesine mütenasip vadelere devlet iç borçlanma senetleri için İstanbul Menkul Kıymetler Borsası'nda oluşan faiz hadleri olan %25 oranı kullanılarak düzeltme işlemine tabi tutulmuştur.

c) Stoklar

Stokların değerlemesinde elde etme maliyeti ve net gerçekleşebilir değer in düşük olanı esas alınmaktadır. Maliyetler ağırlıklı ortalama maliyet yöntemi kullanılarak belirlenmektedir.

Malzeme Stoklarının Endekslenmesi

Şirket'in rafinerileri farklı tarihlerde kurulduğu için özellikle malzeme stoklarının izlenmesi her rafineriye göre değişiklik arz edebilmektedir. Bu husustan dolayı malzeme stokları enflasyona göre endekslenirken farklı metodlar izlenmiştir:

İzmit Rafinerisi:

İzmit rafinerisi şu anda kullandığı stok takip sistemine 1 Ocak 2000 tarihinde geçmiştir. Bu tarihten sonraki alımların birim maliyeti, alış tarihinden ekteki bilanço tarihine kadar oluşan endekse göre hesaplanmıştır. Bu tarihten sonra satın alımı ve fatura bilgisi olmayan malzemelerin birim maliyeti, 31 Aralık 1999 tarihi itibarıyla oluşan ortalama fiyata göre endekslenerek düzeltilmiştir. Enflasyona göre endekslenmiş birim maliyetler elde kalan stok miktarı ile çarpılarak enflasyona göre düzeltilmiş toplam malzeme stok maliyeti hesaplanmıştır.

İzmir Rafinerisi:

İzmir rafinerisinde 31 Aralık 1990 tarihinden önceki malzeme girişleri bu tarih itibarıyla oluşmuş olan ortalama birim maliyetleri kullanılarak, bu tarihten sonraki alımlar ise son giriş tarihinden itibaren bilanço tarihine kadar oluşan endekslere göre hesaplanmıştır. Malzeme stoklarının bilanço tarihi itibarıyla toplam endekslenmiş değeri, bilanço tarihi itibarıyla elde bulunan malzeme adedinin endekslenmiş ortalama birim maliyeti ile çarpılmasıyla hesaplanmıştır.

Kırıkkale Rafinerisi:

Kırıkkale rafinerisinde malzeme stoklarının düzeltilmesinde ilk giren ilk çıkar metodu esas alınmıştır. 31 Aralık 2004 tarihinden başlanarak elde kalan stok adedine ulaşılan kadar geriye dönülerek stokların giriş tarihleri, giriş maliyetleri ve giriş miktarlarına göre endekslenerek bilanço tarihindeki cari değerleri hesaplanmıştır. Kırıkkale rafinerisi şu anda kullandığı stok takip sistemine 30 Haziran 2000 tarihinde geçmiş olduğundan bu tarihten önce elde kalan stok adedi ve oluşmuş olan ortalama maliyetler 30 Haziran 2000 devir bakiyelerine göre hesaplanmıştır. Bu tarihten sonra satın alımı ve fatura bilgisi olmayan malzemelerin birim maliyeti, 30 Haziran 2000 tarihi itibarıyla oluşan ortalama fiyata göre endekslenerek düzeltilmiştir.

İzmit, İzmir ve Kırıkkale'de rafineler arası transferler ve stok aktarma girişleri gibi faturalı bir alımı ifade etmeyen girişler bir önceki faturalı alımda oluşan birim maliyete göre endekslenmiştir.

Batman Rafinerisi:

Batman rafinerisi malzeme endekslemesinde 31 Aralık 1992 tarihi baz alınmış ve bu tarihten önceki malzeme girişleri bu tarih itibarıyla oluşmuş olan ortalama birim maliyetleri kullanılarak, bu tarihten sonraki alımlar ise son giriş tarihinden itibaren bilanço tarihine kadar oluşan endekslere göre hesaplanmıştır. Endekslenmiş ortalama birim maliyetlerin bilanço tarihi itibarıyla elde bulunan stok adediyle çarpılmasıyla malzeme stoklarının bilanço tarihi itibarıyla toplam endekslenmiş değeri hesaplanmıştır.



TÜRKİYE PETROL RAFİNERİLERİ A.Ş. VE BAĞLI ORTAKLIĞI

31 ARALIK 2004 TARİHİ İTİBARIYLA ENFLASYONA GÖRE DÜZELTİLMİŞ KONSOLİDE BİLANÇO DİPNOTLARI

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Yeni Türk Lirası'nın 31 Aralık 2004 tarihindeki alım gücüyle ifade edilmiştir.)

Körfez Rafinerisi:

Körfez rafinerisi 30 Kasım 2001 tarihi itibarıyla PETKİM'den satın alınmıştır. Ekteki bilanço tarihleri itibarıyla, malzeme stoklarının 30 Kasım 2001 tarihinden sonra alımı tespit edilmemişse, ortalama birim maliyetler 30 Kasım 2001'den endekslenerek düzeltme işlemine tabi tutulmuştur. Alımı tesbit edilen malzeme stoklarının ortalama birim maliyetleri son giriş tarihinden itibaren bilanço tarihine kadar endekslenmiştir. Bilanço tarihi itibarıyla elde kalan stok miktarının düzeltilmiş birim maliyetlerle çarpımı sonucu toplam malzeme stoklarının bilanço tarihi itibarıyla cari değerleri hesaplanmıştır.

d) Finansal Duran Varlıklar

Grup finansal duran varlıklarını elde etme maliyeti ve finansal duran varlıkların özkaynaklarından yaptıkları sermaye artırımlarından edinilen bedelsiz hisse senetlerinin nominal değeri ile gösterilmektedir.

e) Maddi Duran Varlıklar

Maddi duran varlıkların tarihi maliyetleri satınalma tarihinden itibaren enflasyona göre düzeltilmiştir. Amortisman, sınırsız kullanım ömrü olan arsalar hariç, sabit kıymetlerin enflasyona göre düzeltilmiş değerleri üzerinden ve normal amortisman metoduna göre hesaplanmıştır. Maddi duran varlıklar aşağıdaki sürelerde itfa edilmektedirler:

Binalar	10-50 yıl
Yeraltı ve yerüstü düzenleri	10-50 yıl
Makina ve cihazlar	4-25 yıl
Taşıtlar	5-25 yıl
Döşeme ve demirbaşlar	5-20 yıl
Özel maliyetler	3-20 yıl

Varlıkların kayıtlı değeri, tahmini ikame değerinden daha yüksek olduğu takdirde, karşılık ayrılmak suretiyle ikame değerine indirgenmektedir.

Sabit kıymetlerin tamir, bakım ve onarımı için harcanan tutarlar gider kaydedilmektedir.

f) Şerefiye

Konsolidasyon kapsamındaki ortaklığın bağlı ortaklık haline geldiği tarih itibarıyla ve daha sonraki pay alımlarında bir defaya mahsus olmak üzere, ana ortaklığın bağlı ortaklığın sermayesinde sahip olduğu payların elde etme maliyeti, bu payların bağlı ortaklığın makul değere göre değerlendirilmiş bilançosundaki özsermayesinde temsil ettiği değerden mahsup edilmektedir. Kayıtlı değer lehine oluşan fark, pozitif şerefiye olarak konsolide bilançonun aktifinde ayrı bir kalemden gösterilmekte ve şerefiyenin izafe edildiği ekonomik birimin faydalı ömrünü geçmemek üzere en fazla 20 yıl içinde itfa edilmektedir. Bu şekilde her bir bağlı ortaklık için hesaplanacak pozitif şerefiyeler aktifte "maddi olmayan duran varlıklar" hesap grubu altında "bağlı ortaklıklar şerefiyesi" olarak konsolide bilançoya yansıtılmaktadır.

Önceki dönemlerde elde edilen bağlı ortaklıklar için gerekli şerefiye ve itfa payı hesaplamaları yapılarak sonuçlar geçmiş yıllar kar veya zararı ile ilişkilendirilmektedir.

g) Gelir ve Giderler

Gelir ve gider kalemlerinin belirlenmesinde tahakkuk esası uygulanmaktadır. Buna bağılı olarak gelir, hizmet bitirildiği veya mal teslim edildiği anda hesaba alınmaktadır.

Satış hasılatı brüt olarak gelir hesaplarına intikal ettirilmekte olup, satış fiyatının içerisinde yer alan Özel Tüketim Vergisi tutarı gelir tablosunda diğer indirimler hesaplarında gösterilmiştir.

h) Yabancı Para Cinsinden Varlık ve Borçlar

Bilançoda yer alan yabancı paraya bağılı varlıklar T.C. Merkez Bankası yıl sonu döviz alış kuru ile, yabancı para borçlar ise T.C. Merkez Bankası yıl sonu döviz satış kuru ile değerlendirilerek kayda alınmaktadır. Yıl içinde gerçekleşen yabancı paraya bağılı işlemler, işlem tarihindeki kurlar kullanılarak Yeni Türk Lirası'na çevrilmektedir. Bu işlemlerden doğan kur farkı gelir ve giderleri gelir tablosuna dahil edilmektedir.

i) Kıdem Tazminatı

Düzenlenen mali tablolarda, İş Kanunu'na göre kıdem tazminatına hak kazanmış personele ileride ödenmesi muhtemel borç yükü hesaplanmış ve gerekli karşılık Sermaye Piyasası Kurulu'nun düzenlemesi doğrultusunda ayrılmıştır.

ii) Kurumlar Vergisi

Grup, Türkiye'de geçerli olan kurumlar vergisine tabidir. Şirketin cari dönem faaliyet sonuçlarına ilişkin tahmini vergi yükümlülükleri için ekli mali tablolarda gerekli karşılıklar ayrılmıştır.

Vergiye tabi kurum kazancı üzerinden tahakkuk ettirilecek kurumlar vergisi oranı, ticari kazancın tespitinde gider yazılan vergi matrahından indirilemeyen giderlerin eklenmesi ve yurtiçinde yerleşik şirketlerden alınan temettüler, vergiye tabi olmayan gelirler ve kullanılan yatırım indirimleri düşüldükten sonra kalan matrah üzerinden hesaplanmaktadır.

Geçerli olan Kurumlar Vergisi oranları:

- 2003 yılı: %30 (%10 oranındaki fon payı kaldırılmıştır.)
- 2004 yılı: %33 (Resmi Gazete'nin 2 Ocak 2004 tarihli sayısında yayınlanan 5035 sayılı kanun ile kurumlar vergisi oranı %30'dan %33'e yükseltilmiştir.)
- 2005 yılı: %30

Türkiye'de geçici vergi üçer aylık dönemler itibarıyla hesaplanmakta ve tahakkuk ettirilmektedir. Geçici kurumlar vergisi oranı 24 Nisan 2003 tarihinden geçerli olmak üzere %25'den %30'a yükseltilmiştir. Bu oran 2004 yılında ise %33 olarak uygulanmıştır. 2005 yılı kurum kazançlarının geçici vergi dönemleri itibarıyla vergilendirilmesi aşamasında kurum kazançları üzerinden %30 oranında geçici vergi hesaplanacaktır.



TÜRKİYE PETROL RAFİNERİLERİ A.Ş. VE BAĞLI ORTAKLIĞI

31 ARALIK 2004 TARİHİ İTİBARIYLA ENFLASYONA GÖRE DÜZELTİLMİŞ KONSOLİDE BİLANÇO DİPNOTLARI

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Yeni Türk Lirası'nın 31 Aralık 2004 tarihindeki alım gücüyle ifade edilmiştir.)

Zararlar, gelecek yıllarda oluşacak vergilendirilebilir kardan düşülmek üzere, maksimum 5 yıl taşınabilir. Ancak oluşan zararlar geriye dönük olarak, önceki yıllarda oluşan karlardan düşülemez.

Türkiye'de vergi değerlendirmesiyle ilgili kesin ve kati bir mutabakatlaşma prosedürü bulunmamaktadır. Şirketler ilgili yılın hesap kapama dönemini takip eden yılın 15 Nisan tarihine kadar vergi beyannamelerini hazırlamaktadır. Vergi Dairesi tarafından bu beyannameler ve buna baz olan muhasebe kayıtları 5 yıl içerisinde incelenerek değiştirilebilir.

Gelir Vergisi Stopajı:

Kurumlar vergisine ek olarak, dağıtılması durumunda kar payı elde eden ve bu kar paylarını kurum kazancına dahil ederek beyan eden tam mükellef kurumlara ve yabancı şirketlerin Türkiye'deki şubelerine dağıtılanlar hariç olmak üzere kar payları üzerinden ayrıca gelir vergisi stopajı hesaplanması gerekmektedir. Gelir vergisi stopajı 24 Nisan 2003 tarihinden itibaren tüm şirketlerde %10 olarak ilan edilmiştir. Dağıtılmayıp sermayeye ilave edilen kar payları gelir vergisi stopajına tabi değildir. 2002 ve öncesinde kurumlar vergisinden istisna edilen bazı kazançlar üzerinden dağıtımına bağlı olmaksızın yapılan istisna kazanç stopajı genel olarak kaldırılmıştır. Ancak, 24 Nisan 2003 tarihinden önce alınmış yatırım teşvik belgelerine istinaden yararlanılan yatırım indirimi tutarı üzerinden hala %19,8 vergi tevkifatı yapılması gerekmektedir. Şirketlerin vergilendirilebilir kazançları yatırım indirimi istisnasına konu olabilecek tutara ulaşınca dek, bu indirimden yararlanılabilir. Şirketlerin kar etmemesi ya da zararda olması durumunda bu indirim hakkı sonraki yıllarda elde edilecek vergilendirilebilir kazançlardan düşülmek üzere sonraki yıllara taşınabilir. Kazanç yetersizliği nedeniyle yararlanılamayan yatırım indirimi istisnası, istisnanın uygulanabileceği sonraki yıllar için yıllık TEFE artış oranında artırılarak uygulanır.

Enflasyona Göre Düzeltilmiş Vergi Hesaplaması:

2003 yılı ve önceki dönemlerde, sabit kıymetlerin ve buna bağlı olarak amortismanlarının senelik olarak yeniden değerlemeye tabi tutulmaları haricinde; vergiye esas dönem karı enflasyona göre düzeltilmiş tutarları üzerinden hesaplanmamaktaydı. 30 Aralık 2003 tarih ve 25332 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan 5024 sayılı Kanun ile Türkiye'de enflasyon muhasebesi uygulamasının 2004 yılı ve sonraki dönemlerde geçerli olacak şekilde; enflasyon oranının kanunda belirlenen sınırlara ulaşması durumunda uygulanmasını gerekmektedir.

Grup'un ortaklarından T.C. Başbakanlık Özelleştirme İdaresi Başkanlığı'nın sahip olduğu, Grup sermayesinin %14,76'sına tekabül eden toplam 36.969.698 YTL nominal bedelli A Grubu hamiline yazılı hisse senetleri, 1 YTL nominal değerli hisse için 15,40 YTL fiyatla 04.03.2005 tarihinde İMKB Toptan Satışlar Pazarı'nda satılmıştır.

Kıdem tazminatı tavanı, T.C. Maliye Bakanlığı'nca 1 Ocak 2005 tarihi itibarıyla 1.649 YTL'ye yükseltilmiştir.

13. ŞARTA BAĞLI OLAYLAR:

Davalar:

31 Aralık 2004 tarihinde sona eren dönem itibarıyla Grup tarafından üçüncü şahıslar aleyhine açılmış 34.554.226 ABD Doları ve 74.588.934 YTL olmak üzere toplam 120.964.161 YTL (31.12.2003: 118.984.218 YTL) tutarında 460 adet dava, aleyhine açılmış 4.076.530 ABD Doları ve 6.137.166 YTL olmak üzere toplam 11.608.277 YTL tutarında (31.12.2003: 11.821.984 YTL) 454 adet hukuk, iş, icra, vergi, idari ve ceza davası bulunmaktadır. Grup, aleyhine açılan davalar için 2004 yılı mali tablolarında karşılık ayırmış ve bilançoda Diğer Borç ve Gider Karşılıkları hesabında göstermiştir.

Çevre Kirliliği:

Şirket'in çevre kirliliği ile ilgili danışman firmasının 2001 yılı Kasım ayı içerisinde yaptığı incelemeler sonucunda sunduğu rapora göre petrol atıklarının temizlenmesi ile ilgili olarak tahmin ettiği çevre kirliliği yükümlülüğü tutarı 31.12.2001 tarihi itibarıyla yaklaşık 17.320.000 ABD Doları karşılığı 42.519.750 YTL idi. Şirket'in 2002, 2003 ve 2004 seneleri içinde yapmış olduğu temizlik çalışmaları sonucunda bu tutar 31.12.2003 tarihi itibarıyla 11.546.155 YTL'ye düşmüştür (8.561.586 ABD Doları) (31.12.2003: 14.178.659 YTL) ve bu tutar ilişikteki finansal tablolarda Diğer Borç ve Gider Karşılıkları hesabında gösterilmiştir.

Ayrıca aynı rapora göre şarta bağlı olay olmamakla birlikte, Şirket'in gelecekteki çevre standartlarının değişmesine bağlı olarak (Avrupa Topluluğu'nun belirlediği standartlara uygunluk sağlamak gibi) yatırım yapmak zorunda kalabileceği toplam çevre yükümlülüğü tutarı yaklaşık olarak 111.841.586 ABD Doları olarak tahmin edilmektedir (31.12.2003: 112.160.057 ABD Doları).

14. MUHASEBE TAHMİNLERİNDE ORTAYA ÇIKAN DEĞİŞİKLİKLER:

Yoktur.

15. AKTİF DEĞERLER ÜZERİNDEKİ İPOTEK VEYA TEMİNAT TUTARI:

Aktif değerler üzerindeki ipotek veya teminat tutarı 33.741.972 YTL'dir (31.12.2003: 63.024.080 YTL).

16. AKTİF DEĞERLER ÜZERİNDEKİ SİGORTA TUTARLARI:

Aktif değerler üzerindeki toplam sigorta tutarı 7.364.936.783 YTL'dir (31.12.2003: 7.831.606.715 YTL).

17. ALINAN İPOTEK VE TEMİNATLAR:

Alacaklar için alınmış teminat mektupları ile diğer teminatların toplam tutarı 792.354.234 YTL'dir (31.12.2003: 648.112.927 YTL).

18. PASİFTE YER ALMAYAN TAAHHÜTLER:

Grup'un Gümrük Müdürlükleri, Delta Naft A.Ş., İpragaz, Aygaz, Milangaz, BP Gaz, Tedaş ve Botaş'a vermiş olduğu teminat mektuplarının ve diğer teminatların toplam tutarı 315.496.474 YTL'dir (31.12.2003: 347.980.831 YTL).

19. BANKALARDAKİ BLOKE MEVDUAT TUTARLARI:

İthal edilecek malzemelerin mal bedeli karşılığı olarak kullanılmak üzere 31.12.2004 tarihi itibarıyla 7.947.853 ABD Doları karşılığı 10.666.814 YTL (31.12.2003: 928.716 ABD Doları karşılığı 1.475.750 YTL) bankalarda bloke mevduat bulunmakta olup bu tutarın karşılığı sipariş avansları hesabında yer almaktadır. Ayrıca 513.885 ABD Doları karşılığı 689.684 YTL tutarında bloke mevduat bulunmaktadır (31.12.2003: 38 YTL ve 1.416.983 ABD Doları karşılığı 2.251.616 YTL olmak üzere toplam 2.251.654 YTL).



TÜRKİYE PETROL RAFİNERİLERİ A.Ş. VE BAĞLI ORTAKLIĞI

31 ARALIK 2004 TARİHİ İTİBARIYLA ENFLASYONA GÖRE DÜZELTİLMİŞ KONSOLİDE BİLANÇO DİPNOTLARI

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Yeni Türk Lirası'nın 31 Aralık 2004 tarihindeki alım gücüyle ifade edilmiştir.)

20. MENKUL KIYMETLERİN KAYITLI DEĞER - BORSA RAYİCİ - MALİYET BEDELİ KARŞILAŞTIRMALARI:

Yoktur (31 Aralık 2003: 7.089.782 YTL).

21. ORTAKLAR, İŞTİRAKLER VE BAĞLI ORTAKLIKLAR TARAFINDAN ÇIKARILAN MENKUL KIYMETLER:

Yoktur.

22. MALİ TABLOLARDAKİ "DİĞER" İBARESİNİ TAŞIYAN HESAP KALEMLERİNDEN DAHİL OLDUĞU GRUBUN TOPLAM TUTARININ %20'SİNİ VEYA BİLANÇO AKTİF TOPLAMININ %5'İNİ AŞAN KALEMLER VE TUTARLAR:

Mali tablolardaki "Diğer" ibaresini taşıyan hesap kalemlerinden dahil olduğu grubun toplam tutarının %20'sini veya bilanço aktif toplamının %5'ini aşan kalemler:

	31.12.2004 YTL	31.12.2003 YTL
Kısa Vadeli Diğer Alacaklar		
Sigorta Hasar Tazminatı Alacakları	132.769	10.568
Personelden Alacaklar	6.825.620	6.832.253
Ticari Olmayan Şüpheli Alacaklar	1.627.628	3.265.244
Resmi Daireler ile Gerçek ve Tüzel Kişilerden Alacaklar	303.547	968.897
Toplam	8.889.564	11.076.962
Diğer Dönen Varlıklar		
Peşin Ödenen Vergiler	170.064.728	206.133.460
Gelecek Aylara Ait Giderler	6.602.996	6.839.888
Gelir Tahakkukları	-	150.179
İş Avansları	363.632	574.700
Personele Verilen Avanslar	9.711	22.905
Diğer Dönen Varlıklar	84.063	29.364
Toplam	177.125.130	213.750.496
Diğer Duran Varlıklar		
Peşin Ödenen Katalist Bedeli	2.944.147	-
Diğer	120.889	55.686
Toplam	3.065.036	55.686

	31.12.2004 YTL	31.12.2003 YTL
Diğer Borç ve Gider Karşılıkları		
Grup Aleyhine Açılan Davalar İçin Ayrılan Karşılık	5.896.916	5.124.579
Çevre Kirliliği ile İlgili Yükümlülükler İçin Ayrılan Karşılık	11.546.155	14.178.659
Kıdeme Teşvik Karşılığı	9.390.301	9.146.619
İzin Ücretleri Karşılık Gideri	19.106.383	22.833.946
Toplam	45.939.755	51.283.803
Diğer İndirimler		
Özel Tüketim Vergisi	10.125.945.394	11.460.250.742
Toplam	10.125.945.394	11.460.250.742
	31.12.2004 YTL	31.12.2003 YTL
Faaliyetlerle İlgili Diğer Gelirler ve Karlar		
Kambiyo Karı	147.058.084	232.132.917
Reeskont Faiz Geliri	4.021.552	23.872.131
Diğer Olağan Gelirler ve Karlar	1.211.629	1.305.363
Toplam	152.291.265	257.310.411
Diğer Faaliyetlerden Giderler ve Zararlar		
Karşılık Gideri	12.125.286	65.627.268
Kambiyo Zararı	100.040.019	119.713.273
Komisyon Gideri	1.288	1.409
Toplam	112.166.593	185.341.950



TÜRKİYE PETROL RAFİNERİLERİ A.Ş. VE BAĞLI ORTAKLIĞI

31 ARALIK 2004 TARİHİ İTİBARIYLA ENFLASYONA GÖRE DÜZELTİLMİŞ KONSOLİDE BİLANÇO DİPNOTLARI

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Yeni Türk Lirası'nın 31 Aralık 2004 tarihindeki alım gücüyle ifade edilmiştir.)

23. DİĞER ALACAKLAR İLE DİĞER KISA VE UZUN VADELİ BORÇLAR İÇERİSİNDE YER ALAN PERSONELDEN ALACAKLAR/BORÇLAR:

Yoktur.

24. ORTAKLAR, İŞTİRAKLER VE BAĞLI ORTAKLIKLARA İLİŞKİN ŞÜPHELİ ALACAKLAR:

Yoktur.

25. VADESİ GELMİŞ VE VADESİ GELMEMİŞ ALACAKLARA İLİŞKİN ŞÜPHELİ ALACAKLAR:

31 Aralık 2004 tarihi itibarıyla düzenlenen mali tablolarda, vadesi gelmiş ve vadesi gelmemiş ticari ve ticari olmayan alacaklara ilişkin 1.651.792 YTL şüpheli alacak karşılığı ayrılmıştır (31.12.2003: 3.292.753 YTL).

26. İŞLETME İLE DOLAYLI SERMAYE İLİŞKİSİNE SAHİP İŞTİRAK VE BAĞLI ORTAKLIKLAR:

Yoktur.

27. İŞTİRAKLER VE BAĞLI ORTAKLIKLARDAN ELDE EDİLEN BEDELSİZ HİSSELER:

Yoktur.

28. TAŞINMAZLAR ÜZERİNDEKİ AYNİ HAKLAR:

Yoktur.

29. YENİDEN DEĞERLEME DEĞER ARTIŞLARI:

Enflasyon muhasebesi uygulandığından Yeniden Değerleme Değer Artış Fonu hesabı iptal edilmek suretiyle sıfırlanmıştır.

30. YABANCI PARALAR VE YABANCI PARALARLA TEMSİL EDİLEN ALACAKLAR VE BORÇLAR:

31.12.2004 tarihi itibarıyla:

		Döviz Tutarı	Kuru	YTL
Yabancı Para Varlıklar				
Banka Mevduatları	USD	128.178.402	1,3421	172.028.233
Ticari Alacaklar	USD	14.767.432	1,3421	19.819.370
Verilen Sipariş Avansları	USD	7.947.853	1,3421	10.666.814
Verilen Sipariş Avansları	EUR	171.425	1,8268	313.159
Verilen Sipariş Avansları	GBP	22.330	2,5765	57.533
Toplam				11.037.506
Yabancı Para Borçlar				
Alacak Senetleri	USD	530.864	1,3421	712.473
Alacak Senetleri Reeskontu	USD	7.385	1,3421	9.911
Yabancı Para Borçlar				
Krediler	USD	198.176.856	1,3486	267.261.308
Krediler	JPY	6.522.238.191	0,012999	84.782.574
Krediler	EUR	5.167.809	1,8356	9.486.030
Toplam				361.529.912
Ticari Borçlar	USD	442.365.902	1,3486	596.574.655
Ticari Borçlar	EUR	2.207	1,8356	4.051
Ticari Borçlar	GBP	138	2,5900	357
Toplam				596.579.063
Diğer Borç ve Karşılıklar	USD	8.561.586	1,3486	11.546.155
Alınan Depozito-Teminatlar	USD	62.843	1,3486	84.750

31 Aralık 2004 tarihi itibarıyla faiz tahakkukları krediler üzerinde gösterilmiştir.



TÜRKİYE PETROL RAFİNERİLERİ A.Ş. VE BAĞLI ORTAKLIĞI

31 ARALIK 2004 TARİHİ İTİBARIYLA ENFLASYONA GÖRE DÜZELTİLMİŞ KONSOLİDE BİLANÇO DİPNOTLARI

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Yeni Türk Lirası'nın 31 Aralık 2004 tarihindeki alım gücüyle ifade edilmiştir.)

31.12.2003 tarihi itibarıyla:

		Döviz Tutarı	Kuru	Nominal Tutar YTL	Enflasyona Göre Düzeltilmiş Tutar YTL
Yabancı Para Varlıklar					
Banka Mevduatları	USD	67.057.258	1,3958	93.600.868	106.555.448
Ticari Alacaklar	USD	19.478.673	1,3958	27.189.014	30.952.037
Ticari Alacaklar	EUR	30	1,7450	52	59
Toplam					30.952.096
Verilen Sipariş Avansları	USD	928.716	1,3958	1.296.334	1.475.750
Alacak Senetleri	USD	212.400	1,3958	296.475	337.508
Alacak Senetleri Reeskontu	USD	846	1,3958	1.181	1.344
Yabancı Para Borçlar					
Krediler	USD	156.831.915	1,4025	219.967.268	250.411.256
Krediler	JPY	9.337.012.469	0,0131	122.436.245	139.381.709
Toplam					389.792.965
Ticari Borçlar	USD	361.834.993	1,4025	507.497.821	577.736.713
Ticari Borçlar	EUR	2.207	1,7534	3.870	4.406
Toplam					577.741.119
Diğer Ticari Borçlar	USD	1.357.468	1,4025	1.903.940	2.167.450
Diğer Borç ve Karşılıklar	USD	8.880.057	1,4025	12.454.875	14.178.659
Alınan Depozito-Teminatlar	USD	163.063	1,4025	228.707	260.361
Alınan Depozito-Teminatlar	EUR	35.435	1,7534	62.135	70.735
Alınan Depozito-Teminatlar	GBP	2.585	2,4895	6.436	7.327
Toplam					338.423

31 Aralık 2003 tarihi itibarıyla faiz tahakkukları krediler üzerinde gösterilmiştir.

31. ORTAKLAR, İŞTİRAKLER VE BAĞLI ORTAKLIKLAR LEHİNE VERİLEN YÜKÜMLÜLÜKLER:

Yoktur.

32. PERSONEL YAPISI:

PERSONEL	31 Aralık 2004	31 Aralık 2003
Kapsam Dışı	820	858
Kapsam İçi	3.741	3.870
	4.561	4.728

33. MALİ TABLOLARI ÖNEMLİ ÖLÇÜDE ETKİLEYEN DİĞER HUSUSLAR:

a) Yüksek Enflasyon Dönemlerinde Mali Tabloların Düzeltilmesine İlişkin Usul ve Esaslar

Hakkında Tebliğde Değişiklik Yapılmasına Dair Tebliğ'e (Seri: XI, No: 26) göre "Mali tablolarda öz sermaye kalemleri kayıtlı değerleri üzerinden gösterilir. Bunların düzeltilmesi sonucunda oluşan farklar, toplu halde "Öz Sermaye Enflasyon Düzeltmesi Farkları" hesabında gösterilir." Öz sermaye enflasyon düzeltmesi farkları hesabının detayı ve oluştukları hesaplar aşağıdaki gibidir;

Hesap İsmi	31 Aralık 2004 YTL	31 Aralık 2003 YTL
Sermaye	1.344.242.642	1.344.242.642
Emisyon Primi	2.727.473	2.727.473
Yasal Yedekler	325.306.064	322.889.471
Olağanüstü Yedek	180.797.829	179.920.681
	1.853.074.008	1.849.780.267

b) 4.936.340 YTL tutarındaki net parasal pozisyon karı/zararı dolayısıyla oluşan nakit girişi/çıkışı, nakit akım tablosunda diğer nakit girişleri/çıkışlarına ve fon akım tablosunda fon girişi/çıkışı sağlamayan gelirler hesabına sınıflanmıştır.



TÜRKİYE PETROL RAFİNERİLERİ A.Ş. VE BAĞLI ORTAKLIĞI

31 ARALIK 2004 TARİHİ İTİBARIYLA ENFLASYONA GÖRE DÜZELTİLMİŞ KONSOLİDE BİLANÇO DİPNOTLARI

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Yeni Türk Lirası'nın 31 Aralık 2004 tarihindeki alım gücüyle ifade edilmiştir.)

1. Dönemin tüm amortisman giderleri ile itfa ve tükenme payları 244.014.067 YTL'dir.

a) Amortisman giderleri	243.384.841 YTL
b) İtfa ve tükenme payları	629.226 YTL

Ayrıca, Şirket deprem sırasında ziyana uğrayan varlıklar için yapılan harcamaları 31 Aralık 2001 tarihi itibarıyla ilgili sabit kıymet hesaplarına kaydetmiştir. Bu tutara denk gelen, sigortadan tahsil edilen tutar Vergi Usul Kanunu hükümlerince bilançonun Uzun Vadeli Diğer Borçlar grubunda gösterilmiştir. Cari dönemde, varlıklar üzerinden ayrılan amortisman gideri (7.926.498 YTL) bu hesaptan mahsup edilmiştir.

2. Dönemin karşılık ve reeskont giderleri 67.714.385 YTL'dir:

	2004 YTL	2003 YTL
Şüpheli Alacak Karşılık Giderleri	59.791	942.473
Kıdem Tazminatı Karşılık Giderleri	25.047.833	35.091.621
Stok Değer Düşüklüğü Karşılığı	18.838.531	6.235.688
Dava Karşılık Giderleri	1.530.033	385.667
Kullanılmamış İzin Karşılığı	6.954.926	22.833.947
Kıdeme Teşvik İkramiyesi	3.256.944	9.146.619
Sabit Kıymet Değer Düşük Karşılığı	-	32.915.887
Reeskont Faiz Giderleri	4.531.351	4.579.600
Dahili Sigorta Risk Karşılığı	7.494.976	847
Toplam	67.714.385	112.132.349

3. 31 Aralık 2004 tarihi itibarıyla sabit kıymetlerin maliyetine verilen 5.413.414 YTL (31.12.2003: 8.653.793 YTL) ve doğrudan gider yazılan 15.524.764 YTL (31.12.2003: 17.895.556 YTL) olmak üzere toplam 20.938.178 YTL (31.12.2003: 26.549.349 YTL) tutarında faiz gideri bulunmaktadır. Dönem içinde 12.004.074 YTL (31.12.2003: 42.958.488 YTL) tutarında olumlu kur farkı oluşmuştur.

4. 1.1.2004 - 31.12.2004 döneminde gelir tablosunda yer alan ve aktifleştirilen finansman giderleri içerisinde ortaklar, bağlı ortaklıklar ve iştiraklerle ilgili kısım bulunmamaktadır.

5. 2004 yılı içinde tarihi itibarıyla konsolide olmayan ortaklara, iştiraklere, bağlı ortaklıklara yapılan satışlar yoktur.

6. Ortaklar, bağlı ortaklık ve iştiraklere ödenen faiz, kira ve benzerleri yoktur.

7. Üst yöneticilere cari dönemde sağlanan ücret ve benzeri menfaatlerin toplam tutarı 1.690.930 YTL'dir (31.12.2003: 811.380 YTL).

8. Amortisman hesaplama yöntemleri ile bu yöntemlerde yapılan değişikliklerin dönemin amortisman giderlerinde meydana getirdiği artış veya azalış:

Normal amortisman yöntemi uygulanmaktadır. Amortisman hesaplama yönteminde değişiklik olmamıştır.

9. Stoklar sipariş maliyeti sistemine ve ağırlıklı ortalama maliyet yöntemine göre hesaplanmaktadır.

10. 31.12.2004 ve 31.12.2003 tarihleri itibarıyla fiili stok sayımı yapılmıştır.

11. Yurtiçi ve yurtdışı satışlar hesap kalemi içinde yer alan ürün, hurda döküntü gibi maddelerin satışları ile hizmet satışları brüt satışların %20'sini aşmamaktadır.

12. Satışlarla ilgili olarak alınan teşvik ve sübvansiyonlar bulunmamaktadır.

13. a) Önceki Döneme İlişkin Gelir ve Giderler:

Önceki Döneme Ait Gelir ve Karlar

	2004 YTL	2003 YTL
2001 yılında Kalyon tankeri Faz-2 dolun koluna verilen hasar tutarının tahsil edilen miktarı	192.876	-
İdari Mahkeme kararıyla işbaşı yapan personele iş akdi feshinde ödenen izin, kıdeme teşvik ücreti, kıdem ve ihbar tazminatından geri alınan tutarı	805.408	530.511
Batman Rafineri Müdürlüğü tarafından mükerrer yatırılan TPAO mülkiyetindeki arsalarla ait emlak vergisi tutarı	272.415	-
Marmarabank DTH alacağından yapılan tahsilat tutarı	830.492	-
İzmir Rafineri Müdürlüğü CCR Projesi ile ilgili yatırımın 2001 yılında tamamlanması nedeniyle Foster Wheeler Gama A.Ş. Konsorsiyumu'nun tamamlanmamış işler için ödediği tutar kar kaydı	-	911.734
Tankerlerin sürastarya ve performans geliri	66.856	263.615
1999 yılı stopaj ve fon payının tahsili	-	734.523
Acentalık geliri	-	21.117
Tankerlerin navlun geliri	-	112.871
Diğer	140.435	450.411
Toplam	2.308.482	3.024.782

Önceki Döneme Ait Gider ve Zararlar

	2004 YTL	2003 YTL
Çeşitli tankerlerle ilgili geçmiş yıllarda meydana gelen sürastarya ve sürharp tutarları	307.300	-
İzmir ve İzmit Rafineri Müdürlüğünde römorkör ve palamar işlerinde çalışan DİTAŞ personeline mahkeme kararı gereğince ödenen kıdem tazminatı, izin ücreti ile faiz tutarı	202.231	510.696
İş akdi feshedilen personele mahkeme kararı ile ödenen kıdem tazminatı, izin ücreti, ihbar öneli ve faiz tutarı	1.154.356	3.014.691
2003 yılı hampetrol kargolarına ilişkin ödenen iskele vergisi tutarı	53.514	-
2001 yılı itibariyle deprem hasar hesabının Güneş Sigorta A.Ş.'den tahsil edilerek kar kaydedilmiş kalemler arasında yer alan 21 F 301 insineratörün 2003 yılında temin edilmesi sonucu zarar kaydı	-	785.100
Tankerlerin yıllık bakım payı giderleri	-	302.650
Diğer	121.370	1.320.004
Toplam	1.838.771	5.933.141



TÜRKİYE PETROL RAFİNERİLERİ A.Ş. VE BAĞLI ORTAKLIĞI

31 ARALIK 2004 TARİHİ İTİBARIYLA ENFLASYONA GÖRE DÜZELTİLMİŞ KONSOLİDE GELİR TABLOSU DİPNOTLARI

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Yeni Türk Lirası'nın 31 Aralık 2004 tarihindeki alım gücüyle ifade edilmiştir.)

14. Hisse Başına Kar ve Kar Payı Oranları

Grup'un temettü imtiyazı bulunan imtiyazlı hisse senedi bulunmamaktadır.

Adi hisse senetleri için hisse başına kar (1 YTL Değerli hisseye isabet eden) aşağıdaki gibidir:

	31 Aralık 2004 YTL / %	31 Aralık 2003 YTL / %
Adi ve İmtiyazlı Hisse Senedi Sahiplerine:	2,63 / %263,2	1,88 / %187,7

Şirket kar dağıtımını ile ilgili çalışmalarını SPK'nın 30.12.2004 tarih ve 51/1747 sayılı toplantısında alınan karar ve yine SPK'nın 25.02.2005 tarih ve 7/242 sayılı kararına uygun olarak yürütmektedir. Bununla beraber, bu rapor tarihi itibarıyla Şirket'in Yönetim Kurulu 2004 yılı faaliyetlerine ilişkin olarak Genel Kurul'da görüşülüp onaylanacak kar payı ile ilgili çalışmalarını tamamlamadığından, bu rapor kapsamında kar dağıtım tablosu verilmemiştir.

15. Her bir ana üretim grubu için ayrı ayrı olmak üzere, işletmenin dönem içinde gerçekleştirdiği mal ve hizmet üretim miktarlarındaki değişimler:

Ürün Grupları	2004 (M.Ton)	2003 (M.Ton)	Fark (M.Ton)
LPG	725.570	691.974	33.596
NAFTA	1.542.112	1.308.823	233.289
SOLVENT	2.376	2.787	(411)
BENZİN	3.167.933	3.390.841	(222.908)
PLATFORMAT	-	581	(581)
İZOMERAT	89.544	58.137	31.407
JET YAKITI	1.765.194	1.680.931	84.263
GAZ YAĞI	51.215	70.223	(19.008)
MOTORİN	7.192.069	7.218.744	(26.675)
FUEL OIL	6.096.764	5.778.215	318.549
ASFALT	1.390.574	1.410.054	(19.480)
HVGO	398.093	212.803	185.290
MADENİ YAĞ	291.621	283.568	8.053
KÜKÜRT	49.271	47.500	1.771
DİĞER	76.313	73.057	3.256
TOPLAM	22.838.649	22.228.238	610.411
PETROKİMYA ÜRÜNLERİ			
KARBON SİYAHİ	32.686	39.642	(6.956)
KAUÇUK	44.551	34.857	9.694
POLİSTİREN	2.208	6.881	(4.673)
DİĞER	120	-	120
TOPLAM	79.565	81.380	(1.815)
GENEL TOPLAM	22.918.214	22.309.618	608.596

16. Her bir ana satış grubu için ayrı ayrı olmak üzere, işletmenin dönem içinde gerçekleştirdiği mal ve hizmet satış miktarlarındaki değişimler:

Ürün Grupları	2004 (M.Ton)	2003 (M.Ton)	Fark (M.Ton)
LPG	1.623.762	2.138.626	(514.864)
NAFTA	1.517.860	1.302.245	215.615
SOLVENT	2.306	2.943	(637)
BENZİN	3.149.918	3.396.387	(246.469)
PLATFORMAT	-	41	(41)
İZOMERAT	102.366	58.137	44.229
JET YAKITI	1.756.040	1.682.205	73.835
GAZ YAĞI	61.673	51.445	10.228
MOTORİN	7.220.736	7.202.184	18.552
FUEL OIL	6.153.621	5.865.802	287.819
ASFALT	1.391.607	1.405.159	(13.552)
HVGO	390.256	211.496	178.760
MADENİ YAĞ	302.988	286.648	16.340
KÜKÜRT	44.637	47.346	(2.709)
DİĞER	86.806	98.204	(11.398)
TOPLAM	23.804.576	23.748.868	55.708
PETROKİMYA ÜRÜNLERİ			
KARBON SİYAHİ	32.905	38.325	(5.420)
KAUÇUK	46.197	38.030	8.167
POLİSTİREN	2.461	7.911	(5.450)
DİĞER	2.774	2.448	326
TOPLAM	84.337	86.714	(2.377)
GENEL TOPLAM	23.888.913	23.835.582	53.331



HİSSEDARLARA BİLGİ

Borsa Bilgisi

Türkiye Petrol Rafinerileri A.Ş. hisse senetleri İstanbul Menkul Kıymetler Borsası (İMKB)'de "TUPRS" sembolü, Londra Menkul Kıymetler Borsası'nda "TPRD" sembolü ile işlem görmektedir. Hisse senetlerine ilişkin bilgiler günlük gazetelerin ekonomi sayfalarında yer almaktadır.

Yatırımcı İlişkileri

Türkiye Petrol Rafinerileri A.Ş.'nin yıllık faaliyet raporları ücretsiz olarak aşağıdaki adresten temin edilebilir.

Türkiye Petrol Rafinerileri A.Ş.
Yatırımcı İlişkileri Müdürlüğü
41790 Körfez-Kocaeli
Tel (0262) 527 06 00 Faks (0262) 527 06 59

Yıllık Olağan Genel Kurul

Türkiye Petrol Rafinerileri A.Ş.'nin 2004 yılına ilişkin Yıllık 45. Olağan Genel Kurulu 12 Nisan 2005 tarihinde Şirket Genel Merkezi'nde yapılacaktır.

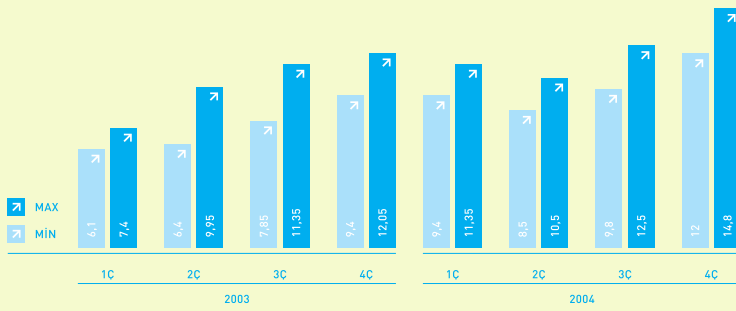
Bağımsız Denetçi

DRT Denetim Revizyon Tasdik Yeminli Mali Müşavirlik A.Ş.
Member firm of DELOITTE TOUCHE TOHMATSU
Yapı Kredi Plaza, Büyükdere Cad. B Blok Kat 5
Levent 80620 İstanbul

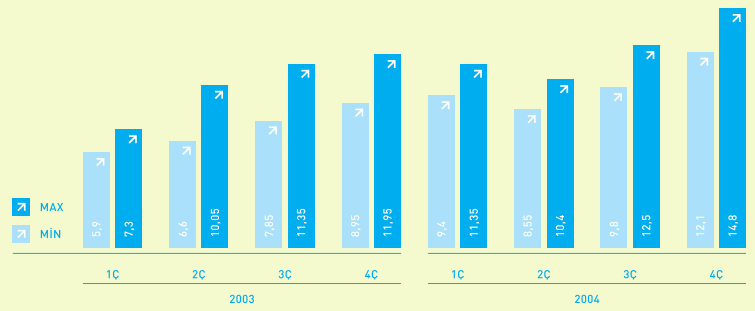
Hisse Senedinin Fiyat Seyri

TÜPRAŞ hisse senedinin 2004 ve 2003 yılı çeyrek dönemler itibarıyla İstanbul Menkul Kıymetler Borsası (İMKB)'deki en yüksek ve en düşük fiyatları aşağıda verilmiştir.

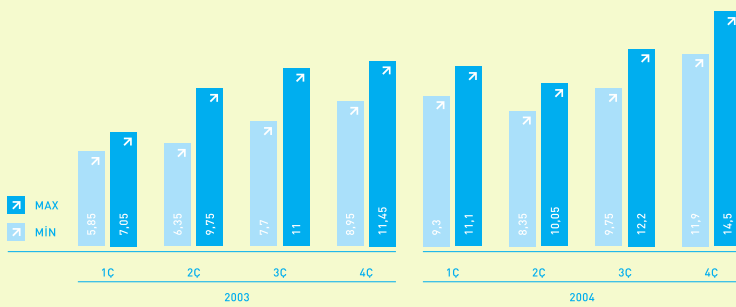
HİSSE SENEDİ FİYATI* (AÇILIŞ)



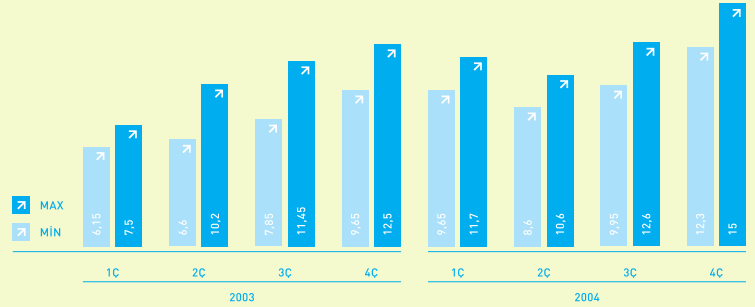
HİSSE SENEDİ FİYATI* (KAPANIŞ)



HİSSE SENEDİ FİYATI* (DÜŞÜK)



HİSSE SENEDİ FİYATI* (YÜKSEK)



* Kar payları ve bedelsiz hisse etkileri giderilmiş ve karşılaştırma yapılmaya uygun hale getirilmiştir.

A D R E S L E R

TÜRKİYE PETROL RAFİNERİLERİ A.Ş.

Genel Müdürlük

41790 Körfez Kocaeli

Tel (0262) 527 06 00 (20 hat)

Faks (0262) 527 06 58 - 527 06 59

Teleks 33316 tprg tr - 33317 prgm tr

E-posta gm@tupras.com.tr

www.tupras.com.tr

İzmit Rafineri Müdürlüğü

41790 Körfez Kocaeli

Tel (0262) 527 06 60 (24 hat)

Faks (0262) 527 47 24 - 527 23 76

Teleks 33316 tprg tr - 33317 prgm tr

E-posta rm@izmit.tupras.com.tr

İzmir Rafineri Müdürlüğü

34800 Aliaga Izmit

Tel (0232) 616 12 50 (5 hat)

Faks (0232) 616 22 49 - 616 12 49 - 616 23 83

Teleks 51704 iraf tr - 51708 tpra tr

E-posta rm@izmir.tupras.com.tr

Kırıkkale Rafineri Müdürlüğü

71001 Kırıkkale

Tel (0318) 266 91 00 (20 hat)

Faks (0318) 266 91 37 - 266 91 38

Teleks 44924 oraf tr - 44691 toar tr

E-posta rm@kirikkale.tupras.com.tr

Batman Rafineri Müdürlüğü

72100 Batman

Tel (0488) 213 42 30 (10 hat)-215 02 18 (10 hat)

Faks (0488) 213 39 19

Teleks 72309 btup.tr

E-posta rm@batman.tupras.com.tr

Körfez Petrokimya ve Rafineri Müdürlüğü

41740 Körfez Kocaeli

Tel (0262) 528 14 50 (20 hat)

Faks (0262) 528 14 00 - 528 17 38

E-posta rm@korfez.tupras.com.tr

Ankara İrtibat Bürosu

Atatürk Bulvarı Atayurt İşhanı No: 169/64

06680 Bakanlıklar Ankara

Tel (0312) 417 12 05 (5 hat)

Faks (0312) 417 75 12

www.tupras.com.tr

www.tupras.com.tr

